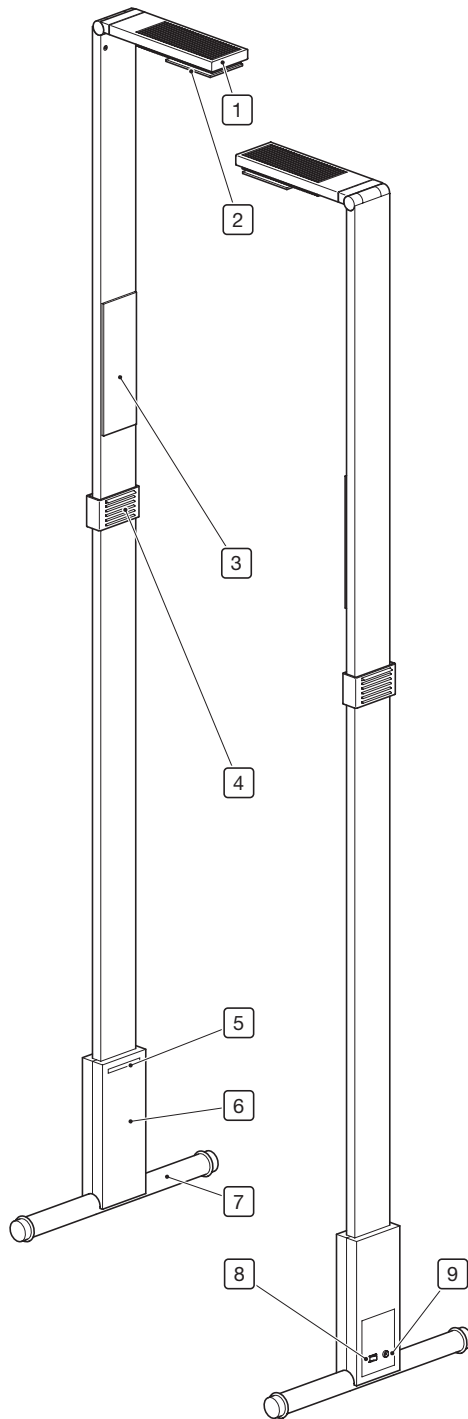


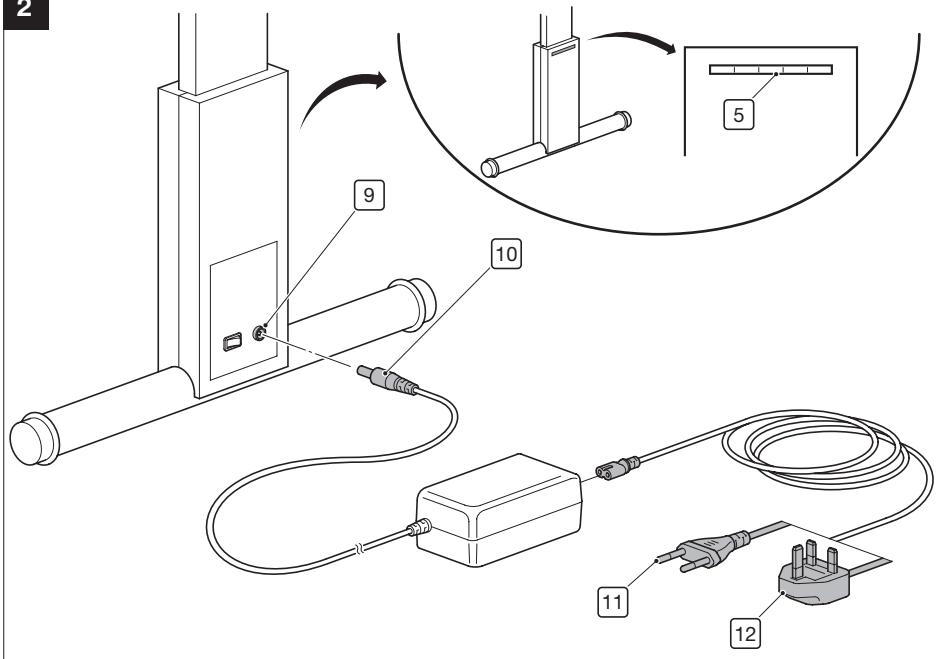
FLEX



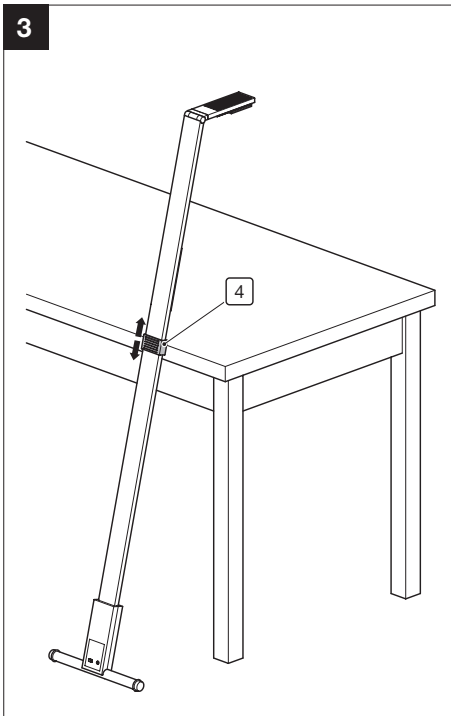
1



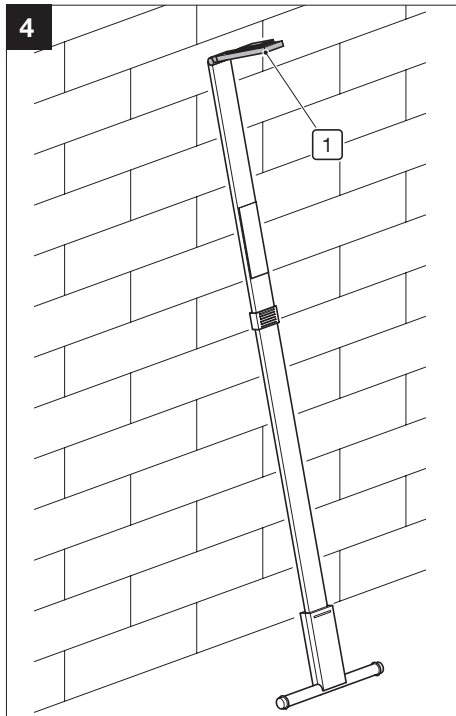
2

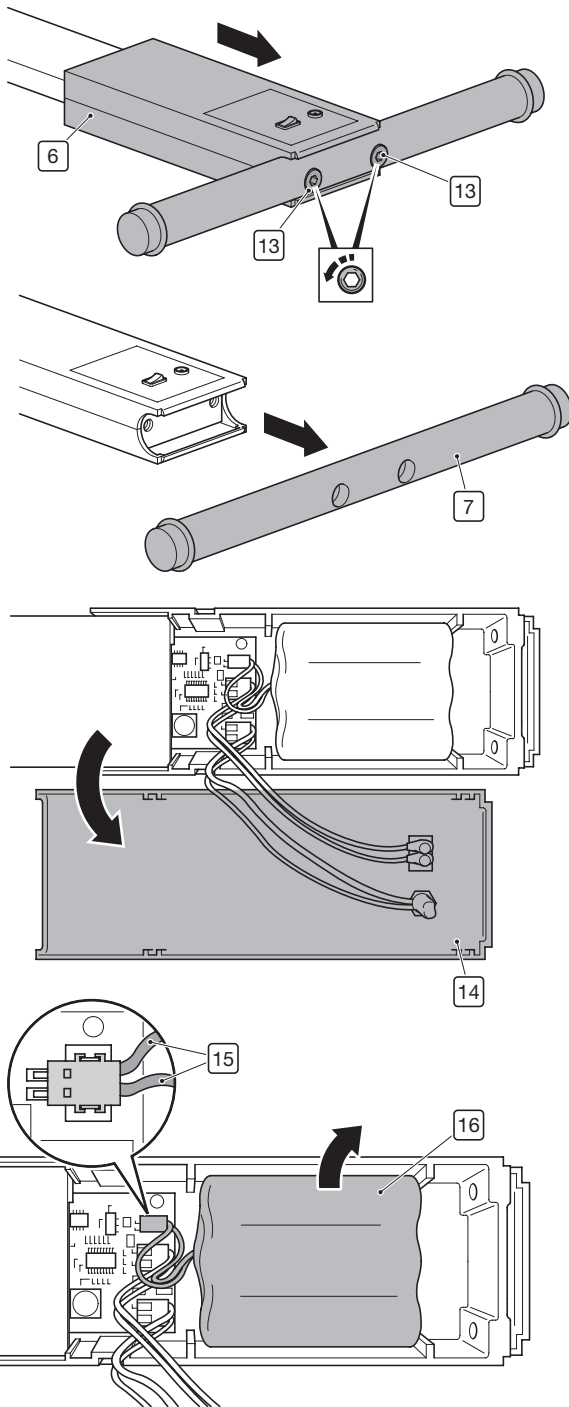


3

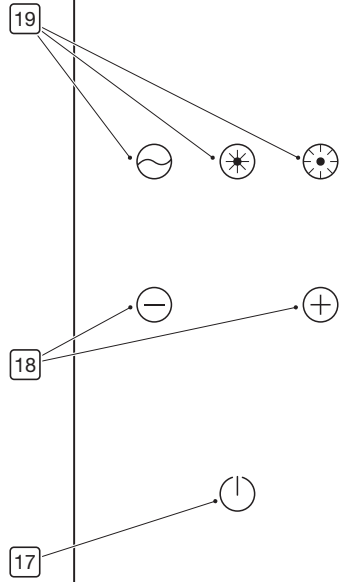
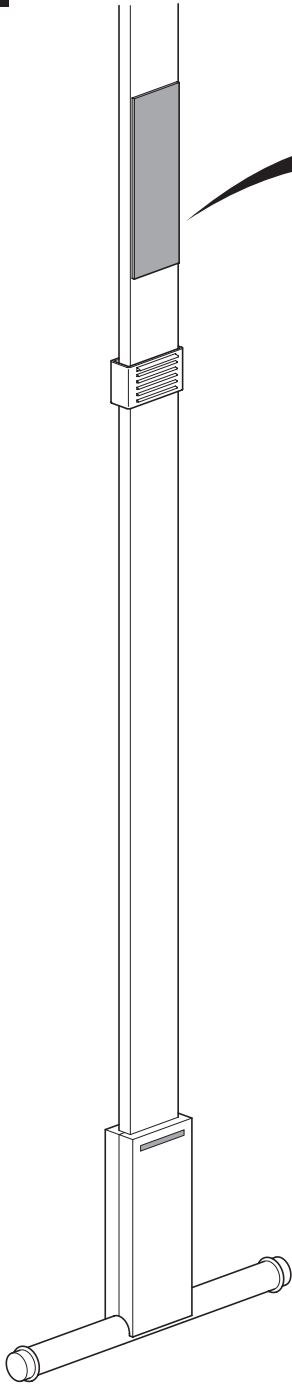


4





6



|||| LUCTra

DE	Originalgebrauchsanweisung	8
EN	Translation of the original instructions.....	15
FR	Traduction de la notice originale.....	22
ES	Traducción del manual original.....	29
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	36
IT	Traduzione delle istruzioni originali.....	43
SV	Översättning av bruksanvisning i original.....	50
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej.....	57
RU	Перевод оригинального руководства по эксплуатации.....	64
DA	Oversættelse af den originale brugsanvisning	71
NO	Original driftsinstruks i oversettelse	78
FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös.....	85
TR	Orijinal işletim talimatı tercümesi	92
JA	元の命令の翻訳.....	99
AR	ترجمة دليل التشغيل الأصلي	112

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Leuchte ist bestimmt für das ortsveränderliche, räumlich und zeitlich begrenzte Ausleuchten im Innen- und Außenbereich.

Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

Zu Ihrer Sicherheit

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit dieser Leuchte muss der Benutzer diese Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für die Zukunft auf und halten Sie diese stets in Reichweite.
- Wenn Sie die Leuchte verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Benutzen Sie die Leuchte nur, wenn sie einwandfrei in Ordnung ist. Ist die Leuchte oder ein Teil (auch LEDs) davon defekt, kontaktieren Sie unseren Service.
- Diese Leuchte ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von dieser Anweisungen, wie die Leuchte zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Leuchte spielen.
- Beachten Sie immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften.

Elektrische Sicherheit

- Schließen Sie das Netzgerät nur an Schutzkontakt-Steckdosen an, die fachgerecht installiert, geerdet und geprüft sind.
- Stellen Sie vor dem Anschließen des Netzgerätes sicher, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Netzgerätes entspricht.
- Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an! Ziehen sie den Netzstecker immer am Stecker, nicht am Kabel aus der Steckdose heraus.
- Knicken, quetschen, zerrn oder überfahren Sie das Netzkabel nicht. Schützen Sie es vor scharfen Kanten, Öl und Hitze.
- Heben Sie die Leuchte nicht am Kabel an.
- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung Stecker und Kabel.
- Ziehen Sie bei einer Beschädigung des Netzkabels umgehend den Netzstecker. Benutzen Sie die Leuchte nie mit beschädigtem Netzkabel.
- Schalten Sie die Leuchte vor dem Ziehen des Netzsteckers immer aus.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung der Leuchte immer den Netzstecker.
- Ziehen Sie vor einem Transport oder einer Umpositionierung der Leuchte immer den Netzstecker.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für Leuchte und Umgebung geeignet sind.
- Verwenden Sie keine zusätzlichen Dimmer.
- Wenn die Kabel des Netzgerätes beschädigt werden, müssen diese durch den Hersteller ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Umgang mit Akkugeräten

- Brandgefahr! Nur vom Hersteller zugelassene Akkus benutzen. Nur das vom Hersteller zugelassene Netzgerät benutzen. Akku bei Nichtbenutzung von Metallgegenständen fernhalten, die einen Kurzschluss verursachen könnten. Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Brandgefahr.
- Vor Anschließen des Netzgerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.
- Akku nur in trockenen Räumen aufladen.
- Es darf nur das vom Hersteller zugelassene Netzgerät mit der auf dem Typenschild des Akkus angegebenen Werten verwendet werden. Der Einsatz abweichender Netzgeräte kann die Gefahr von Verletzungen sowie Sachschäden durch explodierende Akkus verursachen.
- Setzen Sie den Akku keiner Hitze, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit aus. Es besteht Explosionsgefahr.
- Bei falscher Benutzung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen und Verbrennungen führen. Kontakt unbedingt vermeiden! Bei zufälligem Kontakt gründlich mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt zusätzlich umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe entweichen. Sorgen Sie für gute Belüftung und wenden Sie sich bei Beschwerden an einen Arzt. Die Dämpfe können Ihre Atemwege reizen und Krankheiten verursachen.
- Öffnen Sie den Akku nicht. Durch unsachgemäße Eingriffe kann der Akku beschädigt werden.
- Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien zu laden. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Der Akku darf nur in Verbindung mit dieser Leuchte verwendet werden. Andere Elektrogeräte können den Akku eventuell überlasten und so beschädigen.
- Akku nicht im Hausmüll entsorgen!
- Akku nicht in Gewässern entsorgen!
- Akku keiner Sonnenstrahlung oder überhöhten Temperaturen aussetzen!

Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Setzen Sie die Leuchte nicht Feuchtigkeit, Regen, Sand oder übermäßiger Wärme durch Heizanlagen oder Sonneneinstrahlung aus.
- Decken Sie die Leuchte nicht mit Tüchern oder anderen Gegenständen ab. Es besteht Brandgefahr.
- Öffnen Sie niemals das VITACORE® Bedienfeld. Die Leuchte wird irreparabel beschädigt.

Erklärung der Symbole

- Hinweisschilder und Symbole dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden.



Lesen und beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.



Gefahr von Augenschäden! Blicken Sie niemals direkt in die LED.



Ersetzen Sie jede zersprungene Schutzscheibe. Das Leuchtmittel befindet sich hinter einer Schutzscheibe, die den Benutzer vor Verbrennungen und die LED vor Beschädigungen schützt. Ein Betrieb der Leuchte ohne die Schutzscheibe oder bei beschädigter Schutzscheibe ist nicht gestattet. Die Schutzscheibe muss durch eine neue, unbeschädigte Schutzscheibe (Originalteil) ersetzt werden.





Akku nur in trockenen Räumen aufladen.



Akku nicht verbrennen!



Kurzschlussfester Sicherheitstransformator



Zugelassen für die Montage auf normal entflammbaren Oberflächen



Unabhängiges Betriebsgerät, Verwendung ohne zusätzliche Abdeckung

t_a
 t_c

Maximal zulässige Umgebungstemperatur

Maximal zulässige Betriebstemperatur des Gehäuses

Produkt- und Funktionsbeschreibung

LUCTRA® spendet biologisch wirksames Licht, indem die Lichtfarbe zwischen kalt-weißem Licht mit einem hohen Blauanteil und warm-weißem Licht mit einem hohen Rotanteil variiert werden kann. Zusammen mit ihrer hohen Beleuchtungsstärke gibt LUCTRA® dem Körper deutliche Lichtsignale, die er braucht, um das System der inneren Uhren und damit den biologischen Rhythmus an den Tagesverlauf anzupassen. Je besser diese Anpassung ist, desto höher sind das Wohlbefinden und die Leistungsfähigkeit.

Die größte biologische Wirksamkeit wird erreicht, wenn die Lichtfarben im Tagesverlauf deutlich variieren. Es wird daher in den Vormittagsstunden sehr kalt-weißes Licht empfohlen, das am Mittag reduziert wird, nach dem Mittag wieder leicht erhöht, um dann am Nachmittag kontinuierlich abzunehmen. Am Abend sollte der Rotanteil überwiegen. Sie können diese Einstellungen am VITACORE® Bedienfeld jederzeit ändern. Letztlich entscheidet Ihr Wohlbefinden über die für Sie richtige und angenehme Lichteinstellung.

Mehr über die Zusammenhänge und die Wirkungsweise des biologischen Lichts erfahren Sie auf www.luctra.de.

Ihre Leuchte im Überblick

► siehe Abbildung 1

1. Leuchtenkopf
2. Schutzscheibe
3. VITACORE® Bedienfeld (Touchscreen)
4. Kantenschutz
5. Anzeige Ladezustand
6. Akkugehäuse
7. Standfuß
8. Ein-Aus-Schalter
9. Ladebuchse

Lieferumfang

- Gebrauchsanweisung
- Leuchte

- Netzgerät
- Netzkabel mit Euro-Stecker
- Netzkabel mit britischem Steckverbinder, Typ G
- Mikrofasertuch

**Hinweis:**

Sollte eines der Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Service.

Akku laden

**ACHTUNG!****Gefahr von Produktschäden!**

Akku nicht tiefentladen.

Schalten Sie die Leuchte bei längerer Nichtbenutzung am Ein-Aus-Schalter (8) aus.

**Hinweis:**

Laden Sie den Akku vor der ersten Nutzung der Leuchte auf. Der Akku sollte in regelmäßigen Abständen geladen bzw. entladen werden, um Schäden am Akku zu vermeiden.

► siehe Abbildung 2

- Stecken Sie den Ladestecker (10) des Netzgerätes in die Ladebuchse (9) auf der Rückseite des Akkugehäuses (6).
- Verbinden Sie das zum Stromnetz passende Netzkabel mit dem Netzgerät:
 - Euro-Stecker (11)
 - Britischer Steckverbinder (12)
- Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose.
- Der Akku wird auch geladen, wenn die Leuchte in Betrieb ist.
- Die Leuchte kann bei entladener (oder defektem) Akku über das Netzgerät betrieben werden.

Anzeige des Ladezustands

- Bei eingeschaltetem Ein-Aus-Schalter (8) und Akkubetrieb der Leuchte zeigen maximal 5 LEDs (5) für 10 Sekunden an, wie voll der Akku geladen ist.
- Danach leuchtet nur noch eine der LEDs.
- Wenn der Akku geladen werden muss, beginnt diese LED zu blinken.
- Bei eingeschaltetem Ein-Aus-Schalter (8) und verbundenem Netzgerät leuchten alle 5 LEDs abwechselnd. Der Akku wird geladen.
- Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchten alle 5 LEDs dauerhaft.
- Wird der Akku bei ausgeschaltetem Ein-Aus-Schalter (8) geladen, leuchtet keine LED.

Akku austauschen

► siehe Abbildung 5

Sie können einen defekten Akku austauschen. Einen Ersatzakku können Sie unter der Service Hotline (► siehe „Service“ auf Seite 13) anfordern.

- Lösen Sie die beiden Innensechskantschrauben (13) am Standfuß (7).
- Schieben Sie das Akkugehäuse (6) von der Leuchte, bis der Standfuß (7) sich löst.
- Klappen Sie den Gehäusedeckel (14) auf und legen Sie ihn vorsichtig zur Seite.
- Lösen Sie die Kabel (15) und entnehmen Sie den Akku (16).
- Bauen Sie den Ersatzakku in umgekehrter Reihenfolge ein.

Aufstellen



ACHTUNG!

Kippgefahr!

Achten Sie darauf, dass die Leuchte sicher steht und nicht abrutschen kann!
Die Leuchte steht je nach Untergrund und Anlehnung unterschiedlich fest.



ACHTUNG!

Gefahr von Schäden an der Leuchte!

Drehen Sie den Leuchtenkopf nicht gegen den Widerstand im Drehgelenk.

► siehe Abbildung 3

Sie können die Leuchte beispielsweise an einen Tisch lehnen, um einen Sitz- bzw. Arbeitsplatz auszuleuchten.

- Bringen Sie den gummierten Kantenschutz (4) in die benötigte Position und lehnen Sie die Leuchte dann an.

► siehe Abbildung 4

Zur indirekten Beleuchtung können Sie die Leuchte auch an eine Wand lehnen.

- Bringen Sie den Leuchtenkopf (1) in die richtige Position.

Bedienung



ACHTUNG!

Gefahr von Sachschäden!

Der Leuchtenkopf ist so konstruiert, dass die LEDs optimal gekühlt werden und dadurch eine lange Lebensdauer erreichen.

Decken Sie den Leuchtenkopf niemals ab. Es besteht Brandgefahr.

- Schalten Sie die Leuchte am Ein-Aus-Schalter (8) ein.
- Sie können die Einstellungen am VITACORE® Bedienfeld vornehmen.

Bedienung per VITACORE® Bedienfeld

► siehe Abbildung 6

17. Ein-Aus-Sensortaste

18. Sensortasten zur Einstellung der Lichtstärke (5 Stufen)

19. Sensortasten zur Einstellung der Lichtfarbe (3 Stufen)

- Berühren Sie die Ein-Aus-Sensortaste (⏻), um das Licht ein- bzw. auszuschalten.
- Berühren Sie die Sensortaste (⊖), um die Lichtstärke zu verringern.
- Berühren Sie die Sensortaste (⊕), um die Lichtstärke zu erhöhen.
- Berühren Sie die Sensortaste (☀), um die Lichtfarbe warm (rötlich) zu gestalten.
- Berühren Sie die Sensortaste (⊗), um die Lichtfarbe neutral zu gestalten.
- Berühren Sie die Sensortaste (❄), um die Lichtfarbe kalt (bläulich) zu gestalten.

Reinigung und Wartung



GEFAHR!

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

Tauchen Sie die Leuchte beim Reinigen niemals in Wasser ein.

**ACHTUNG!****Gefahr von Produktschäden!**

Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel.

- Wischen Sie die Leuchte trocken, mit einem leicht feuchten Lappen oder dem beigelegten Mikrofasertuch ab.
- Die Leuchte ist wartungsfrei.

Service

Das LUCTRA® Team erreichen Sie aus den meisten europäischen Ländern unter der kostenlosen Service Hotline (deutsch/englisch): **00800 0058 28 72**.

Alternativ wählen Sie bitte: +49 23 71 66 24 45 (Beachten Sie, dass abhängig vom Netzbetreiber Kosten anfallen können).

Halten Sie für Rückfragen immer die Seriennummer Ihrer Leuchte bereit.

Diese finden Sie auf dem Etikett auf dem Akkugehäuse und auf der Rückseite dieser Gebrauchsanweisung.

Senden Sie eine beschädigte Leuchte nur im Originalkarton zurück. Sollten Sie die Originalverpackung nicht mehr zur Hand haben, fordern Sie bitte unter der Service Hotline eine entsprechende Verpackung an, diese wird Ihnen dann umgehend zugesendet.

Entsorgung

Leuchte entsorgen

Geräte, die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, solche Elektro- und Elektronik-Altgeräte separat zu entsorgen.



- Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der geregelten Entsorgung.

Mit der getrennten Entsorgung führen Sie die Altgeräte dem Recycling oder anderen Formen der Wiederverwertung zu. Sie helfen damit zu vermeiden, dass u. U. belastende Stoffe in die Umwelt gelangen.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.



- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Akku entsorgen

Am Ende der Lebensdauer der Leuchte müssen Sie vor der Entsorgung den Akku entfernen.



- Leuchte eingeschaltet lassen, bis der Akku vollständig entladen ist.
- Akku entnehmen ► siehe „Akku austauschen“ auf Seite 11).

Nicht mehr benötigte Akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen gemäß der lokalen Gesetze und Bestimmungen entsorgt werden.

- Akkus nicht verbrennen. Explosionsgefahr!

Technische Daten

Produktname	FLEX
Artikelnummer	9231
Nennspannung	12 V DC
Leistungsaufnahme	max. 10 W, 0,8 A
Schutzklasse	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)
Schutzart	IP20
Energieeffizienzklasse	A
Umgebungstemperatur	25 °C
Leuchtmittel	
LED	2 kalt-weiße & 2 warm-weiße LEDs (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 Lux bei 60 cm Höhe
Akku	
Typ	Li-Ion
Modell	ESIL-3S1P-01
Spannung	10,8 V DC
Kapazität	2600 mAh, 28,08 Wh
Ladezeit	90 min.
Netzteil	
Nennspannung	100–240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	0,5 A
Leistungsabgabe	max. 13,5 V, 32,4 W, 2,4 A DC
Schutzklasse	II □
Schutzart	IP20



Intended use

The lamp has been designed for mobile purposes for the restricted spatial and temporal illumination of interior and exterior areas.

Perform only the activities described in this user manual. Any other use constitutes unauthorised misuse. The manufacturer accepts no liability for damage resulting therefrom.

For your safety

Basic safety instructions

- The user must have read and understood this user manual before starting to use the lamp to ensure safe handling.
- Observe all safety instructions! You put yourself and others at risk if you disregard these instructions. Retain this user manual for future reference and always keep it within easy reach.
- If you ever sell or pass on the lamp, please ensure that you also hand over this user manual.
- Use this lamp only if it is in perfect working order. Please contact our service team if the lamp or a part thereof (including the LEDs) are faulty.
- This lamp is not designed to be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from them on how to use the lamp.
- Make sure that children do not play with the lamp.
- Always observe the valid national and international safety and health regulations and work directives.

Electrical safety

- Only plug the lamp into earthed sockets that have been properly installed, earthed and tested.
- Make sure that the power supply unit corresponds to the connection data for the lamp before plugging in the lamp.
- Do not touch the power plug with wet hands! Always grasp the plug and not the cable to pull the plug out of the socket.
- Do not bend, crush, tug or run over the power cable. Protect it from sharp edges, oil and heat.
- Do not lift the lamp by the cable.
- Check the plug and cable before each use.
- Pull out the power plug immediately if the power cable is damaged. Never use the lamp if the power cable is damaged.
- Always switch off the lamp before removing the plug.
- Always pull out the power plug immediately if the lamp is not used for a longer period of time.
- Always pull out the power plug before transporting or repositioning the lamp.
- Only use extension cables that are suitable for the lamp and its surroundings.
- Do not use additional dimmers.
- If the power cable on the lamp is damaged, it must be replaced by the manufacturer to avoid any risk of danger.

Handling battery-powered devices

- Fire hazard! Only make use of batteries that have been authorised by the manufacturer. Only make use of power supply units that have been authorised by the manufacturer. When not in use, keep batteries away from metal objects as they could cause a short circuit. This would result in a risk of injuries and fire.
- Before plugging in the lamp, make sure that the power supply unit corresponds to the connection data of the device.
- The battery may only be charged in dry rooms.
- Only make use of power supply units with the values indicated on the type plate of the battery. The use of non-compliant power supply units may result in injuries as well as property damage caused by exploding batteries.
- Do not subject the battery to any heat, fire, water or moisture. There is a risk of explosion.
- Fluids may leak out of the battery when used improperly. Battery fluids can cause skin irritation and burns. Contact must be avoided at all times! In the event of accidental contact, rinse thoroughly with water. In the event of eye contact, seek medical attention immediately.
- Vapours may leak out of the battery in the event of damage or improper use. Provide for good ventilation and consult a physician if you encounter any problems. The vapours may irritate the respiratory system and can cause illnesses.
- Do not open the battery. The battery may become damaged as a result of improper use.
- Never attempt to recharge non-rechargeable batteries. This may result in a risk of fire and explosion.
- The battery may only be used in combination with this lamp. Other electrical devices may overload the battery and cause damage to it.
- Do not dispose of the battery with household waste!
- Do not dispose of the battery in any bodies of water!
- Do not expose the battery to direct sunlight or excessively high temperatures!

Product-specific safety instructions

- Do not subject the lamp to moisture, rain, sand or excessive heat as a result of heating systems or sunlight.
- Do not cover the lamp with cloths or other objects. This may cause a fire hazard.
- Never open the VITACORE® control panel. The lamp will suffer irreparable damage.

Explanation of symbols

- Signs and symbols may not be removed or covered.



Read and observe the user manual before starting to use the lamp.



Risk of eye damage! Never look directly into the LEDs.



Replace any protective panel that is cracked. The light source is located behind a protective panel that protects the user against burns and the LEDs against damage. It is not permitted to operate the lamp without the protective panel or with a damaged protective panel. The protective panel must be replaced by a new, undamaged protective panel (original part).



Only charge the battery in dry rooms.





Do not burn the battery!



Short-circuit-proof safety transformer



Authorised for mounting on normal flammable surfaces



Separate operating unit, use without any additional cover

t_a

Maximum permissible ambient temperature

t_c

Maximum permissible operating temperature of the housing

Product and functional description

LUCTRA® provides biologically effective light where the light colour can be varied between a cold white light with a high blue content and a warm white light with a high red content. Coupled with its high light intensity, LUCTRA® gives your body the clear light signals that it needs to adapt its internal body clock and thus to its biological rhythm during the course of the day. The better this works, the higher your sense of well-being and the better your performance.

The optimum biological effectiveness is achieved if the light colours vary significantly during the course of the day. We therefore recommend having very cold white light in the mornings that is reduced at lunchtime, then slightly increased again after lunch and then continuously reduced in the afternoon. The red content should prevail in the evening. You may modify these settings on the VITACORE® control panel at any time. Ultimately, your well-being is determined by the light setting that is right and comfortable for you.

You can find out more about the combinations and effect of biological light at www.luctra.eu.

Your lamp at a glance

► see image 1

1. Lamp head
2. Protective panel
3. VITACORE® control panel (touch screen)
4. Edge protection
5. Charging status display
6. Battery housing
7. Base
8. On-off switch
9. Charging socket

Scope of delivery

- User manual
- Lamp
- Power supply
- Power cable with Euro plug
- Power cable with UK plug-in connector, type G
- Microfibre cloth



Note:

Please contact our service team if one of the parts are missing or damaged.

Charge battery



NOTICE!

Risk of product damage!

Do not allow the battery to become deeply discharged.

If the lamp is not in use for a longer period of time, switch it off with the on-off switch (8).



Note:

Charge the battery before using the lamp for the first time. The battery should be charged/discharged at regular intervals to avoid any damage to the battery.

► see image 2

- Connect the charger plug (10) of the power supply unit to the charging socket (9) on the back side of the battery housing (6).
- Connect the power cable that matches the power supply to the power supply unit:
 - European-style plug (11)
 - British-style plug (12)
- Plug the power supply into the socket.
- The battery is also charged when the lamp is in operating mode.
- The lamp can also be connected to the power supply unit if the battery is discharged or defective.

Charging status display

- If the lamp has been activated by means of the on-off switch (8) and the lamp is running on battery mode, max. 5 LEDs (5) illuminated for 10 seconds indicate the charging status of the battery.
- After this, only one of the LEDs will remain lit.
- If the battery has to be recharged, this LED will start to flash.
- If the lamp has been activated by means of the on-off switch (8) and the lamp is connected to the power supply unit, all 5 LEDs will flash at alternating intervals. The battery is being recharged.
- As soon as the battery has been entirely charged, all 5 LEDs will be lit continuously.
- If the battery is being charged and the lamp is off (on-off switch (8)), no LEDs will be lit.

Exchanging batteries

► see image 5

It is possible to exchange a defective battery. You can request a replacement battery from our Service Hotline (► see "Service" on page 20).

- Loosen the two socket screws (13) on the base (7).

- Slide the battery housing (6) off of the lamp, until the base (7) is loose.
- Open the housing lid (14) and place it carefully aside.
- Disconnect the cable (15) and remove the battery (16).
- Install the replacement battery in reverse order.

Set up



NOTICE!

Tipping hazard!

Make sure that the lamp is securely positioned and cannot slip.

The degree to which the lamp is securely positioned depends on the ground it is placed upon and its inclination.



NOTICE!

Risk of damage to the lamp!

Do not rotate the lamp head against the resistance in the swivel joint.

► see image 3

For instance, you can lean the lamp against a table to illuminate a chair or a workstation.

- Apply the rubberised edge protection (4) to the required position and lean the lamp against it.

► see image 4

If you would like to achieve an indirect lighting effect, lean the lamp against a wall.

- Put the lamp head (1) into the proper position.

Operation



NOTICE!

Risk of property damage!

The lamp head is designed in such a way that the LEDs can be ideally cooled, thus achieving a long service life.

Never cover the lamp head. This may cause a fire hazard.

- Switch the lamp on by means of the on-off switch (8).
- You can change the settings on the VITACORE® control panel.







Operating the VITACORE® control panel

► see image 6

17. On-Off touch button

18. Touch-operated buttons are used to adjust the intensity of the light (5 levels)

19. Touch-operated buttons are used to adjust the colour of the light (3 levels)

- Tap the  On-Off touch button to switch the light on or off.
- Tap the  touch button to reduce the light intensity.
- Tap the  touch button to increase the light intensity.
- Tap the  touch-operated button to set to a warm (reddish) light.
- Tap the  touch-operated button to set to a neutral light.
- Tap the  touch-operated button to set to a cold (bluish) light.

Cleaning and maintenance



DANGER!

Risk of fatal injury from electric shock!

Never immerse the lamp in water when cleaning it.



NOTICE!

Risk of product damage!

Do not use any abrasive or sharp objects or aggressive cleaning agents.
Do not use any solvents.

- Wipe the lamp dry with a soft damp cloth or with the enclosed microfibre cloth.
- The lamp requires no maintenance.

Service

You can reach the LUCTRA® team from most European countries on our freephone service hotline (German/English): **00800 0058 28 72**.

Alternatively, please call: +49 2371 662445 (Note that charges may apply depending on the network provider).

Always have the serial number of your lamp at hand should you have any queries.

You can find it on the label on the battery housing and on the back of this user manual.

Only return a damaged light in the original box. If you no longer have the original packaging, please request appropriate packaging from the Service hotline. The packaging will be sent out to you immediately.

Disposal

Disposing of the lamp

Appliances that are marked with the symbol shown must not be disposed of with household waste. You are obliged to dispose of such waste electrical and electronic equipment separately.



- Find out more from your local authority about controlled waste disposal options.

With separate waste disposal you send old appliances for recycling or to other forms of reprocessing. In this way, you help to prevent hazardous substances potentially being released into the environment.

Disposing of packaging

The packaging is made of cardboard and appropriately marked plastics that can be recycled.



- Send these materials for recycling.

Disposing of the battery

At the end of the service life of the lamp, you must remove the battery before disposing of the lamp.



- Leave the lamp on until the battery is entirely empty.
- Remove the battery (► see “Exchanging batteries” on page 18).

Batteries that are no longer needed do not belong in the household waste. Please dispose of batteries in compliance with your local laws and regulations.

- Do not burn batteries. Risk of explosion!

Technical data

Product name	FLEX
Article number	9231
Nominal voltage	12 V DC
Power consumption	max. 10 W, 0.8 A
Protection class	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)
Protection type	IP20
Energy efficiency class	A
Ambient temperature	25 °C
Light source	
LED	2 cold white & 2 warm white LEDs (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 lux at a height of 60 cm
Battery	
Type	Li-Ion
Model	ESIL-3S1P-01
Voltage	10.8 V DC
Capacity	2600 mAh, 28.08 Wh
Charging time	90 min
Power supply	
Nominal voltage	100–240 V, 50/60 Hz
Power consumption	0.5 A
Power output	max. 13.5 V, 32.4 W, 2.4 A DC
Protection class	II ☐
Protection type	IP20



Utilisation conforme

Ce luminaire est conçu pour un éclairage mobile, limité dans l'espace et dans le temps, à l'intérieur et à l'extérieur.

Effectuez uniquement les opérations décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui en résultent.

Pour votre sécurité

Consignes de sécurité de base

- Pour une utilisation sûre de cette lampe, l'utilisateur doit avoir lu et compris ce mode d'emploi avant la mise en service de la lampe.
- Respectez toutes les consignes de sécurité ! Le non-respect des consignes de sécurité constitue un danger pour vous et pour d'autres personnes. Conservez ce mode d'emploi et gardez-le toujours à portée de main.
- Si vous vendez ou donnez la lampe, remettez également impérativement ce mode d'emploi au nouvel utilisateur.
- Utilisez uniquement la lampe si elle est en parfait état. Si la lampe ou une pièce (y compris les LED) est défectueuse, contactez notre service après-vente.
- Cette lampe n'est pas destinée à être utilisée par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins que ces personnes soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été familiarisées avec l'utilisation de la lampe.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec la lampe.
- Respectez toujours les prescriptions nationales et internationales en vigueur en matière de sécurité, de santé et de travail.

Sécurité électrique

- Branchez uniquement le bloc d'alimentation à des prises de courant de sécurité correctement installées, mises à la terre et contrôlées.
- Avant de brancher le bloc d'alimentation, veillez à ce que le branchement électrique corresponde aux caractéristiques de branchement électrique du bloc d'alimentation.
- Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées ! Retirez toujours la fiche de la prise en tirant sur la fiche d'alimentation et non sur le câble.
- Ne pliez pas, ne coincez pas, ne tirez pas et ne roulez pas sur le câble d'alimentation. Protégez-le contre les bords coupants, l'huile et la chaleur.
- Ne soulevez pas la lampe en la tenant par le câble.
- Contrôlez la fiche et le câble avant chaque utilisation.
- Retirez immédiatement la fiche de la prise si le câble d'alimentation est endommagé. N'utilisez jamais la lampe avec un câble d'alimentation endommagé.
- Éteignez toujours la lampe avant de retirer la fiche de la prise.
- Retirez toujours la fiche de la prise en cas d'absence d'utilisation prolongée.
- Retirez toujours la fiche de la prise avant de transporter ou de déplacer la lampe.
- Utilisez uniquement des câbles de rallonge compatibles avec la lampe et avec l'environnement.
- N'utilisez pas de variateurs supplémentaires.
- Si les câbles du bloc d'alimentation sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant afin d'éviter tout danger.

Manipulation des appareils sans fil

- Risque d'incendie ! Utiliser uniquement des batteries autorisées par le fabricant. Utiliser uniquement le bloc d'alimentation autorisé par le fabricant. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, conserver la batterie à distance des objets métalliques qui pourraient causer un court-circuit. Risque de blessures et d'incendie.
- Avant de raccorder le bloc d'alimentation, veiller à ce que le branchement électrique corresponde aux caractéristiques de branchement électrique de l'appareil.
- Toujours recharger la batterie dans un endroit sec.
- Utiliser uniquement des blocs d'alimentation autorisés par le fabricant avec les valeurs indiquées sur la plaque signalétique de la batterie. L'utilisation d'autres blocs d'alimentation peut entraîner un risque de blessures et des dommages matériels par l'explosion de la batterie.
- Ne pas exposer la batterie à la chaleur, au feu, à l'eau et à l'humidité. Risque d'explosion.
- En cas de mauvaise utilisation, du liquide peut s'écouler de la batterie. Le liquide de la batterie peut entraîner des irritations cutanées et des brûlures. Évitez à tout prix le contact avec ce liquide ! En cas de contact accidentel, rincer soigneusement à l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Des vapeurs peuvent s'échapper de la batterie en cas de dommage et d'utilisation non conforme. Veiller à bien aérer et consulter un médecin en cas de malaise. Ces vapeurs peuvent irriter vos voies respiratoires et causer des maladies.
- Ne pas ouvrir la batterie. Des interventions non conformes risquent d'endommager la batterie.
- Ne jamais essayer de recharger des piles non rechargeables. Risque d'incendie et d'explosion.
- La batterie peut uniquement être utilisée avec ce luminaire. D'autres appareils électriques peuvent éventuellement surcharger la batterie et donc l'endommager.
- Ne pas jeter la batterie dans les ordures ménagères !
- Ne pas jeter la batterie dans les cours d'eau !
- Ne pas exposer la batterie au soleil ou à des températures trop élevées !

Consignes de sécurité spécifiques au produit

- Ne pas exposer le luminaire à l'humidité, à la pluie, au sable ou à une chaleur excessive causée par des systèmes de chauffage ou les rayons du soleil.
- Ne couvrez pas la lampe avec des morceaux de tissu ou d'autres objets. Risque d'incendie.
- N'ouvrez jamais le panneau de commande VITACORE®. La lampe serait irrémédiablement endommagée.

Explication des symboles

- Ne pas retirer ni recouvrir les plaques d'avertissement et les symboles.
Lisez et respectez le mode d'emploi avant la mise en service.



Risque de lésions oculaires ! Ne regardez jamais directement dans les LED.



Remplacez toutes les plaques de protection éclatées. L'ampoule se trouve derrière une plaque de protection qui protège l'utilisateur contre les brûlures et qui protège les LED contre les dommages. Il est interdit d'utiliser la lampe sans plaque de protection ou avec une plaque de protection endommagée. La plaque de protection doit être remplacée par une nouvelle plaque de protection intacte (pièce originale).



Toujours recharger la batterie dans un endroit sec.



Ne pas brûler la batterie !



Transformateur de sécurité résistant aux courts-circuits



Montage sur des surfaces normalement inflammables autorisé



Équipement indépendant, utilisation sans cache supplémentaire



Température ambiante maximale admise



Température de service maximale admise pour le boîtier



Description du produit et du fonctionnement

LUCTRA® diffuse de la lumière biologiquement efficace en faisant varier la couleur de la lumière entre du blanc froid avec une part importante de bleu et du blanc chaud avec une part importante de rouge. Avec sa forte intensité lumineuse, LUCTRA® donne au corps des signaux lumineux clairs dont il a besoin pour ajuster le système des horloges internes et donc le rythme biologique au cours de la journée. Plus cet ajustement est efficace, plus le sentiment de bien-être et les performances sont élevés.

L'efficacité biologique est maximale lorsque les couleurs de la lumière varient clairement au cours de la journée. En matinée, il est donc recommandé d'utiliser une lumière d'un blanc très froid, de réduire cette lumière à midi, de l'augmenter à nouveau après midi et de la réduire ensuite de manière continue l'après-midi. Le soir, la part de rouge devrait être prédominante. Vous pouvez à tout moment modifier ces réglages sur le panneau de commande VITACORE®. Votre bien-être vous permettra de définir le réglage le mieux adapté et le plus agréable de la lumière. Vous trouverez de plus amples informations sur les effets et sur le fonctionnement de la lumière biologique sur www.luctra.fr.

Vue d'ensemble de votre lampe

► voir figure 1

1. Tête de la lampe
2. Plaque de protection
3. Panneau de commande VITACORE® (écran tactile)
4. Protection des bords
5. Indicateur du niveau de charge
6. Boîtier de la batterie
7. Pied
8. Interrupteur de marche/arrêt

9. Prise de chargement

Contenu de la livraison

- Mode d'emploi
- Lampe
- Bloc d'alimentation
- Câble d'alimentation avec fiche euro
- Câble d'alimentation avec connecteur enfichable britannique, type G
- Chiffon en microfibre

**Remarque :**

Si une de ces pièces manque ou est endommagée, veuillez vous adresser au service après-vente.

Recharger la batterie

**AVIS !****Risque de dommages sur le produit !**

Ne pas laisser la batterie se décharger totalement.

Éteindre le luminaire à l'aide de l'interrupteur de marche/arrêt (8) en cas d'absence d'utilisation prolongée.

**Remarque :**

Recharger la batterie avant la première utilisation du luminaire. La batterie doit être régulièrement rechargée et déchargée afin d'éviter tout dommage de la batterie.

► voir figure 2

- Brancher la fiche de chargement (10) du bloc d'alimentation dans la prise de chargement (9) à l'arrière du boîtier de la batterie (6).
- Raccordez le câble d'alimentation adapté au réseau électrique au bloc d'alimentation :
 - Fiche euro (11)
 - Connecteur enfichable britannique (12)
- Branchez le bloc d'alimentation à la prise.
- La batterie se recharge aussi lorsque le luminaire est allumé.
- Lorsque la batterie est déchargée (ou défectueuse), le luminaire peut également être utilisé à l'aide du bloc d'alimentation.

Indication du niveau de charge

- Lorsque l'interrupteur de marche/arrêt (8) est allumé et que le luminaire fonctionne sur la batterie, maximum 5 LED (5) indiquent durant 10 secondes le niveau de charge de la batterie.
- Ensuite, une seule LED reste allumée.
- Lorsque la batterie doit être rechargée, cette LED clignote.
- Lorsque l'interrupteur de marche/arrêt (8) est allumé et que le bloc d'alimentation est branché, les 5 LED s'allument alternativement. La batterie est en cours de chargement.
- Dès que la batterie est totalement rechargée, les 5 LED restent allumées.
- Lorsque la batterie est rechargée quand l'interrupteur de marche/arrêt (8) est éteint, aucune LED ne s'allume.

Remplacer la batterie

► voir figure 5

Vous pouvez remplacer une batterie défectueuse. Vous pouvez demander une batterie de rechange en appelant notre service après-vente (► voir « Service après-vente » sur page 27).

- Desserrer les deux vis à six pans creux (13) sur le pied (7).
- Faire coulisser le boîtier de la batterie (6) du luminaire jusqu'à ce qu'il se détache du pied (7).
- Ouvrir le couvercle du boîtier (14) et le mettre soigneusement de côté.
- Débrancher les câbles (15) et sortir la batterie (16).
- Installer ensuite la batterie de rechange en procédant dans l'ordre inverse.

Installation



AVIS !

Risque de basculement !

Veiller à ce que le luminaire soit installé de manière stable et ne risque pas de glisser ! La stabilité du luminaire change en fonction de la surface sur laquelle ou contre laquelle elle est posée.



AVIS !

Risque de dommages sur la lampe !

Ne tournez pas la tête de lampe contre la résistance de l'articulation tournante.

► voir figure 3

Vous pouvez par exemple poser le luminaire contre une table pour éclairer une assise ou un poste de travail.

- Placer la protection des bords caoutchoutée (4) dans la position nécessaire et poser le luminaire contre la surface souhaitée.

► voir figure 4

Pour un éclairage indirect, vous pouvez aussi poser le luminaire contre le mur.

- Placer la tête du luminaire (1) dans la bonne position.

Commande



AVIS !

Risque de dommages matériels !

La tête de la lampe est conçue de manière à garantir un refroidissement optimal et donc une longévité élevée des LED.

Ne couvrez jamais la tête de la lampe. Risque d'incendie.

- Allumer le luminaire à l'aide de l'interrupteur de marche/arrêt (8).
- Vous pouvez modifier les réglages sur le panneau de commande VITACORE®.

Commande à l'aide du panneau de commande VITACORE®

► voir figure 6

17. Touche tactile de marche/arrêt

18. Touches tactiles pour le réglage de l'intensité lumineuse (5 niveaux)

19. Touches tactiles pour le réglage de la couleur de la lumière (3 niveaux)

- Touchez la touche tactile de marche/arrêt (⏻) pour allumer ou éteindre la lumière.
- Touchez la touche tactile (⊖) pour réduire l'intensité lumineuse.
- Touchez la touche tactile (⊕) pour augmenter l'intensité lumineuse.

- Touchez la touche tactile ☹ pour régler la couleur de la lumière sur un ton plus chaud (rougeâtre).
- Touchez la touche tactile ☼ pour régler la couleur de la lumière sur un ton neutre.
- Touchez la touche tactile ☹☼ pour régler la couleur de la lumière sur un ton plus froid (bleuté).

Nettoyage et entretien



DANGER !

Danger de mort par électrocution !

Ne plongez jamais la lampe dans de l'eau pour la nettoyer.



AVIS !

Risque de dommages sur le produit !

N'utilisez pas d'objets abrasifs ou coupants ni de produits nettoyants agressifs.

N'utilisez pas de solvants.

- Frottez la lampe à sec avec un chiffon légèrement humide ou le chiffon en microfibre fourni.
- La lampe ne nécessite aucun entretien.

Service après-vente

L'équipe LUCTRA® est joignable à partir de la plupart des pays européens via notre assistance téléphonique gratuite du service après-vente (allemand/anglais) : **00800 00 58 28 72**.

Vous pouvez également nous contacter au numéro de téléphone : +49 23 71 6624 45 (des suppléments peuvent vous être facturés en fonction de votre opérateur téléphonique).

Ayez toujours le numéro de série sous la main si vous avez des questions au sujet de la lampe. Vous trouverez ce numéro sur l'étiquette qui se trouve sur le boîtier de la batterie et au dos de ce mode d'emploi.

Les lampes endommagées doivent impérativement être renvoyées dans leur emballage d'origine. Si vous ne disposez plus de l'emballage d'origine, demandez un emballage adapté en appelant notre service clientèle qui vous en enverra un dans les plus brefs délais.

Élimination

Jeter la lampe

Les appareils portant le symbole ci-contre ne peuvent pas être jetés dans les ordures ménagères. Vous êtes tenu de jeter séparément ces appareils électroniques et électriques usagés.



- Renseignez-vous auprès de votre commune sur la collecte des déchets.

La collecte séparée de ces déchets permet de recycler et de réutiliser sous d'autres formes les appareils usagés. Vous contribuez ainsi à éviter que des substances polluantes ne se retrouvent dans l'environnement.

Jeter l'emballage

L'emballage se compose de carton et de plastiques identifiés comme tels qui peuvent être réutilisés.



- Faites recycler ces matériaux.

Jeter la batterie

Retirer la batterie avant de jeter le luminaire.

- Laisser le luminaire allumé jusqu'à ce que la batterie soit entièrement déchargée.
- Retirer la batterie ► voir « Remplacer la batterie » sur page 26).



Les batteries usagées ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères, mais doivent être éliminées conformément aux lois et prescriptions locales.

- Ne pas brûler la batterie. Risque d'explosion !

Caractéristiques techniques

Nom du produit	FLEX
Numéro de l'article	9231
Tension nominale	12 V DC
Puissance absorbée	max. 10 W, 0,8 A
Classe de protection	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)
Type de protection	IP20
Classe d'efficacité énergétique	A
Température ambiante	25 °C
Ampoules	
LED	2 LED avec éclairage blanc froid & 2 LED avec éclairage blanc chaud (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 Lux avec une hauteur de 60 cm
Batterie	
Type	Li-Ion
Modèle	ESIL-3S1P-01
Tension	10,8 V DC
Capacité	2600 mAh, 28,08 Wh
Temps de chargement	90 min.
Bloc d'alimentation	
Tension nominale	100–240 V, 50/60 Hz
Puissance absorbée	0,5 A
Puissance utile	max. 13,5 V, 32,4 W, 2,4 A DC
Classe de protection	II □
Type de protection	IP20



Utilización adecuada

La lámpara está determinada para la iluminación portátil, de duración y ubicación determinadas, en interiores y exteriores.

Realice solo las tareas descritas en estas instrucciones de uso. Cualquier utilización distinta será considerada una utilización incorrecta no autorizada. El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por los daños resultantes de ello.

Por su seguridad

Indicaciones generales de seguridad

- Para una manipulación segura de esta lámpara, el usuario tiene que haber leído y comprendido las presentes instrucciones de uso antes de la puesta en funcionamiento.
- ¡Respete todas las indicaciones de seguridad! Si no tiene en cuenta las indicaciones de seguridad, se pondrá en peligro usted mismo y a otras personas. Guarde estas instrucciones de uso para el futuro y manténgalas al alcance.
- Si vende o entrega la lámpara a otra persona, incluya también las instrucciones de uso.
- Utilice la lámpara solo cuando se encuentre en un estado correcto. Si la lámpara o una parte de ella (incluso LEDs) presentan defectos, póngase en contacto con nuestro servicio técnico.
- Esta lámpara no está concebida para utilizarse por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con escasa experiencia y/o escasos conocimientos, salvo que estén bajo la supervisión de otra persona responsable de su seguridad o que hayan recibido instrucciones sobre la utilización de la lámpara.
- Asegúrese de que los niños no pueden jugar con la lámpara.
- Respete siempre las prescripciones nacionales e internacionales de seguridad, salud y trabajo.

Seguridad eléctrica

- Conecte el bloque de alimentación solo a cajas de enchufe con contacto tomatierra, que estén correctamente instaladas, conectadas a tierra y que se hayan comprobado.
- Antes de conectar el bloque de alimentación, asegúrese de que la conexión a red se corresponde con los datos de conexión del bloque de alimentación.
- ¡No toque en enchufe de red con las manos mojadas! Extraiga el enchufe de red de la caja de enchufe tirando siempre del enchufe, nunca del cable.
- No doble, aplaste, arrastre ni pise el cable de red. Protéjalo de cantos afilados, aceite y calor.
- No levante la lámpara por el cable.
- Antes del uso, controle siempre el enchufe y el cable.
- En caso de daños en el cable de red, extraiga el enchufe de red de inmediato. Nunca utilice la lámpara si el cable de red está dañado.
- Apague la lámpara siempre antes de extraer el enchufe de red.
- En caso de que no vaya a utilizar la lámpara durante mucho tiempo, extraiga siempre el enchufe de red.
- Antes de transportar o de cambiar de sitio la lámpara, extraiga siempre el enchufe de red.
- Utilice solo los cables de prolongación que sean adecuados para la lámpara.
- No utilice atenuadores adicionales.
- Si se dañan los cables del bloque de alimentación tienen que sustituirse por el fabricante para evitar peligros.

Manipulación de baterías

- ¡Peligro de incendio! Utilice solo las baterías autorizadas por el fabricante. Utilice solo el bloque de alimentación autorizado por el fabricante. En caso de no utilizar la batería, manténgala alejada de los objetos metálicos que puedan causar un cortocircuito. Existe peligro de sufrir lesiones y de incendio.
- Antes de conectar el bloque de alimentación hay que garantizar que la conexión a red se corresponde con los datos de conexión del aparato.
- Cargue la batería solo en espacios secos.
- Solo deberá utilizarse un bloque de alimentación autorizado por el fabricante, con los valores indicados en la placa de características de la batería. El uso de un bloque de alimentación distinto al especificado puede causar lesiones y daños materiales debido a la explosión de las baterías.
- No exponga la batería a calor, fuego, agua o humedad. Existe peligro de explosión.
- En caso de una utilización incorrecta puede escapar líquido de la batería. El líquido de la batería puede provocar irritaciones en la piel y quemaduras. ¡Evite el contacto! En caso de entrar en contacto accidentalmente, enjuague la zona afectada con abundante agua. En caso de contacto con los ojos, busque ayuda médica de inmediato.
- En caso de daños y de un uso inadecuado de la batería pueden escapar vapores. Proporcione una buena ventilación y, en caso de molestias, acuda a un médico. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias y causar enfermedades.
- No abra la batería. Una intervención inadecuada puede dañar la batería.
- Nunca intente cargar las pilas no recargables. Existe peligro de incendio y de explosión.
- La batería solo deberá utilizarse junto con esta lámpara. Otros equipos eléctricos podrían sobrecargar la batería y dañarla.
- ¡No deseche la batería como residuo doméstico!
- ¡No deseche la batería en las aguas!
- No exponga la batería a la radiación solar ni a temperaturas elevadas.

Indicaciones de seguridad específicas del producto

- No exponga la lámpara a la humedad, a la lluvia, a la arena ni a un calor excesivo por calefactores o radiación solar.
- No tape la lámpara con trapos u otros objetos. Existe peligro de incendio.
- Nunca abra el panel de manejo VITACORE®. La lámpara se dañará de manera irreparable.

Explicación de los símbolos

- Los rótulos indicadores y los símbolos no deberán retirarse ni taparse.



Antes de la puesta en funcionamiento, lea y respete las instrucciones de uso.



¡Peligro de daños oculares! Nunca mire directamente al LED.



Sustituya cualquier vidrio protector que se haya roto. El medio luminoso se encuentra detrás de un vidrio protector, el cual protege al usuario frente a quemaduras y el LED contra daños. Se prohíbe el funcionamiento de la lámpara sin el vidrio protector o con el vidrio protector dañado. El vidrio protector tiene que sustituirse por un vidrio protector nuevo no dañado (pieza original).



Cargue la batería solo en espacios secos.





¡No queme la batería!



Transformador de seguridad a prueba de cortocircuitos



Autorizado para el montaje en superficies inflamables normales



Dispositivo de funcionamiento independiente, utilización sin cubierta adicional

t_a

Temperatura ambiente máxima admisible

t_c

Temperatura de funcionamiento máxima admisible de la carcasa

Descripción del producto y del funcionamiento

LUCTRA® emite una luz de efecto biológico, pudiendo variar el color de la luz de una luz blanca fría con una elevada proporción azul y una luz blanca cálida con una elevada proporción roja. Junto con su alta intensidad de iluminación, la LUCTRA® transmite al cuerpo las señales luminosas que necesita para adaptar el sistema de su reloj interior y, con ello, el ritmo biológico al transcurso del día. Cuanto mejor sea esta adaptación, mayor serán el bienestar y el rendimiento.

La eficacia biológica máxima se alcanza cuando los colores de la luz cambian claramente a lo largo del día. Por ello, en las horas previas al mediodía, se recomienda una luz blanca muy fría, que se reducirá a mediodía y que volverá a aumentar ligeramente después de este, para reducirse progresivamente después del mediodía. Por la tarde se recomienda que prevalezca la proporción roja. Puede cambiar estos ajustes en todo momento en el panel de manejo VITACORE®. A fin de cuentas, será su bienestar el que decida sobre el ajuste luminoso más correcto y adecuado para usted.

Encontrará más información sobre las relaciones y los efectos de la luz biológica en www.luctra.eu.

Vista general de su lámpara

► véase figura 1

1. Cabezal de la lámpara
2. Vidrio protector
3. Panel de manejo VITACORE® (pantalla táctil)
4. Protección de cantos
5. Indicación del estado de carga
6. Carcasa de la batería
7. Base
8. Interruptor ON-OFF
9. Casquillo de carga

Volumen de entrega

- Instrucciones de uso
- Lámpara
- Bloque de alimentación

- Cable de red con enchufe Euro
- Cable de red con conector de enchufe británico, tipo G
- Paño de microfibras

i Nota:
Si una pieza faltara o estuviera dañada, póngase en contacto con el servicio técnico.

Carga de batería



AVISO!

¡Peligro de daños en el producto!

¡No descargue la batería completamente!

En caso de un período prolongado de inutilización de la lámpara, apáguela mediante el interruptor ON-OFF (8).

i Nota:
Antes de la primera utilización de la lámpara, cargue la batería completamente. Se recomienda cargar o descargar la batería en intervalos regulares, para evitar daños en la misma.

► véase figura 2

- Inserte la clavija de carga (10) del bloque de alimentación en el casquillo de carga (9) que hay en la parte trasera de la carcasa de la batería (6).
- Conecte el cable de red apto para la red de corriente con el bloque de alimentación:
 - Enchufe Euro (11)
 - Conector de enchufe británico (12)
- Inserte el enchufe en la caja de enchufe.
- La batería también se carga con la lámpara en funcionamiento.
- En caso de que la batería esté descargada (o presente defectos), la lámpara puede operarse a través del bloque de alimentación.

Indicación del estado de carga

- Con el interruptor ON-OFF encendido (8) y funcionamiento por batería de la lámpara, un máximo de 5 LED (5) indican durante 10 segundos la carga de la batería.
- A continuación solo quedará encendido uno de los LED.
- Cuando se tenga que cargar la batería, este LED empezará a parpadear.
- Con el interruptor ON-OFF encendido (8) y el bloque de alimentación enchufado, los 5 LED se iluminarán de manera alterna. La batería se está cargando.
- En cuanto la batería se haya cargado por completo, los 5 LED se encenderán de manera continua.
- Si la batería se carga con el interruptor ON-OFF (8) apagado, todos los LED estarán apagados.

Cambio de la batería

► véase figura 5

Puede cambiar una batería defectuosa. Puede solicitar una batería de repuesto en la línea de atención del servicio técnico (► véase «Servicio técnico» en página 34).

- Suelte los dos tornillos de hexágono interior (13) de la base (7).
- Desplace la carcasa de la batería (6) alejándola de la lámpara, hasta que se suelte la base (7).

- Abra la tapa de la carcasa (14) y colóquela a un lado con cuidado.
- Suelte los cables (15) y extraiga la batería (16).
- Monte la batería de repuesto en orden inverso.

Colocación



AVISO!

¡Peligro de vuelco!

Asegúrese de que la lámpara tiene estabilidad y que no puede volcar. La lámpara tendrá una estabilidad distinta en función del suelo y el apoyo.



AVISO!

¡Peligro de daños en la lámpara!

No gire el cabezal de la lámpara en sentido contrario a la resistencia en la articulación giratoria.

► véase figura 3

Por ejemplo, puede apoyar la lámpara en una mesa para iluminar un asiento o puesto de trabajo.

- Coloque la protección de cantos (4) de goma en la posición necesaria y apoye la lámpara seguidamente.

► véase figura 4

Para una iluminación indirecta, también puede apoyar la lámpara en una pared.

- Lleve el cabezal de la lámpara (1) a la posición correcta.

Manejo



AVISO!

¡Peligro de daños materiales!

El cabezal de la lámpara está construido de manera que los LEDs se enfrían óptimamente, logrando así una larga vida útil.

Nunca tape el cabezal de la lámpara. Existe peligro de incendio.

- Encienda la lámpara mediante el interruptor ON-OFF (8).
- Puede realizar los ajustes en el panel de manejo VITACORE®.







Manejo mediante el panel de manejo VITACORE®

► véase figura 6

17. Tecla de sensor ON-OFF

18. Teclas de sensor para el ajuste de la intensidad luminosa (5 niveles)

19. Teclas de sensor para el ajuste del color de la luz (3 niveles)

- Toque la tecla de sensor ON-OFF , para encender o apagar la luz.
- Toque la tecla de sensor , para reducir la intensidad luminosa.
- Toque la tecla de sensor , para aumentar la intensidad luminosa.
- Toque la tecla de sensor , para que la luz sea más cálida (rojiza).
- Toque la tecla de sensor , para que la luz sea neutra.
- Toque la tecla de sensor , para que la luz sea más fría (azulada).

Limpieza y mantenimiento



PELIGRO!

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

Durante la limpieza, nunca sumerja la lámpara en agua.



AVISO!

¡Peligro de daños en el producto!

No utilice objetos abrasivos ni afilados, ni productos de limpieza agresivos.

No utilice disolventes.

- Limpie la lámpara en seco, con un paño ligeramente humedecido o con el paño de micro-fibras suministrado.
- La lámpara no requiere mantenimiento.

Servicio técnico

Puede ponerse en contacto con el equipo de LUCTRA® en la mayoría de los países europeos en la línea gratuita de atención del servicio técnico (alemán/inglés): **00800 00582872**.

Alternativamente puede marcar el: +49 2371 662445 (Tenga en cuenta que en función del operador de red, pueden producirse gastos).

Para las consultas, tenga siempre a mano el número de serie de su lámpara.

Lo encontrará en la etiqueta en la carcasa de la batería y en la parte trasera de las presentes instrucciones de uso.

Devuelva una lámpara dañada solo en la caja original. Si ya no tuviera el embalaje original a mano, solicite el embalaje correspondiente en la línea de atención del servicio técnico, para que se proceda a su envío.

Eliminación

Eliminación de la lámpara

Los aparatos identificados con el símbolo adyacente nunca deberán eliminarse como residuo doméstico. Usted está obligado a eliminar este tipo de aparatos eléctricos y electrónicos por separado.



- Infórmese sobre las opciones de eliminación normalizada en su municipio.

Con la eliminación separada, estará facilitando el reciclaje u otra forma de reutilización de aparatos usados, ayudando a evitar que determinadas sustancias contaminen el medio ambiente.

Eliminación del embalaje

El embalaje se compone de cartón y plásticos correspondientemente identificados, que se pueden reutilizar.



- Lleve estos materiales a una estación de reciclaje.

Eliminación de la batería

Al final de la vida útil de la lámpara tiene que retirar la batería antes de la eliminación.

- Deje la lámpara encendida hasta que la batería se haya descargado por completo.
- Retire la batería ► véase «Cambio de la batería» en página 32).



Las baterías que ya no sirvan no son residuos domésticos, por lo que tienen que eliminarse conforme a las leyes y disposiciones locales.

- No queme las baterías. ¡Peligro de explosión!

Datos técnicos

Nombre del producto	FLEX
Número de artículo	9231
Tensión nominal	12 V CC
Consumo de potencia	máx. 10 W, 0,8 A
Clase de protección	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)
Tipo de protección	IP20
Clase de eficiencia energética	A
Temperatura ambiente	25 °C
Medio luminoso	
LED	2 LEDs de luz blanca fría & 2 LEDs de luz blanca cálida (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 Lux a 60 cm de altura
Batería	
Tipo	Iones de litio
Modelo	ESIL-3S1P-01
Tensión	10,8 V CC
Capacidad	2600 mAh, 28,08 Wh
Tiempo de carga	90 min
Fuente de alimentación	
Tensión nominal	100–240 V, 50/60 Hz
Consumo de potencia	0,5 A
Salida de potencia	máx. 13,5 V, 32,4 W, 2,4 A CC
Clase de protección	II ☐
Tipo de protección	IP20



Beoogd gebruik

De lamp is ontworpen voor draagbare, in ruimte en tijd beperkte verlichting voor binnen- en buitengebruik.

Voer alleen werkzaamheden uit die in deze gebruiksaanwijzing beschreven zijn. Ieder ander gebruik wordt beschouwd als ongeoorloofd. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die hieruit voortvloeit.

Voor uw veiligheid

Fundamentele veiligheidsinstructies

- Voor een veilige omgang met deze lamp moet de gebruiker deze gebruiksaanwijzing vóór de ingebruikname gelezen en begrepen hebben.
- Neem altijd alle veiligheidsinstructies in acht! Wanneer u de veiligheidsinstructies niet in acht neemt, brengt u uzelf en anderen in gevaar. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor de toekomst en houd deze altijd binnen handbereik.
- Wanneer u de lamp doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Gebruik de lamp alleen als hij perfect in orde is. Als de lamp of een deel daarvan (ook leds) defect is, neem dan contact op met onze service.
- Deze lamp is niet bestemd om gebruikt te worden door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale vermogens of te weinig ervaring en/of kennis, tenzij een voor hun veiligheid bevoegde persoon toezicht houdt of instructies gegeven heeft over hoe de lamp gebruikt moet worden.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met de lamp spelen.
- Steeds de geldende nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften opvolgen.

Elektrische veiligheid

- Sluit de lamp alleen aan op geaarde stopcontacten die vakkundig geïnstalleerd, geaard en gekeurd zijn.
- Controleer voordat u de lamp gaat aansluiten of de netaansluiting overeenkomt met de aansluitgegevens van de lamp.
- Raak de stekker niet met natte handen aan! Trek de stekker altijd aan de stekker zelf en niet aan de kabel uit het stopcontact.
- De stroomkabel niet knikken, pletten, eraan trekken of erover rijden. Bescherm de kabel tegen scherpe randen, olie en hitte.
- Til de lamp niet aan de kabel op.
- Controleer vóór ieder gebruik stekker en kabel.
- Trek bij beschadigde stroomkabel onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Gebruik de lamp nooit met beschadigde stroomkabel.
- Schakel de lamp altijd uit, alvorens de stekker eruit te trekken.
- Trek, wanneer de lamp langere tijd niet wordt gebruikt, altijd de stekker uit het stopcontact.
- Trek voor een transport of een verplaatsing van de lamp altijd de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik alleen verlengsnoeren die geschikt zijn voor de lamp en de omgeving.
- Gebruik geen extra dimmers.
- Als de stroomkabel van de netvoeding beschadigd raakt, moet deze via de fabrikant worden vervangen om gevaren te vermijden.

Omgang met accuapparaten

- Brandgevaar! Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde accu's. Gebruik alleen de door de fabrikant goedgekeurde voeding. Als de accu niet wordt gebruikt, houd de accu dan verwijderd van metalen voorwerpen. Deze kunnen kortsluiting veroorzaken. Anders bestaat er gevaar voor letsel en brand.
- Controleer voordat u de netvoeding gaat aansluiten of de netaansluiting overeenkomt met de aansluitgegevens van het apparaat.
- Laad de accu uitsluitend op in droge ruimten.
- Gebruik alleen de door de fabrikant goedgekeurde netvoeding met de op het typeplaatje van de accu vermelde waarden. Het gebruik van afwijkende netvoedingsapparaten kan gevaar voor letsel of materiële schade veroorzaken door ontploffen van de accu.
- Stel de accu nooit bloot aan hitte, vuur, water en vocht. Er bestaat dan explosiegevaar.
- Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu vrijkomen. Vrijkomende accuvloeistof kan tot huidirritaties of brandwonden leiden. Contact hiermee moet te allen tijde worden vermeden! Spoel bij accidentele contact de huid met water. Roep bij contact met de ogen onmiddellijk medische hulp in.
- Bij beschadiging en onjuist gebruik van de accu kunnen dampen vrijkomen. Zorg voor goede ventilatie en neem bij klachten contact op met een arts. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren en ziekte veroorzaken.
- Maak de accu nooit open. Door onjuiste ingrepen kan de accu worden beschadigd.
- Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen te laden. Er bestaat dan gevaar voor brand en explosie.
- De accu mag alleen in combinatie met deze lamp worden gebruikt. Andere apparaten kunnen de accu overbelasten en beschadigen.
- Gooi de accu nooit weg via het huishoudelijk afval!
- Gooi de accu niet in het toilet!
- Stel de accu niet bloot aan zonlicht of te hoge temperaturen!

Productspecifieke veiligheidsinstructies

- Stel de lamp nooit bloot aan vocht, regen, zand of extreem hoge temperaturen door verwarmingsapparatuur of direct zonlicht.
- Dek de lamp niet met doeken of andere voorwerpen af. Er bestaat brandgevaar.
- Open het VITACORE®-bedieningspaneel nooit. De lamp wordt onherstelbaar beschadigd.

Verklaring van de symbolen

- Plaatjes en symbolen mogen niet worden verwijderd of afgedekt.



Lees vóór de ingebruikname de gebruiksaanwijzing en neem deze in acht.



Gevaar voor oogletsel! Kijk nooit direct in de led.



Vervang ieder gesprongen beschermglas. De verlichting bevindt zich achter een beschermglas, dat de gebruiker tegen verbrandingen en de led tegen beschadigingen beschermt. Het gebruik van de lamp zonder het beschermglas of bij beschadigd beschermglas is niet toegestaan. Het beschermglas moet worden vervangen door een nieuw, onbeschadigd beschermglas (origineel onderdeel).



Laad de accu uitsluitend op in droge ruimten.





Gooi de accu nooit in het vuur!



Kortsluitvaste veiligheidstransformator



Goedgekeurd voor installatie op normaal ontvlambare oppervlakken



Onafhankelijk werkend apparaat, te gebruiken zonder extra afdekking



Maximale omgevingstemperatuur



Maximale bedrijfstemperatuur van de behuizing

Product- en functiebeschrijving

LUCTRA® verspreidt biologisch werkzaam licht, daar de lichtkleur tussen koud-wit licht met een hoog percentage blauw en warm-wit licht met een hoog percentage rood gevarieerd kan worden. Samen met zijn hoge verlichtingssterkte geeft LUCTRA® het lichaam duidelijke lichtsignalen, die het nodig heeft om het systeem van de interne klok en daarmee het biologische ritme aan het verloop van de dag aan te passen. Hoe beter deze aanpassing is, des te hoger zijn het welzijn en het prestatievermogen.

Een optimale biologische werking wordt bereikt als de lichtkleuren in de loop van de dag duidelijk variëren. Daarom wordt in de ochtenduren zeer koud-wit licht aanbevolen dat 's middags gereduceerd wordt en na de middag weer licht verhoogd, om vervolgens in de namiddag weer geleidelijk af te nemen. 's Avonds moet het aandeel rood overheersen. U kunt deze instellingen op het VITACORE®-bedieningspaneel op elk gewenst moment wijzigen. Uiteindelijk is uw welzijn beslissend voor de voor u juiste en meest aangename lichtinstelling.

Meer over de verbanden en de werking van het biologische licht komt u te weten op www.luctra-nl.com.

Uw lamp in een oogopslag

► zie figuur 1

1. Lampkop
2. Beschermglas
3. VITACORE®-bedieningsdisplay (touchscreen)
4. Randbeschermer
5. Laadindicator
6. Accuhouder
7. Standvoet
8. Aan-/uitschakelaar
9. Laadaansluiting

Leveringsomvang

- Gebruiksaanwijzing
- Lamp
- Netvoeding
- Stroomkabel met Eurostekker
- Stroomkabel met Britse stekker, type G
- Microvezeldoek

i

Aanwijzing:

Mocht een van de delen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan contact op met de Service.

Accu laden



LET OP!

Gevaar voor schade aan het product!

Laat de accu niet diep ontladen.

Schakel de lamp met de aan-/uitschakelaar (8) uit als de lamp langere tijd niet wordt gebruikt.

i

Aanwijzing:

Laad de accu volledig op voordat u de lamp voor het eerst gaat gebruiken. De accu moet regelmatig worden opgeladen resp. ontladen om schade aan de accu te voorkomen.

► zie figuur 2

- Steek de laadstekker (10) van de netvoeding in de laadaansluiting (9) op de achterzijde van de accuhouder (6).
- Verbind de bij het elektriciteitsnet passende stroomkabel met de nettransformator:
 - Eurostekker (11)
 - Britse stekker (12)
- Steek de stekker van de netadapter in het stopcontact.
- De accu wordt ook opgeladen wanneer de lamp in werking is.
- Bij een lege (of defecte) accu kan de lamp via de netvoeding worden gebruikt.

Indicatie van de laadtoestand

- Bij uitgeschakelde aan-/uitschakelaar (8) en accubedrijf van de lamp geven maximaal 5 LEDs (5) gedurende 10 seconden weer hoe vol de accu is opgeladen.
- Daarna brandt nog maar één van de LEDs.
- De LED begint te knipperen als de accu moet worden opgeladen.
- Bij ingeschakelde aan-/uitschakelaar (8) en aangesloten netvoeding branden alle 5 LEDs afwisselend. De accu wordt geladen.
- Zodra de accu volledig is opgeladen, branden alle vijf LEDs permanent.
- Als de accu wordt opgeladen bij uitgeschakelde aan-/uitschakelaar (8) brandt geen enkele LED.

De accu vervangen

► zie figuur 5

U kunt een defecte accu vervangen. U kunt een nieuwe accu bestellen via de Service Hotline (► zie "Service" op pagina 41).

- Draai de twee inbusschroeven (13) op de standvoet (7) los.

- Schuif de accuhouder (6) van de lamp af, totdat de standvoet (7) loslaat.
- Klap het deksel van de houder open (14) en leg deze zorgvuldig opzij.
- Maak de kabel (15) los en verwijder de accu (16).
- Installeer de nieuwe accu in omgekeerde volgorde.

Opstellen



LET OP! Kantelgevaar!

Zorg ervoor dat de lamp veilig staat en niet kan wegglijden!
Hoe stevig de lamp staat, is afhankelijk van de ondergrond en de ondersteuning.



LET OP! Gevaar voor schade aan de lamp!

Draai de lampkop niet tegen de weerstand in het draaischarnier.

► zie figuur 3

U kunt de lamp bijvoorbeeld tegen een tafel laten steunen om een zitplaats of werkplek te verlichten.

- Bevestig de met rubber beklede randbeschermer (4) in de gewenste positie en laat vervolgens de lamp hierop steunen.

► zie figuur 4

Voor indirecte verlichting kunt u de lamp ook tegen een muur zetten.

- Zet de lampkop (1) in de juiste positie.

Bediening



LET OP! Gevaar voor materiële schade!

De lampkop is zo gebouwd dat de leds optimaal gekoeld worden en daardoor een lange levensduur bereiken.
Dek de lampkop nooit af. Er bestaat brandgevaar.

- Schakel de lamp aan via de aan-/uitschakelaar (8).
- U kunt de instellingen op het VITACORE®-bedieningspaneel uitvoeren.

Bediening met VITACORE®-bedieningsdisplay

► zie figuur 6

- Aan/Uit-sensortoets
- Sensortoetsen voor de instelling van de lichtsterkte (5 standen)
- Sensortoetsen voor de instelling van de lichtkleur (3 standen)
 - Raak de Aan/Uit-sensortoets (⏻) aan om het licht in- c.q. uit te schakelen.
 - Raak de sensortoets (⊖) aan om de lichtsterkte te verlagen.
 - Raak de sensortoets (⊕) aan om de lichtsterkte te verhogen.
 - Raak sensortoets (☺) aan om de lichtkleur warm (roodachtig) te laten worden.
 - Raak sensortoets (⊗) aan om de lichtkleur neutraal te laten worden.
 - Raak sensortoets (☹) aan om de lichtkleur koud (blauwachtig) te laten worden.

Reiniging en onderhoud



GEVAAR!

Levensgevaar door elektrische schok!

Dompel de lamp bij het reinigen nooit in water onder.



LET OP!

Gevaar voor schade aan het product!

Gebruik geen schurende of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen.
Gebruik geen oplosmiddelen.

- Wrijf de lamp droog, met een licht vochtige doek of meegeleverde microvezeldoek.
- De lamp is onderhoudsvrij.

Service

Het LUCTRA®-team is vanuit de meeste Europese landen te bereiken via de gratis Service-hotlijn (Duits/Engels): **00800 00 58 28 72**.

U kunt ook bellen naar: +49 23 71 66 24 45 (Let erop dat er afhankelijk van de netwerkexploitant kosten kunnen ontstaan).

Houd voor vragen altijd het serienummer van uw lamp gereed.

Deze is te vinden op het etiket van de accuhouder en op de achterkant van deze handleiding. Stuur een beschadigde lamp alleen in de originele doos terug. Als u de originele verpakking niet langer in bezit heeft, kunt u telefonisch bij de service-hotline een overeenkomstige verpakking aanvragen die dan direct aan u wordt verzonden.

Verwijdering

De lamp verwijderen

Apparaten, die zijn voorzien van nevenstaand symbool, mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd. U bent verplicht om dergelijke oude elektrische en elektronische apparaten afzonderlijk af te voeren.



- Informeer bij uw gemeente over de mogelijkheden van een correcte afvalbehandeling.

Met de gescheiden afvalbehandeling zorgt u voor recycling of andere vormen van hergebruik van oude apparaten. U helpt daarmee te voorkomen dat onder bepaalde omstandigheden verontreinigende stoffen in het milieu terecht komen.

Verpakking verwijderen

De verpakking bestaat uit karton en overeenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die hergebruikt kunnen worden.



- Zorg ervoor dat dit materiaal wordt hergebruikt.

Accu afvoeren

Als de lamp wordt afgedankt, moet u ervoor zorgen dat de accu op de correcte wijze wordt afgevoerd.



- Laat de lamp branden totdat de accu volledig is ontladen.
- Verwijder de accu (► zie "De accu vervangen" op pagina 39).

Afgedankte accu's horen niet bij het huisvuil, maar moeten worden afgevoerd volgens de lokale wet- en regelgeving.

- Gooi een accu nooit in het vuur! Explosiegevaar!

Technische gegevens

Productnaam	FLEX
Artikelnummer	9231
Nominale spanning	12 V DC
Vermogensopname	max. 10 W, 0,8 A
Beschermingsklasse	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)
Beschermingsklasse	IP20
Energie-efficiëntieklasse	A
Omgevingstemperatuur	25 °C
Verlichting	
Led	2 koud-witte & 2 warm-witte leds (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 lux bij 60 cm hoogte
Accu	
Type	Li-ion
Model	ESIL-3S1P-01
Spanning	10,8 V DC
Capaciteit	2600 mAh, 28,08 Wh
Oplaadtijd	90 min.
Netadapter	
Nominale spanning	100–240 V, 50/60 Hz
Vermogensopname	0,5 A
Vermogensafgifte	max. 13,5 V, 32,4 W, 2,4 A DC
Beschermingsklasse	II □
Beschermingsklasse	IP20



Uso conforme

La lampada è pensata per un'illuminazione con mobilità, spazialmente e temporalmente limitata nell'area interna ed esterna.

Eseguire solo le attività descritte in queste istruzioni per l'uso. Qualsiasi utilizzo differente sarà considerato un uso improprio non consentito. Il produttore non risponderà per i danni da ciò derivanti.

Per la propria sicurezza

Avvertenze di base per la sicurezza

- Per impiegare la lampada in modo sicuro, l'utente dovrà assicurarsi di aver letto e compreso queste istruzioni per l'uso prima della messa in funzione.
- Osservare tutte le avvertenze di sicurezza! La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza potrebbero comportare pericoli per l'utente e per gli altri. Conservare queste istruzioni per l'uso per il futuro e tenerle sempre a portata di mano.
- Se la lampada viene venduta o consegnata a terzi, accludere anche queste istruzioni per l'uso.
- Utilizzare la lampada solo se in perfette condizioni. Qualora la lampada o una parte di essa (anche dei LED) fossero difette, contattare il nostro servizio di assistenza.
- Questa lampada può essere impiegata da persone con abilità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenze solo se sotto la supervisione di una persona responsabile per la loro sicurezza o dopo essere state adeguatamente istruite su come utilizzare la lampada.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con la lampada.
- Osservare sempre le disposizioni di legge nazionali e internazionali in materia di sicurezza, salute e lavoro.

Sicurezza elettrica

- Collegare l'alimentatore solo a prese Schuko installate, messe a terra e testate professionalmente.
- Prima di collegare l'alimentatore alla rete elettrica, assicurarsi che la rete ed i dati d'allacciamento siano conformi.
- Non toccare la spina con le mani bagnate! Per staccare la spina dalla presa di corrente, afferrare la spina stessa e non il cavo.
- Non piegare, schiacciare, tirare o passare sopra il cavo di alimentazione. Proteggerlo da spigoli vivi, olio e calore.
- Non sollevare la lampada per il cavo.
- Controllare spina e cavo prima di ogni impiego.
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, staccare immediatamente la spina. Non usare mai la lampada con il cavo danneggiato.
- Spegnerne sempre la lampada prima di staccare la spina.
- In caso di non utilizzo per un tempo prolungato, staccare sempre la spina.
- Prima di spostare o cambiare collocazione alla lampada, staccare sempre la spina.
- Utilizzare solo prolunghe adatte alla lampada e all'ambiente.
- Non utilizzare dimmer aggiuntivi.
- In caso di danneggiamento del cavo dell'alimentatore, questo dovrà essere sostituito dal produttore al fine di evitare pericoli.

Utilizzo delle batterie ricaricabili

- Pericolo di incendio! Utilizzare esclusivamente le batterie consentite dal produttore. Utilizzare esclusivamente l'alimentatore consentito dal produttore. Quando non utilizzate, mantenere le batterie lontane dagli oggetti in metallo che potrebbero provocare un cortocircuito. Pericolo di lesioni e incendio.
- Prima di collegare l'alimentatore alla rete elettrica, assicurarsi che l'allacciamento di rete coincida con i dati d'allacciamento.
- Caricare soltanto in ambienti asciutti.
- Si devono utilizzare solo alimentatori consentiti dal produttore con i valori riportati sulla targhetta della batteria. L'uso di alimentatori diversi può provocare lesioni e danni materiali a causa dell'esplosione delle batterie.
- Non esporre la batteria al calore, al fuoco, all'acqua o all'umidità. Si rischia di provocare esplosioni.
- In caso di utilizzo inadeguato, dalla batteria può fuoriuscire del liquido. Il liquido della batteria può provocare irritazioni cutanee ed ustioni. Evitare assolutamente il contatto! In caso di contatto accidentale, lavare a fondo con acqua abbondante. In caso di contatto con gli occhi rivolgersi immediatamente ad un medico.
- In caso di danni o di uso improprio della batteria, potrebbero sprigionarsi vapori. Assicurare una ventilazione sufficiente e consultare un medico in caso di disturbi. I vapori possono portare irritazione alle vie respiratorie e essere causa di malattie.
- Non aprire la batteria. La batteria potrebbe subire dei danni se manipolata in modo improprio.
- Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili. Vi è pericolo di incendio ed esplosione.
- La batteria va utilizzata solo con questa lampada. Altri apparecchi elettrici potrebbero sovraccaricare e quindi danneggiare la batteria.
- Non smaltire la batteria tra i rifiuti domestici!
- Non smaltire la batteria nelle falde acquifere!
- Non esporre la batteria all'irradiazione solare o a temperature eccessive!

Avvertenze per la sicurezza specifiche per il prodotto

- Non esporre la lampada all'umidità, alla pioggia, a contatto con la sabbia o a condizioni di calore eccessivo, come nei pressi di impianti di riscaldamento o sotto la diretta luce del sole.
- Non coprire la lampada con panni o altri oggetti. Ciò potrebbe comportare un pericolo di incendio.
- Non aprire mai il pannello di comando VITACORE®. La lampada subirebbe danni irreparabili.

Spiegazione dei simboli

- Non rimuovere né coprire targhette o simboli.
- Prima della messa in funzione, leggere e osservare le istruzioni per l'uso.



Pericolo di danni alla vista! Non guardare direttamente al LED.





Sostituire qualsiasi vetro protettivo frantumato. La lampada si trova dietro un vetro che protegge l'utente dalle bruciature e i LED dai danni. Non è consentito l'uso della lampada senza vetro di protezione o se il vetro di protezione è danneggiato. Sostituire il vetro di protezione con un nuovo vetro non danneggiato (pezzo originale).



Caricare la batteria soltanto in ambienti asciutti.



Non bruciare la batteria!



Trasformatore di sicurezza resistente ai cortocircuiti



Omologato per il montaggio su superfici normalmente infiammabili



Unità di controllo indipendente, uso senza copertura aggiuntiva

t_a
 t_c

Temperatura ambiente massima consentita

Temperatura di esercizio massima consentita dell'alloggiamento

Descrizione del prodotto e delle funzioni

LUCTRA® dona luce biologicamente attiva, consentendo la variazione del colore tra luce bianco freddo, con un'elevata percentuale di blu, e luce bianco caldo, con un'elevata percentuale di rosso. Insieme alla sua elevata intensità di illuminazione, LUCTRA® fornisce al corpo segnali luminosi distintivi, che esso sfrutta per regolare il sistema di orologi interni e adeguare il ritmo biologico al corso della giornata. Migliore è questo adattamento, maggiori sono i livelli di benessere e efficienza da esso derivanti.

La massima efficacia biologica viene raggiunta quando i colori della luce variano notevolmente nel corso della giornata. Si consiglia pertanto una luce molto bianco freddo nelle ore mattutine, che si riduce a mezzogiorno e aumenta di nuovo leggermente dopo mezzogiorno, per poi diminuire gradualmente nel pomeriggio. Di sera, la percentuale di rosso deve prevalere. È possibile modificare in qualsiasi momento queste impostazioni sul pannello di comando VITACORE®. Regolare infine le impostazioni di luce ideali per il proprio benessere.

Maggiori informazioni sui rapporti e l'effetto della luce biologica sono disponibili su www.luctra.it.

La lampada in sintesi

► vedere figura 1

1. Testa della lampada
2. Vetro di protezione
3. Pannello di comando VITACORE® (touch screen)
4. Protezione dei bordi
5. Indicatore dello stato di carica
6. Alloggiamento della batteria
7. Piede di appoggio
8. Interruttore ON/OFF
9. Presa di ricarica

Volume di consegna

- Istruzioni per l'uso
- Lampada
- Alimentatore di rete
- Cavo di alimentazione con spina europea
- Cavo di alimentazione con connettore britannico, tipo G
- Panno in microfibra

i Nota: se una delle parti mancasse o fosse danneggiata, contattare il nostro servizio di assistenza.

Caricare la batteria



AVVISO!

Pericolo di danni al prodotto!

Non scaricare completamente la batteria.

Se non impiegata per periodi prolungati, spegnere la lampada con l'apposito interruttore ON/OFF (8).

i Nota: Caricare la batteria prima della prima messa in funzione della lampada. Caricare o scaricare la batteria a intervalli regolari per impedire il verificarsi di danni.

► vedere figura 2

- Inserire la spina (10) dell'alimentatore nella presa di ricarica (9) sul retro dell'alloggiamento della batteria (6).
- Con il dispositivo di alimentazione, collegare il cavo alla rete elettrica adeguata:
 - Spina Euro (11)
 - Connettore britannico (12)
- Inserire l'alimentatore nella presa di corrente.
- La batteria viene caricata anche mentre la lampada è in funzione.
- La lampada può essere messa in funzione con l'alimentatore in caso di batteria scarica (o difettosa).

Indicatore dello stato di carica

- In caso di interruttore ON/OFF (8) acceso e di funzionamento a batteria della lampada, massimo 5 LED (5) indicano per 10 secondi il livello di caricamento della batteria.
- In seguito, solo uno dei LED s'illumina.
- Quando occorre caricare la batteria, il LED inizia a lampeggiare.
- In caso di interruttore ON/OFF (8) acceso e alimentatore collegato, tutti e 5 i LED si illuminano in modo alternato. Caricare batteria.
- Appena la batteria viene caricata completamente, tutti e 5 i LED si illuminano in modalità fissa.
- Se la batteria viene caricata con interruttore ON/OFF (8) spento, nessun LED s'illumina.

Sostituzione della batteria

► vedere figura 5

È possibile sostituire una batteria difettosa. La batteria di ricambio può essere richiesta al servizio hotline (► vedere «Servizio di assistenza» a pagina 48).

- Allentare le due viti a brugola (13) sul piede d'appoggio (7).

- Spostare l'alloggiamento della batteria (6) dalla lampada fino ad allentare il piede d'appoggio (7).
- Sollevare il coperchio dell'alloggiamento (14) e metterlo accuratamente da parte.
- Allentare il cavo (15) e rimuovere la batteria (16).
- Inserire la batteria di ricambio in sequenza invertita.

Installazione



AVVISO!

Pericolo di ribaltamento!

Accertarsi che la lampada sia in posizione sicura e non scivoli!
La lampada può essere fissata in modo diverso in base al fondo e all'appoggio.



AVVISO!

Pericolo di danni alla lampada!

Non ruotare la testa della lampada contro la resistenza del giunto rotante.

► vedere figura 3

Può essere fissata, ad esempio, su un tavolo per illuminare la seduta o il posto di lavoro.

- Applicare la protezione gommata dei bordi (4) nella posizione necessaria e appoggiare poi la lampada.

► vedere figura 4

Per un'illuminazione indiretta è possibile appoggiare la lampada ad una parete.

- Disporre la testa della lampada (1) nella giusta posizione.

Comando



AVVISO!

Pericolo di danni materiali!

La testa della lampada è costruita in modo che i LED si raffreddino in modo ottimale, garantendo così una maggiore durata.

Non coprire mai la testa della lampada. Ciò potrebbe comportare un pericolo di incendio.

- Accendere la lampada con l'apposito interruttore ON/OFF (8).
- È possibile modificare queste impostazioni sul pannello di comando VITACORE®.

Comando tramite il pannello di comando VITACORE®

► vedere figura 6

17. Sensore on/off

18. Sensori per l'impostazione dell'intensità luminosa (5 livelli)

19. Sensori per l'impostazione del colore della luce (3 livelli)

- Il tocco del sensore on/off (⏻) consente anche di accendere e spegnere la luce.
- Toccando il sensore (⊖) è possibile ridurre l'intensità luminosa.
- Toccando il sensore (⊕) è possibile aumentare l'intensità luminosa.
- Toccando il sensore (☺) è possibile regolare un colore di luce caldo (rossiccio).
- Toccando il sensore (☼) è possibile regolare un colore di luce neutro.
- Toccando il sensore (☾) è possibile regolare un colore di luce freddo (bluastro).

Pulizia e manutenzione



PERICOLO!

Pericolo di morte per scossa elettrica!

Non immergere mai in acqua la lampada per pulirla.



AVVISO!

Pericolo di danni al prodotto!

Non utilizzare oggetti abrasivi o affilati né detergenti aggressivi.

Non impiegare solventi.

- Asciugare per bene la lampada con un panno leggermente umido o quello in microfibra in dotazione.
- La lampada non necessita manutenzione.

Servizio di assistenza

Nella maggior parte dei Paesi europei, è possibile contattare il team LUCTRA® alla linea di assistenza (tedesco/inglese): **00800 00582872**.

O, in alternativa, al numero: +49 2371 662445 (possibili costi applicabili in base alle tariffe dell'operatore).

Tenere a portata di mano il numero di serie della propria lampada per possibili domande.

Questo si trova sull'etichetta applicata all'alloggiamento della batteria e sul retro di queste istruzioni per l'uso.

Rispedire una eventuale lampada danneggiata solo nel cartone originale. Qualora non si avesse più a disposizione la confezione originale, richiedere al servizio di assistenza una confezione adeguata, che sarà inviata tempestivamente.

Smaltimento

Smaltire la lampada

I dispositivi contrassegnati con il simbolo accanto non possono essere smaltiti nei rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente.

- Informarsi presso le autorità locali sugli impianti di smaltimento adeguati.

Lo smaltimento separato consente il riciclaggio o altre forme di riutilizzazione delle apparecchiature. Si impedisce così che le sostanze nocive si disperdano nell'ambiente.



Smaltire l'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e materiali plastici contrassegnati, i quali possono essere riutilizzati.

- Consegnare tali materiali per consentirne il riciclaggio.



Smaltimento della batteria

Al termine della vita della lampada, rimuovere la batteria prima di smaltirla.

- Lasciare la lampada accesa finché la batteria non sia completamente scarica.
- Rimozione della batteria (► vedere «Avvertenze di base per la sicurezza» a pagina 43).



Non gettare le batterie non più utilizzate nei rifiuti domestici ma smaltirle secondo le leggi e le disposizioni locali.

- Non bruciare la batteria! Rischio di esplosione!

Dati tecnici

Nome del prodotto	FLEX
Cod. articolo	9231
Tensione nominale	12 V DC
Potenza assorbita	max. 10 W, 0,8 A
Classe di protezione	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)
Tipo di protezione	IP20
Classe di efficienza energetica	A
Temperatura ambiente	25 °C
Lampada	
LED	2 LED bianco freddo e 2 bianco caldo (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 Lux per 60 cm di altezza
Batteria	
Tipo	Ioni di litio
Modello	ESIL-3S1P-01
Tensione	10,8 V DC
Capacità	2600 mAh, 28,08 Wh
Tempo di ricarica	90 min.
Alimentazione	
Tensione nominale	100–240 V, 50/60 Hz
Potenza assorbita	0,5 A
Potenza utile	max. 13,5 V, 32,4 W, 2,4 A DC
Classe di protezione	II ☐
Tipo di protezione	IP20



Avsedd användning

Lampan är utformad för rörlig och tidsbegränsad belysning av inom- och utomhusområden. Genomför endast arbeten som motsvarar denna bruksanvisning. All annan användning är otillåten och ses som felaktigt bruk. Tillverkaren ansvarar inte för skador som härrör från felaktigt bruk.

För din säkerhet

Grundläggande säkerhetsråd

- För att kunna hantera denna armatur på ett säkert sätt, måste användaren ha läst och förstått denna bruksanvisning innan armaturen tas i bruk.
- Iaktta alla säkerhetsråd! Underlåtenhet att följa säkerhetsråden innebär risk för din egen och andras säkerhet! Förvara denna bruksanvisning för framtiden och se till att den finns inom räckvidd.
- Om du säljer eller överlämnar armaturen till någon annan, måste du se till att bruksanvisningen följer med.
- Använd armaturen endast om den är i bra skick. Kontakta vår service, om armaturen eller en del utav den är defekt (gäller även lysdioder).
- Denna armatur bör inte användas av personer med fysiska, motoriska eller psykiska funktionshinder eller av personer vars erfarenhet och/kunskap är otillräcklig, undantaget att en ansvarig person garanterar deras säkerhet och upplyser dem om armaturens användning.
- Säkerställ att inga barn kan leka med armaturen.
- Iaktta alltid gällande nationella och internationella säkerhets-, hälso- och arbetsföreskrifter.

Elsäkerhet

- Anslut nätaggregatet endast till säkrade vägguttag som har installerats, jordats och provats av en fackman.
- Innan du kopplar in nätaggregatet, säkerställ att effektuttaget motsvarar nätaggregatets Tekniska data.
- Rör inte kontakten med fuktiga händer! Håll alltid i kontakten och inte i sladden när du drar ut kabeln.
- Kabeln får inte vickas, klämmas, sträckas eller överköras. Skydda kabeln mot vassa kanter, olja och hetta.
- Lyfta inte upp armaturen i kabeln.
- Kontrollera kabelkontakten och kabeln före varje bruk.
- Om elkabeln är skadad, dra ut nätkontakten omedelbart. Använd aldrig en armatur med skadad elkabel.
- Stäng alltid av armaturen innan du drar ut nätkontakten.
- Dra alltid ut nätkontakten när armaturen inte ska användas en längre period.
- Dra alltid ut nätkontakten innan armaturen ska transporteras eller förflyttas.
- Använd endast förlängningskabel som är tillämpliga för armaturen och omgivningen.
- Använd inga extra dimmer.
- Om nätaggregatets elkablar skadas, måste de bytas av tillverkaren för att undvika risker.

Hantering av batteridrivna enheter

- Brandrisk! Använd endast batterier som godkänts av tillverkaren. Använd endast nätaggregatet som godkänts av tillverkaren. Om batteriet inte används, förvara det på avstånd från metallföremål som skulle kunna orsaka kortslutningar. Det föreligger risk för personskador och brandrisk.

- Innan nätaggregatet anslutas, säkerställ att effektuttaget motsvarar enhetens Tekniska data.
- Ladda upp batteriet endast i torra utrymmen.
- Använd endast nätaggregatet som godkänts av tillverkaren och som besitter de värden som anges på batteriets typskylt. Om andra nätaggregat används kan batterier explodera, vilket innebär risk för både personsador och saksador.
- Utsätt inte batteriet för värme, eld, vatten och fukt. Explosionsrisk.
- Vid felaktig användning kan vätska läcka ur batteriet. Batterivätska kan orsaka hudirritationer och brännskador. Undvik hudkontakt! Spola noggrant med vatten om vätska kommer i kontakt med huden. Kontakta omedelbart läkare om vätskan kommer i kontakt med ögonen.
- Om batteriet skadas eller används på ett felaktigt sätt kan ångor uppstå. Sörj för tillräckligt ventilation och kontakta en läkare om besvär skulle uppstå. Ångorna kan reta luftvägarna och orsaka sjukdomar.
- Öppna inte batteriet. Batteriet kan skadas vid felaktiga ingrepp.
- Försök aldrig att ladda upp batterier som inte kan återuppladdas. Brand- och explosionsrisk.
- Batteriet får användas endast tillsammans med denna lampa. Andra elektriska produkter kan eventuellt överbelasta och därmed skada batteriet.
- Släng inte batteriet i hushållsavfallet!
- Släng inte batteriet i vattendrag!
- Utsätt inte batteriet för direkt solljus eller höga temperaturer!

Produktspecifika säkerhetsråd

- Utsätt inte lampan för fukt, regn, sand eller höga temperaturer från värmeanläggningar eller solljus.
- Övertäck inte armaturen med duk eller andra föremål. Detta innebär brandrisk.
- Öppna aldrig operatörspanelen VITACORE®. Armaturen får annars skador som inte kan repareras.

Symbolförklaring

- Hänvisningsskyltar och symboler får inte avlägsnas eller övertäckas. Läs och följ bruksanvisningen innan idrifttagning.



Risk för ögonskador! Se aldrig rakt in i lysdioden.



Byt ut varje skyddsglas som är sprucket. Lysämnet befinner sig bakom ett skyddsglas som skyddar användaren mot brännskador och lysdioden mot skador. Att använda armaturen utan skyddsglas eller med skadad skyddsglas är inte tillåtet. Skyddsglasets måste bytas ut mot ett nytt och oskadat skyddsglas (originaldel).



Ladda upp batteriet endast i torra utrymmen.



Bränn inte upp batteriet!



Kortslutningssäker säkerhetstransformator



Godkänd för montering på ytor med normal grad av lättantändlighet



Fristående enhet, används utan extra skydd

t_a

Max. tillåten omgivningstemperatur

t_c

Max. tillåten drifttemperatur för höljet

Produkt- och funktionsbeskrivning

LUCTRA® ger ett biologiskt verkande ljus, där ljusfärgen kan varieras mellan kallvitt ljus med hög blåandel och varmvitt ljus med hög rödandel. Tillsammans med sin höga belysningsstyrka tillför LUCTRA® tydliga ljussignaler till kroppen, som kroppen behöver för att anpassa sin inre klocka och därmed sin biorytm till dagens förlopp. Ju bättre denna anpassning är, desto mer stiger välbefinnande och prestationsförmåga.

Den största biologiska verkan uppnås om ljusfärgerna varierar under dagens gång. Därför rekommenderas ett mycket kallvitt ljus på förmiddagen, som ska reduceras kring lunchtid, höjas något efter lunchen för att sedan minska kontinuerligt under eftermiddagen. På kvällen bör den röda andelen dominera. Du kan närsomhelst ändra dessa inställningar på operatörspanelen VITACORE®. Slutligen avgör ditt egna välbefinnande vilken ljusinställning som känns rätt och angenämt.

Läs mer om sambanden och det biologiska ljusets verknings sätt på www.luctra-se.com.

Din armatur i korthet

► se figur 1

1. Lamphuvud
2. Skyddsglas
3. Operatörspanel VITACORE® (pekskärm)
4. Kantskydd
5. Visning av laddningsnivå
6. Batterihölje
7. Fot
8. Strömbrytare
9. Laddningsuttag

Leveransomfattning

- Bruksanvisning
- Armatur
- Nätaggregat
- Elkabel med Euro-kabelkontakt
- Elkabel med engelsk kabelkontakt, Typ G
- Mikrofiberduk

i

Märk:

Om någon del är felaktig eller skadad, vänligen kontakta servicen.

Ladda batteri

**OBS!****Risk för produktskador!**

Djupurladda inte batteriet.

Släck lampan med strömbrytaren (8) om lampan inte ska användas under en längre tid.

**Märk:**

Ladda upp batteriet innan lampan används för första gången. Batteriet ska laddas upp/laddas ur med jämna mellanrum för att undvika att batteriet skadas.

► se figur 2

- Anslut nätaggregatets laddningskontakt (10) till laddningsuttaget (9) på batterihöljets baksida (6).
- Anslut nätaggregatet med tillhörande elkabel till elnätet.
 - Eurokontakt (11)
 - UK-kontakt (12)
- Sätt i kontakten i vägguttaget.
- Batteriet laddas upp även när lampan är tänd.
- Om batteriet är urladdat (eller defekt) kan lampan drivas via nätaggregatet.

Visning av laddningsnivå

- När strömbrytaren (8) är tillkopplad och lampan drivs med batterier, visar max. 5 lysdioder (5) batteriets laddningsnivå under 10 sekunder.
- Därefter lyser bara en av lysdioderna.
- Om batteriet måste laddas börjar dessa lysdioder att blinka.
- Om strömbrytaren (8) är tillkopplad och nätaggregatet är anslutet tänds alla 5 lysdioder växelvis. Batteriet laddas.
- När batteriet är helt uppladdat tänds alla 5 lysdioder permanent.
- Inga lysdioder lyser om batteriet laddas upp när strömbrytaren är avstängd (8).

Byta batteri

► se figur 5

Du kan byta defekta batterier. Du kan beställa ett reservbatteri via vår Service Hotline ► se "Service" på sidan 55).

- Lossa de båda sexkanthålskruvorna (13) på foten (7).
- Skjut bort batterihöljet (6) från lampan tills foten (7) lossnar.
- Öppna höljets lock (14) och lägg det försiktigt åt sidan.
- Lossa kablarna (15) och avlägsna batteriet (16).
- Montera reservbatteriet i omvänd ordningsföljd.

Uppställning

**OBS!****Vältrisk!**

Se till att lampan står säkert och inte kan glida ner!
Lampan står olika stabilt beroende på underlag och lutning.

**OBS!****Risk för skador på armaturen!**

Vrid inte på lamphuvudet så att den belastar sviveln.

► se figur 3

Du kan t.ex. luta lampan mot ett bord för att belysa en arbetsplats.

- Placera det gummiförsedda kantskyddet (4) där det behövs och luta sedan lampan.

► se figur 4

För indirekt belysning kan man även luta lampan mot en vägg.

- Placera lamphuvudet (1) i rätt position.

Användning av armaturen

**OBS!****Risk för materiell skada!**

Lamphuvudet är designat på ett sätt som ger optimal kylning för lysdioderna och därmed en lång livslängd.
Övertäck aldrig lamphuvudet. Detta innebär brandrisk.

- Slå på lampan med strömbrytaren (8).
- Du kan ändra inställningarna på operatörspanelen VITACORE®.







Att använda operatörspanelen VITACORE®

► se figur 6

17. På-Av-sensorknapp

18. Sensorknappar för inställning av ljusstyrka (5 steg)

19. Sensorknappar för inställning av ljusfärg (3 steg)

- Vidrör På-Av-sensorknappen  för att sätta på eller stänga av ljuset.
- Vidrör sensorknapp  för att minska ljusstyrkan.
- Vidrör sensorknapp  för att höja ljusstyrkan.
- Vidrör sensorknapp  för att ställa in en varmare (rödaktig) ljusfärg.
- Vidrör sensorknapp  för att ställa in en neutral ljusfärg.
- Vidrör sensorknapp  för att ställa in en kallare (blåaktig) ljusfärg.

Rengöring och underhåll



FARA!

Livsfara pga. elstöt!

Doppa aldrig armaturen vid rengöring i vatten!



OBS!

Risk för produktskador!

Använd inga skavande eller vassa föremål eller frätande rengöringsmedel.

Använd inga lösningsmedel.

- Torka rent armaturen med en lätt fuktad trasa eller den medföljande mikrofiberduken.
- Armaturen är underhållsfri.

Service

Kostnadsfri kontakt med LUCTRA®-supporten är möjlig från de flesta europeiska länderna under Hotline (tyska/engelska): **00800 00 58 28 72**.

Alternativt ring: +49 2371 6624 45 (Observera att nätoperatören kan debitera dig för samtalskostnader).

Vid frågor, ange alltid armaturerens serienummer.

Detta hittar du på etiketten på batterihöljet och på bruksanvisningens baksida.

En skadad armatur måste skickas tillbaka i sin originalförpackning. Om du inte har originalförpackningen kvar, vänligen kontakta vår Service Hotline och beställ motsvarande förpackning. Den skickas ut till dig omgående.

Avfallshantering

Avfallshandera armaturen

Apparater som visar symbolen här på sidan får inte lämnas till hushållsavfall. Sådana apparater lämnas separat till elskrot på en miljöstation.

- Kontrollera möjligheterna för avfallshantering med din kommunala miljöansvarige.

Med hjälp av rätt källsortering tillför du gamla apparater till återvinningen. Således bidrar du även till att farliga ämnen inte når ut i miljön.



Ta hand om förpackningen

Förpackningen består av kartong och märkt plastmaterial som kan återanvändas.

- Se till att materialet tillförs återvinningen.



Avfallshandera batteri

I slutet av lampans livslängd måste du avlägsna batteriet innan avfallshanderingen.

- Låt lampan vara tänd tills batteriet är helt urladdat.
- Avlägsna batteriet (► se "Byta batteri" på sidan 53).



Batterier som inte längre behövs får inte slängas i hushållsavfallet, utan måste avfallshanderas i enlighet med lokala lagar och bestämmelser.

- Bränn inte batterier. Explosionsrisk!

Tekniska data

Produktnamn	FLEX
Artikelnummer	9231
Märkspänning	12 V DC
Elförbrukning	max. 10 W, 0,8 A
Kapslingsklass	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)
IP-klass	IP20
Energiförbrukningsklass	A
Omgivningstemperatur	25 °C
Belysningsämne	
Lysdiod	2 kallvita & 2 varmvita lysdioder (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 Lux vid 60 cm höjd
Batteri	
Typ	Li-Ion
Modell	ESIL-3S1P-01
Spänning	10,8 V DC
Kapacitet	2 600 mAh, 28,08 Wh
Laddningstid	90 min.
Nätaggregat	
Märkspänning	100–240 V, 50/60 Hz
Elförbrukning	0,5 A
Verkande effekt	max. 13,5 V, 32,4 W, 2,4 A DC
Kapslingsklass	II ☐
IP-klass	IP20



Użycie zgodne z przeznaczeniem

Lampa pełni funkcję przenośnego, ograniczonego pod względem miejsca i czasu źródła światła stosowanego w pomieszczeniach wewnątrz domu i na zewnątrz.

Należy wykonywać wyłącznie czynności opisane w niniejszej instrukcji. Każde inne zastosowanie uważa się za niedozwolone. Producent nie odpowiada za powstałe w jego wyniku szkody.

Bezpieczeństwo użytkownika

Podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- W celu bezpiecznego posługiwania się lampą użytkownik przed jej uruchomieniem musi dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
- Należy przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa! Ich nieprzestrzeganie powoduje zagrożenie dla użytkownika i innych osób. Instrukcję tę należy zachować i przechowywać zawsze w dostępnym miejscu.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania lampy innej osobie należy koniecznie dołączyć do niej niniejszą instrukcję.
- Należy używać wyłącznie sprawnej lampy. W przypadku uszkodzenia lampy lub jej części (również diod LED) prosimy o kontakt z naszym serwisem.
- Lampa ta nie jest przeznaczona do użytku przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy wymaganych dla użytkownika i innych osób. Wyjątkiem jest sytuacja, gdy osoby te znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nią poinstruowane w zakresie obsługi lampy.
- Należy zagwarantować, aby dzieci nie mogły bawić się lampą.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących krajowych i międzynarodowych przepisów dotyczących bezpieczeństwa i ochrony zdrowia w miejscu pracy.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Zasilacz należy podłączać wyłącznie do gniazdek elektrycznych z uziemieniem, które zostały odpowiednio zamontowane, uziemione i skontrolowane.
- Przed podłączeniem zasilacza należy sprawdzić, czy podłączenie do sieci elektrycznej odpowiada jego danym przyłączeniowym.
- Nie wolno chwytać wtyczki mokrymi dłońmi! W celu wyciągnięcia wtyczki z gniazdka nie ciągnąć za kabel.
- Kabla zasilającego nie należy zginać, zgniatać, ciągnąć ani na niego najeżdżać. Należy chronić go przed stycznością z ostrymi krawędziami, olejami lub wysoką temperaturą.
- Nie podnosić lampy, trzymając za kabel.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić wtyczkę i kabel.
- W razie uszkodzenia kabla sieciowego wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Nie używać lampy z uszkodzonym kablem.
- Przed wyciągnięciem wtyczki należy zawsze wyłączyć lampę.
- W przypadku planowanego dłuższego niekorzystania z lampy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Przed transportem lub przemieszczeniem lampy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Należy stosować wyłącznie przedłużacze odpowiednio dostosowane do lampy i otoczenia.
- Nie stosować dodatkowych ściemniaczy.
- W celu wyeliminowania zagrożeń uszkodzony kabel zasilacza musi zostać wymieniony przez producenta.

Sposób postępowania z akumulatorami

- Ryzyko pożaru! Stosować wyłącznie akumulatory dopuszczone przez producenta. Stosować wyłącznie zasilacze dopuszczone przez producenta. Nieużywany akumulator należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, które mogłyby spowodować zwarcie. Istnieje ryzyko odniesienia obrażeń i pożaru.
- Przed podłączeniem zasilacza należy sprawdzić, czy podłączenie do sieci elektrycznej odpowiada danym przyłączeniowym urządzenia.
- Ładowanie akumulatora należy przeprowadzać tylko w suchych pomieszczeniach.
- Należy stosować wyłącznie dopuszczony przez producenta zasilacz odpowiadający wartościom podanym na tabliczce znamionowej akumulatora. Zastosowanie innych zasilaczy może spowodować ryzyko obrażeń oraz wystąpienia szkód materialnych spowodowanych wybuchem akumulatora.
- Nie narażać akumulatora na działanie wysokich temperatur, ognia, wody i wilgoci. Istnieje ryzyko eksplozji.
- Nieprawidłowe użycie może spowodować wyciek płynu z akumulatora. Może on spowodować podrażnienia skóry bądź oparzenia. Unikać kontaktu! W razie przypadkowego kontaktu dokładnie spłukać wodą. W razie kontaktu z oczami należy natychmiast zasięgnąć porady lekarskiej.
- Uszkodzenie bądź nieprawidłowe zastosowanie akumulatora może spowodować uwolnienie się oparów. Należy zapewnić dobrą wentylację, a w razie dolegliwości zasięgnąć porady lekarskiej. Opary mogą podrażnić drogi oddechowe i wywołać stany chorobowe.
- Nie otwierać akumulatora. Nieprawidłowo przeprowadzone ingerencje mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Nie ładować baterii, które nie są przeznaczone do wielokrotnego użytku. Ryzyko pożaru i eksplozji.
- Akumulator wolno stosować wyłącznie wraz z niniejszą lampą. Innego rodzaju sprzęt elektryczny może go przeciążyć i spowodować uszkodzenie.
- Nie utylizować akumulatora wraz z odpadami domowymi!
- Nie utylizować akumulatora do zbiorników wodnych!
- Nie narażać akumulatora na działanie promieni słonecznych ani zbyt wysokich temperatur!

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa produktu

- Nie narażać lampy na działanie wilgoci, deszczu, piasku lub zbyt wysokich temperatur generowanych przez instalację grzewczą bądź promieniowanie słoneczne.
- Nie przykrywać lampy ręcznikami lub innymi przedmiotami. Stwarza to ryzyko pożaru.
- Nie wolno otwierać panelu obsługowego VITACORE®, gdyż spowoduje to nieodwracalne uszkodzenie lampy.

Objaśnienie symboli

- Nie wolno usuwać ani zakrywać tabliczek informacyjnych i symboli.



Przed uruchomieniem lampy należy zapoznać się z instrukcją obsługi i postępować zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami.



Ryzyko uszkodzenia wzroku! Nie spoglądać bezpośrednio na diodę LED.



Każdą pękniętą szybę ochronną należy wymienić. Źródło światła znajduje się za szybą ochronną zabezpieczającą, która zabezpiecza użytkownika przed oparzeniem, a diodę LED przed uszkodzeniem. Zabrania się eksploatacji lampy bez szyby ochronnej lub w przypadku jej uszkodzenia. Uszkodzoną szybę ochronną należy wymienić na nową (oryginalną).





Ładowanie akumulatora należy przeprowadzać tylko w suchych pomieszczeniach.



Nie spalać akumulatora!



Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcia



Dopuszczony do montażu na powierzchniach o zwykłym poziomie palności



Urządzenie działające niezależnie; zastosowanie bez dodatkowej osłony

t_a

Maksymalna dopuszczalna temperatura otoczenia

t_c

Maksymalna dopuszczalna temperatura eksploatacji obudowy

Opis produktu i jego działania

LUCTRA® emituje światło biologicznie czynne, zmieniając jego barwę z białej zimnej o wysokim udziale fal z niebieskiego zakresu widma na ciepłą białą o dużym udziale fal z zakresu czerwonego. Oprócz silnego natężenia światła lampa LUCTRA® emituje sygnały świetlne odbierane przez ciało ludzkie i umożliwiające dostosowanie wewnętrznego zegara biologicznego do rytmu dobowego. Im dokładniej przebiega ten proces dopasowania, tym lepsze samopoczucie i wydajność.

Największa aktywność biologiczna zostaje osiągnięta w przypadku, gdy barwy światła wyraźnie różnią się w ciągu dnia. W godzinach przedpołudniowych zaleca się zatem bardzo zimne, białe światło, którego natężenie ulega zmniejszeniu w południe, potem lekko zwiększa się, a w godzinach popołudniowych stale się obniża. Wieczorem powinno przeważać światło czerwone. Użytkownik może w dowolnym momencie zmienić te ustawienia na panelu obsługowym VITACORE®. Dobór odpowiednich i przyjemnych wartości zależy od jego samopoczucia.

Więcej informacji na temat zależności i sposobu działania światła biologicznego można znaleźć na stronie www.luctra.eu.

Lampa – podstawowe informacje

► patrz obraz 1

1. Oprawa oświetleniowa
2. Szyba ochronna
3. Moduł obsługowy VITACORE® (ekran dotykowy)
4. Zabezpieczenie krawędzi
5. Wskaźnik poziomu naładowania
6. Obudowa akumulatora
7. Podstawa
8. Włącznik/wyłącznik
9. Gniazdo ładowania

Zakres dostawy

- Instrukcja obsługi
- Lampa
- Zasilacz
- Kabel zasilający z wtyczką euro
- Kabel zasilający z wtykiem brytyjskim typu G
- Ściereczka z mikrofibry

**Wskazówka:**

W razie braku lub uszkodzenia jednego z elementów należy zwrócić się do serwisu.

Ładowanie akumulatora

**UWAGA!****Ryzyko uszkodzenia produktu!**

Nie dopuszczać do całkowitego rozładowania akumulatora.

W razie dłuższej przerwy w eksploatacji wyłączyć lampę korzystając z włącznika/wyłącznika (8).

**Wskazówka:**

Przed rozpoczęciem korzystania z lampy należy naładować akumulator. W celu uniknięcia uszkodzenia akumulatora należy go regularnie ładować bądź rozładowywać.

► patrz obraz 2

- Umieścić wtyk ładujący (10) zasilacza w gnieździe ładowania (9) na tylnej stronie obudowy akumulatora (6).
- Podłączyć do zasilacza kabel zasilający dopasowany do rodzaju sieci elektrycznej:
 - Wtyczka euro (11)
 - Wtyk brytyjski (12)
- Włączyć zasilacz do gniazdka.
- Ładowanie akumulatora trwa także podczas eksploatacji lampy.
- W przypadku rozładowania (bądź uszkodzenia) akumulatora istnieje możliwość eksploatacji lampy za pośrednictwem zasilacza.

Wskaźnik poziomu naładowania

- Przy włączonym włączniku/wyłączniku (8) i pracującym akumulatorze lampy maksymalnie 5 diod LED (5) wskazuje poziom naładowania przez 10 sekund.
- Po upływie tego czasu świeci się tylko jedna dioda LED.
- Dioda ta zaczyna migać, gdy konieczne jest naładowanie akumulatora.
- Przy włączonym włączniku/wyłączniku (8) i podłączonym zasilaczu wszystkie 5 diod LED świeci się naprzemiennie. Akumulator ładuje się.
- Po całkowitym naładowaniu akumulatora wszystkie 5 diod zaczyna świecić światłem ciągłym.
- Żadna z diod LED nie świeci się w przypadku ładowania akumulatora przy wyłączonym włączniku/wyłączniku (8).

Wymiana akumulatora

► patrz obraz 5

Istnieje możliwość wymiany uszkodzonego akumulatora. Zapasowy akumulator można zamówić na infolinii (► patrz „Serwis” na stronie 62).

- Odkręcić obydwie śruby z gniazdem sześciokątnym (13) na podstawie (7).
- Odsuwać obudowę akumulatora (6) od lampy do momentu oddzielenia podstawy (7).
- Otworzyć osłonę obudowy (14) i ostrożnie odłożyć ją na bok.
- Odłączyć przewód (15) i wyjąć akumulator (16).
- Montaż zapasowego akumulatora odbywa się w odwrotnej kolejności.

Ustawianie



UWAGA!

Niebezpieczeństwo wywrócenia się!

Należy zapewnić stabilną pozycję lampy i zabezpieczyć ją przed zsunięciem się. Stopień stabilności lampy różni się zależnie od rodzaju podłoża i oparcia.



UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia lampy!

Nie obracać oprawy do oporu w przegubie obrotowym.

► patrz obraz 3

Przykładowo można ją oprzeć o stół w celu oświetlenia miejsca siedzącego bądź stanowiska pracy.

- Umieścić ogumowane zabezpieczenie krawędzi (4) w odpowiednim położeniu, a następnie oprzeć lampę.

► patrz obraz 4

W celu uzyskania efektu oświetlenia pośredniego można również oprzeć lampę o ścianę.

- Ustawić oprawę oświetleniową (1) w wybranym położeniu.

Obsługa



UWAGA!

Możliwość wystąpienia strat materialnych.

Oprawa oświetleniowa jest skonstruowana w taki sposób, aby zapewnić optymalne chłodzenie diod LED, a tym samym ich długą żywotność.

Nie wolno przykrywać oprawy. Stwarza to ryzyko pożaru.

- Uruchomić lampę korzystając z włącznika/wyłącznika (8).
- Użytkownik może zmienić te ustawienia w panelu obsługowym VITACORE®.

Obsługa za pośrednictwem panelu obsługowego VITACORE®

► patrz obraz 6

17. Przycisk dotykowy Wł./Wył.

18. Przyciski dotykowe do regulacji natężenia światła (5 stopnie)

19. Przyciski dotykowe do regulacji barwy światła (3 stopnie)

- Dotknąć przycisk Wł./Wył. (⏻), aby włączyć lub wyłączyć światło.
- Dotknąć przycisk ⊖, aby zmniejszyć natężenie światła.
- Dotknąć przycisk ⊕, aby zwiększyć natężenie światła.
- Dotknąć przycisk ☀️, aby ustawić ciepłą (czerwoną) barwę światła.
- Dotknąć przycisk ⚡️, aby ustawić neutralną barwę światła.
- Dotknąć przycisk ❄️, aby ustawić chłodną (niebieską) barwę światła.

Czyszczenie i konserwacja



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Zagrożenie życia w wyniku porażenia prądem!

Podczas czyszczenia nie wolno zanurzać lampy w wodzie.



UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia produktu!

Nie używać przedmiotów trących lub ostrych ani agresywnych środków czyszczących.

Nie stosować rozpuszczalników.

- Wytrzeć lampę do sucha lekko wilgotną szmatką lub dołączoną ściereczką z mikrofazy.
- Lampa nie wymaga konserwacji.

Serwis

Zespół LUCTRA® jest dostępny z większości państw europejskich pod bezpłatnym numerem infolinii (w języku niemieckim lub angielskim): **00800 0058 28 72**.

Alternatywnie należy skorzystać z numeru: +49 23 71 66 24 45 (Należy pamiętać, że koszty połączenia mogą różnić się zależnie od operatora).

Podczas rozmowy należy mieć przygotowany numer seryjny posiadanej lampy.

Znajduje się on na etykiecie obudowy akumulatora oraz na tylnej stronie niniejszej instrukcji.

Uszkodzoną lampę można odesłać wyłącznie w oryginalnym pudełku. Jeżeli oryginalne opakowanie jest niedostępne, należy skontaktować się z infolinią w celu zamówienia odpowiedniego opakowania, które zostanie niezwłocznie przesłane.

Utylizacja

Utylizacja lampy

Urządzenia oznaczone znajdującym się obok symbolem nie mogą być utylizowane wraz z odpadami domowymi. Tego rodzaju zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne muszą być utylizowane oddzielnie.



- Informacji na temat możliwości kontrolowanej utylizacji udzielają władze lokalne.

W ramach oddzielnej utylizacji zużyte urządzenia są przekazywane do recyklingu lub innego rodzaju przerobu surowców wtórnych. Zapobiega to przedostawaniu się szkodliwych substancji do środowiska.

Utylizacja opakowania

W skład opakowania wchodzi karton i odpowiednio oznakowane tworzywa, które nadają się do ponownego wykorzystania.



- Materiały te należy przekazać do recyklingu.

Utylizacja akumulatora

Akumulator należy wyjąć na zakończenie okresu żywotności lampy przed jej utylizacją.

- Pozostawić włączoną lampę do momentu całkowitego rozładowania akumulatora.
- Wyjmowanie akumulatora ► patrz „Wymiana akumulatora” na stronie 60).



Niepotrzebne akumulatory nie zaliczają się do odpadów domowych, lecz wymagają utylizacji zgodnej z lokalnymi przepisami.

- Nie spalać akumulatorów. Niebezpieczeństwo eksplozji!

Dane techniczne

Nazwa produktu	FLEX
Numer artykułu	9231
Napięcie znamionowe	12 V DC
Pobór mocy	maks. 10 W, 0,8 A
Klasa ochrony	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)
Stopień ochrony	IP20
Klasa efektywności energetycznej	A
Temperatura otoczenia	25°C
Źródło światła	
LED	2 diody LED emitujące światło zimne białe & 2 diody LED emitujące światło ciepłe białe (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 luksów przy wysokości 60 cm
Akumulator	
Typ	litowo-jonowy
Model	ESIL-3S1P-01
Napięcie	10,8 V DC
Pojemność	2600 mAh; 28,08 Wh
Czas ładowania	90 min.
Zasilacz	
Napięcie znamionowe	100–240 V, 50/60 Hz
Pobór mocy	0,5 A
Moc użyteczna	maks. 13,5 V, 32,4 W, 2,4 A DC
Klasa ochrony	II ☐
Stopień ochrony	IP20



Использование по назначению

Лампа предназначена для переносного освещения в течение ограниченного времени ограниченных участков внутри и снаружи помещений.

При обращении с лампой следуйте рекомендациям данной инструкции. Любое применение, отличающееся от описанного здесь, считается использованием не по назначению. В этом случае производитель не несет ответственности за возможный ущерб.

Ваша безопасность

Основные правила техники безопасности

- Для гарантии безопасности перед первым использованием лампы пользователь должен прочитать и понять данную инструкцию по эксплуатации.
- Выполняйте все правила техники безопасности! Невыполнение правил безопасности опасно для вас и окружающих. Сохраните данную инструкцию по эксплуатации и всегда держите ее в доступном месте.
- При продаже или передаче лампы обязательно приложите к ней данную инструкцию по эксплуатации.
- Используйте лампу только в исправном состоянии. Если вы обнаружили неисправность лампы или ее компонента (вкл. светодиоды), свяжитесь с нашим сервисным отделом.
- Данная лампа не предназначена для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, не обладающими достаточным опытом и/или знаниями; однако, они могут использовать лампу под присмотром лиц, отвечающих за их безопасность, или получив от них инструкцию относительно использования лампы.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с лампой.
- Необходимо всегда соблюдать действующие национальные и международные правила техники безопасности, охраны здоровья и предписания по охране труда.

Электробезопасность

- Подключайте блок питания только к розеткам, оборудованным защитным контактом, который соответствующим образом установлен, заземлен и проверен.
- Перед включением блока питания в сеть необходимо убедиться, что параметры сети электроснабжения соответствуют параметрам подключения блока питания.
- Никогда не берите штепсельную вилку мокрыми руками! Вынимая провод из розетки, держитесь за штепсельную вилку, а не за кабель.
- Не перегибайте, не защемляйте, не растягивайте и не сдавливайте сетевой кабель. Берегите его от острых кромок, масла и высоких температур.
- Никогда не поднимайте лампу за кабель.
- Перед каждой эксплуатацией проверяйте штепсель и кабель.
- При повреждении сетевого кабеля немедленно выньте штепсельную вилку из розетки. Никогда не используйте лампу с поврежденным сетевым кабелем.
- Прежде чем вынуть вилку из розетки, выключите лампу.
- Всегда вынимайте вилку из розетки при длительном неиспользовании лампы.
- Перед транспортировкой или перестановкой лампы всегда вынимайте вилку из розетки.
- При необходимости используйте кабель-удлинитель, пригодный для данной лампы и конкретного окружения.
- Не используйте дополнительные диммеры.

- Поврежденный кабель блока питания должен быть заменен производителем во избежание опасных ситуаций.

Обращение с аккумуляторными приборами

- Опасность пожара! Используйте только аккумуляторы, разрешенные производителем. Используйте только блок питания, разрешенный производителем. Неиспользуемый аккумулятор держите в стороне от металлических предметов, способных вызвать короткое замыкание. Существует опасность травм и опасность пожара.
- Перед подключением блока питания необходимо убедиться, что параметры сети электроснабжения соответствуют параметрам подключения прибора.
- Заряжать аккумулятор следует только в сухих помещениях.
- Разрешается использовать только разрешенный производителем блок питания с параметрами, указанными на типовой табличке аккумулятора. Использование других блоков питания может привести к травмам и материальному ущербу в результате взрыва аккумулятора.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию высоких температур, огня, воды и влаги. Существует опасность взрыва.
- При неправильной эксплуатации возможно вытекание жидкости из аккумулятора. Аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение кожи и ожоги. Избегайте контакта с ней! При случайном контакте тщательно смойте жидкость водой. При попадании в глаза также необходимо срочно обратиться к врачу.
- При повреждении аккумулятора и ненадлежащем обращении с ним возможен выход пара. Обеспечьте хорошую вентиляцию и при наличии жалоб обратитесь к врачу. Пар может вызвать раздражение и заболевания дыхательных путей.
- Не вскрывайте аккумулятор. Аккумулятор может быть поврежден в результате неправомерного вмешательства.
- Никогда не пытайтесь заряжать непригодные для многократного заряда элементы питания. Существует опасность пожара и взрыва.
- Используйте аккумулятор только в сочетании с данной лампой. Другие электроприборы могут оказать чрезмерную нагрузку на аккумулятор и повредить его.
- Не выбрасывайте аккумулятор вместе с бытовыми отходами!
- Не выбрасывайте аккумулятор в водоемы!
- Не подвергайте аккумулятор воздействию солнечных лучей и высоких температур!

Специфические для данного изделия правила безопасности

- Не подвергайте лампу воздействию влаги, дождя, песка или чрезмерного нагрева солнечным излучением или нагревательными приборами.
- Не накрывайте лампу тканью или другими предметами. Опасность пожара.
- Никогда не вскрывайте панель управления VITACORE®. Это влечет непоправимое повреждение лампы.

Разъяснение символов

- Не разрешается удалять или закрывать предупреждающие таблички и символы.



Перед первым использованием прочитайте инструкцию по эксплуатации и следуйте ей.



Опасность повреждения глаз! Никогда не смотрите прямо на светодиод.



Лопнувшее защитное стекло следует заменить. Источник света находится под защитным стеклом, которое оберегает пользователя от ожогов, а светодиод от повреждения. Эксплуатация лампы без защитного стекла или с поврежденным защитным стеклом не разрешена. При замене защитного стекла следует использовать новое, неповрежденное защитное стекло (оригинальная деталь).



Заряжать аккумулятор следует только в сухих помещениях.



Не сжигать аккумулятор!



Трансформатор с защитой от коротких замыканий



Разрешен к монтажу на нормально воспламеняемых поверхностях



Независимое устройство управления, используется без дополнительного покрытия



Максимально допустимая температура окружающей среды



Максимально допустимая рабочая температура корпуса



Описание изделия и принципа действия

LUCTRA® является источником биологически эффективного света, позволяющим варьировать его цвет от холодного белого с высокой долей синего до теплого белого с высокой долей красного спектра. Лампа LUCTRA® вместе с высокой интенсивностью освещения посылает организму человека световые сигналы, в которых он нуждается, чтобы согласовать систему внутренних часов и, следовательно, биологические ритмы с распорядком дня. Чем точнее это согласование, тем лучше самочувствие человека и выше его работоспособность.

Максимальная биологическая эффективность достигается, когда цвет освещения изменяется в течение дня. Исходя из этого, в первой половине дня рекомендуется холодный белый свет, интенсивность которого в полдень снижается, после обеда немного повышается, а во второй половине дня постепенно снижается. Вечером должен преобладать красный спектр. Вы можете изменить эти настройки на панели управления VITACORE® в любое время. Ваше самочувствие в конечном итоге зависит от оптимальных для вас и приятных настроек света.

Узнайте больше о влиянии и воздействии биологического света на сайте: www.luctra.eu.

Обзор лампы

► смотри изображение 1

1. Головка лампы
2. Защитное стекло
3. Панель управления VITACORE® (сенсорная)
4. Защита кромок
5. Индикатор состояния заряда
6. Корпус аккумулятора
7. Опорная ножка
8. Выключатель
9. Разъем питания

Комплект поставки

- Руководство по эксплуатации
- Лампа
- Блок питания
- Сетевой кабель с евро-штепселем
- Сетевой кабель со штепселем британского типа G
- Салфетка из микрофибры



Указание:

При отсутствии или повреждении компонента обратитесь, пожалуйста, в сервисный отдел.

Зарядка аккумулятора



ВНИМАНИЕ!

Опасность повреждения продукта!

Не допускайте глубокого разряда аккумулятора.

При длительном неиспользовании лампы отключайте ее при помощи выключателя (8).



Указание:

Зарядите аккумулятор перед первым использованием лампы. Зарядка и разрядка аккумулятора должны происходить через приблизительно равные промежутки времени во избежание его повреждения.

► смотри изображение 2

- Вставьте штекер (10) блока питания в разъем (9) на обратной стороне корпуса аккумулятора (6).
- Соедините блок питания с подходящим сетевым кабелем:
 - евро-штекер (11)
 - штепсельный соединитель британского типа (12)
- Подключите блок питания к розетке.
- Аккумулятор заряжается также во время эксплуатации лампы.
- В случае разрядки (или повреждения) аккумулятора возможна эксплуатация лампы от сети.

Индикатор состояния заряда

- При включении лампы с помощью выключателя (8) в режиме эксплуатации от аккумулятора загораются максимум 5 светодиодов (5) в зависимости от степени заряда и горят в течение 10 секунд.
- Затем продолжает гореть один светодиод.

- Светодиод начинает мигать, если необходима зарядка аккумулятора.
- При включении лампы с помощью выключателя (8) в режиме эксплуатации от сети все 5 светодиодов загораются попеременно. Происходит зарядка аккумулятора.
- При завершении зарядки все 5 светодиодов горят постоянно.
- При зарядке аккумулятора с выключенным выключателем (8) светодиоды не горят.

Замена аккумулятора

► смотри изображение 5

Вы можете заменить поврежденный аккумулятор. Запасной аккумулятор можно заказать по телефону горячей линии сервисной службы (► смотри «Сервисное обслуживание» на странице 69).

- Открутите два винта с внутренним шестигранником (13) на опорной ножке (7).
- Отодвиньте корпус аккумулятора (6) от лампы и отсоедините ножку (7).
- Снимите крышку (14) с корпуса и аккуратно отложите ее в сторону.
- Отсоедините кабель (15) и выньте аккумулятор (16).
- Установите сменный аккумулятор в обратной последовательности.

Установка



ВНИМАНИЕ!

Опасность падения!

Следите за тем, чтобы лампа стояла устойчиво и не соскользнула!
В зависимости от основания и опоры меняется устойчивость лампы.



ВНИМАНИЕ!

Опасность повреждения лампы!

Вращая головку лампы на шарнирном соединении, не прикладывайте чрезмерные усилия.

► смотри изображение 3

Вы можете, к примеру, прислонить лампу к столу, чтобы освещать рабочее место.

- Установите прорезиненную защиту кромок (4) в нужное положение и прислоните лампу.

► смотри изображение 4

Для непрямого освещения можно прислонить лампу к стене.

- Установите головку лампы (1) в желаемое положение.

Эксплуатация



ВНИМАНИЕ!

Опасность материального ущерба!

Конструкция головки лампы обеспечивает оптимальное охлаждение светодиодов и благодаря этому длительный срок службы.

Никогда не накрывайте головку лампы. Опасность пожара.

- Включите лампу с помощью выключателя (8).
- Вы можете изменять настройки на панели управления VITACORE®.

Управление при помощи панели управления VITACORE®

► смотри изображение 6

17. Сенсорная кнопка включения/выключения

18. Сенсорные кнопки для регулировки интенсивности освещения (5 ступеней)
19. Сенсорные кнопки для регулировки цвета освещения (3 ступени)
 - Для включения и выключения света коснитесь сенсорной кнопки ⏻.
 - Для уменьшения интенсивности света коснитесь сенсорной кнопки ⊖.
 - Для увеличения интенсивности света коснитесь сенсорной кнопки ⊕.
 - Для выбора теплого (красного) спектра света коснитесь сенсорной кнопки ☺.
 - Для выбора нейтрального спектра света коснитесь сенсорной кнопки ⊛.
 - Для выбора холодного (синего) спектра света коснитесь сенсорной кнопки ☹.

Очистка и техобслуживание



ОПАСНОСТЬ!

Опасность поражения электрическим током!

Никогда при очистке не опускайте лампу в воду.



ВНИМАНИЕ!

Опасность повреждения продукта!

Не используйте абразивные, острые предметы или агрессивные чистящие средства.

Не пользуйтесь растворителями.

- Протирайте лампу сухой, слегка влажной тканью или салфеткой из микрофибры, входящей в комплект.
- Лампа не требует технического обслуживания.

Сервисное обслуживание

Сервисная служба LUCTRA® доступна из большинства европейских стран по бесплатной горячей линии (нем./англ.): **00800 00 58 28 72**.

Или по телефону: +49 23 71 66 24 45 (стоимость звонка зависит от тарифов оператора).

Обращаясь с вопросами, будьте готовы назвать серийный номер лампы.

Вы найдете их на наклейке на корпусе аккумулятора и с обратной стороны данной инструкции по эксплуатации.

Поврежденную лампу следует возвращать только в оригинальной картонной упаковке.

Если у вас больше нет оригинальной упаковки, запросите соответствующую упаковку по горячей линии сервисной службы, после чего она сразу же будет отправлена вам.

Утилизация

Утилизация лампы

Приборы, помеченные этим знаком, запрещается выбрасывать вместе с бытовым мусором. Вы обязаны утилизировать подобные электрические и электронные приборы, не подлежащие дальнейшему использованию, отдельно.

- Узнайте в своей коммунальной службе о возможностях регламентированной утилизации.

При отдельном сборе отслуживших свой срок приборов осуществляется вторичное использование или переработка. Это ваш вклад в защиту окружающей среды от загрязнения.



Утилизация упаковки

Упаковка состоит из картона и пластика с соответствующей маркировкой, пригодных для вторичного использования.

- Эти материалы подлежат утилизации с целью дальнейшей переработки.



Утилизация аккумулятора

По окончании срока службы лампы следует сначала утилизировать аккумулятор.

- Оставьте лампу включенной до полной разрядки аккумулятора.
- Выньте аккумулятор (► смотри «Замена аккумулятора» на странице 68).



Неужные аккумуляторы нельзя выбрасывать в бытовые отходы, их следует утилизировать в соответствии с местными законами и предписаниями.

- Не сжигать аккумуляторы. Опасность взрыва!

Технические характеристики

Название изделия	FLEX
Номер артикула	9231
Номинальное напряжение	12 В постоянного тока
Потребляемая мощность	макс. 10 Вт, 0,8 А
Класс защиты	III ⚡ (БСНН, безопасное сверхнизкое напряжение)
Вид защиты	IP20
Класс энергоэффективности	A
Температура окружающей среды	25 °C
Источник света (лампа)	
Светодиод	2 холодных белых и 2 теплых белых светодиода (CREE), 2700 К/3600 К/6500 К, 1000 лк при высоте 60 см
Аккумулятор	
Тип	Литий-ионный
Модель	ESIL-3S1P-01
Напряжение	10,8 В постоянного тока
Емкость	2600 мА*ч, 28,08 Вт*ч
Время зарядки	90 мин.
Блок питания	
Номинальное напряжение	100–240 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	0,5 А
Эффективная мощность	макс. 13,5 В, 32,4 Вт, 2,4 А постоянного тока
Класс защиты	II □
Вид защиты	IP20



Anvendelse i henhold til bestemmelserne

Denne lampe er beregnet til transportabel, rumligt og tidsligt begrænset belysning inde- og ude.

Udfør kun det arbejde, som er beskrevet i nærværende brugsanvisning. Al anden brug er ikke tilladt. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, som skyldes anden brug.

Mht. sikkerhed

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

- Brugeren skal have læst og forstået nærværende brugsanvisning før ibrugtagning for at kunne håndtere den sikkert.
- Overhold sikkerhedsanvisningerne! Hvis du ikke overholder sikkerhedsanvisningerne, bringer du dig selv og andre i fare. Nærværende brugsanvisning skal opbevares til senere brug og altid være tilgængelig.
- Hvis du sælger eller giver lampen videre, giv under alle omstændigheder også denne vejledning med.
- Benyt lampen kun, når den er fuldstændig i orden. Hvis lampen eller en del deraf (også LED'er) er defekt, kontakt vores service.
- Denne lampe er ikke beregnet til at blive anvendt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller med manglende erfaring og/eller manglende viden, med undtagelse af hvis de er under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, eller som har givet dem instrukser om, hvordan lampen skal anvendes.
- Sørg for, at børn ikke leger med lampen.
- Overhold de gældende nationale og internationale forskrifter om sikkerhed, sundhed og arbejdsbeskyttelse.

Elektrisk sikkerhed

- Tilslut kun lampen til beskyttede stikkontakter, der er installeret fagligt korrekt, jordet og kontrolleret.
- Kontrollér inden tilslutning af strømforsyningsdelen, at nettilslutningen svarer til strømforsyningsdelens tilslutningsdata.
- Rør ikke ved netstikket med våde hænder! Træk netstikket altid ud af stikkontakten i stikket og ikke i kablet.
- Bøj, klem, ryk eller kør ikke over netkablet. Beskyt det mod skarpe kanter, olie og varme.
- Løft ikke lampen i kablet.
- Kontrollér før hver brug stik og kabel.
- Tag omgående netstikket ud, hvis netkablet er beskadiget. Brug aldrig lampen med beskadiget netkabel.
- Sluk altid lampen, inden netstikket tages ud.
- Tag altid netstikket ud, hvis lampen ikke anvendes i et længere tidsrum.
- Tag altid netstikket ud før transport eller omplacering af lampen.
- Anvend kun forlængerledninger, der egner sig til lampen og omgivelserne.
- Anvend ingen ekstra lysdæmper.
- For at undgå farer skal strømforsyningsdelen udskiftes af producenten, skulle denne blive beskadiget.

Håndtering af batterieheder

- Brandfare! Brug kun batterier, der er godkendt af producenten. Brug kun en strømforsyningsdel, der er godkendt af producenten. Hold batterier væk fra metalgenstande, der kan forårsage en kortslutning, når de ikke bruges. Der er fare for at komme til skade og for brand
- Inden tilslutning af strømforsyningsdelen skal det kontrolleres, at nettilslutningen svarer til apparatets tilslutningsdata.
- Oplad kun batteriet i tørre rum.
- Der må kun bruges den af producenten godkendte strømforsyningsdel med de på batteriets typeskilt anførte værdier. Brug af andre strømforsyningsdele kan forårsage person- og materielle skader grundet eksploderende batterier.
- Udsæt ikke batteriet for varme, ild, vand og fugt. Der er eksplosionsfare.
- Ved forkert håndtering kan der løbe væske ud af batteriet. Batterivæske kan medføre hudirritationer eller forbrændinger. Undgå kontakt! Skyl grundigt ved tilfældig kontakt. Ved øjenkontakt skal der også straks tilkaldes lægehjælp.
- Ved beskadigelse og usagkyndig brug af batteriet kan der opstå dampe. Sørg for god udluftning og opsøg læge ved problemer. Disse dampe kan irritere dine luftveje og forårsage sygdomme.
- Åbn ikke batteriet. Batteriet kan tage skade ved usagkyndige indgreb.
- Prøv aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier. Der er brand- og eksplosionsfare.
- Batteriet må kun bruges i forbindelse med denne lampe. Andre elektriske apparater kan eventuelt overbelaste batteriet og således beskadige det.
- Bortskaf ikke batteriet sammen med husholdningsaffaldet!
- Smid ikke batteriet i vandløb!
- Udsæt ikke batteriet for sollys eller høje temperaturer!

Produktspecifikke sikkerhedsanvisninger

- Udsæt ikke lampen for fugt, regn, sand eller høj varme fra varmeanlæg eller sollys.
- Dæk ikke lampen til med tørklæder eller andre genstande. Der er risiko for brand.
- Åbn aldrig VITACORE®-betjeningsfeltet. Lampen beskadiges uopretteligt.

Symbolforklaring

- Henviingsskilte og symboler må ikke fjernes eller tildækkes.



Læs og følg brugsanvisningen før ibrugtagning.



Risiko for øjenskader! Se aldrig direkte ind i LED'en.



Udskift ødelagte beskyttelsesruder. Pæren er altid bag beskyttelsesruden, som beskytter brugeren mod forbrændinger og LED'en mod beskadigelser. Det er ikke tilladt at bruge lampen uden beskyttelsesrude eller med beskadiget beskyttelsesrude. Beskyttelsesruden skal udskiftes med en ny, ubeskadiget beskyttelsesrude (original del).



Oplad kun batteriet i tørre rum.



Brænd ikke batteriet!



Kortslutningssikker sikkerhedstransformator



Godkendt til montering på normalt antændelige overflader



Uafhængigt driftsudstyr, anvendeligt uden yderligere afdækning

t_a

Maksimalt tilladt omgivelsestemperatur

t_c

Maksimalt tilladt driftstemperatur for huset

Produkt- og funktionsbeskrivelse

LUCTRA® udsender biologisk virksomt lys ved at lysfarven kan varieres mellem koldt hvidt lys med høj blå andel og varmt hvidt lys med høj rød andel. Sammen med dens høje lysstyrke giver LUCTRA® kroppen tydelige lyssignaler, som den har brug for for at tilpasse sit indre system og dermed biorytmen til dagsforløbet. Jo bedre denne tilpasning er, desto mere velvære og overskud i hverdagen.

Den største biologiske effektivitet opnås, når lysfarverne varierer tydeligt i løbet af dagen. Derfor anbefales meget koldt hvidt lys om formiddagen, der så reduceres omkring middagstid, igen forøges efter middagstid for at så at blive reduceret kontinuerligt i løbet af eftermiddagen. Om aftenen bør andelen af rødt lys være højere. Disse indstillinger kan til enhver tid ændres på VITACORE®-betjeningspanelet. I sidste ende er dit velbefindende afgørende for den rigtige og behagelige lysindstilling.

Mere om sammenhænge og virkemåden af det biologiske lys findes på www.luctra.eu.

En oversigt over lampen

► se figur 1

1. Lampehoved
2. Beskyttelsesrude
3. VITACORE®-betjeningsfelt (touchscreen)
4. Kantbeskyttelse
5. Ladetilstandsindikator
6. Batterihus
7. Fod
8. Tænd-sluk-kontakt
9. Ladebøsning

Leveringsomfang

- Brugsanvisning
- Lampe
- Strømforsyningsdel
- Netkabel med EU-stik
- Netkabel med britisk stik, type G
- Mikrofiberklud

i

Bemærk:

Hvis en af delene skulle mangle eller være beskadiget, så kontakt service.

Opladning af batteri

**VIGTIGT!****Risiko for produktskader!**

Dybdeaflad ikke batteriet.

Sluk lampen på tænd-sluk-kontakten (8) når den ikke bruges i længere tid.

**Bemærk:**

Oplad batteriet inden den første brug af lampen. For at undgå skader på batteriet bør dette lades hhv. aflades med jævne mellemrum.

► se figur 2

- Sæt strømforsyningsdelens ladestik (10) i ladebøsningen (9) på bagsiden af batterihuset (6).
- Forbind det passende netkabel til lysnettet med strømforsyningen:
 - Eurostik (11)
 - Britisk stikforbindelse (12)
- Sæt strømforsyningen ind i stikdåsen.
- Batteriet oplades også når lampen er i brug.
- Lampen kan bruges via strømforsyningsdelen ved afladet (eller defekt) batteri.

Ladetilstandsindikation

- Ved aktiveret tænd-sluk-kontakt (8) og ved batteridrift viser maksimalt 5 LED'er (5) lampens ladetilstand i 10 sekunder.
- Derefter lyser kun en af LED'erne.
- Når batteriet skal oplades, begynder denne LED at blinke.
- Ved aktiveret tænd-sluk-kontakt (8) og forbundet strømforsyningsdel lyser alle 5 LED'er skiftevis. Batteriet oplades.
- Så snart batteriet er helt opladet, lyser alle 5 LED'er konstant.
- Oplades batteriet ved deaktiveret tænd-sluk-kontakt (8), lyser ingen af LED'erne.

Udskiftning af batteri

► se figur 5

Du kan udskifte et defekt batteri. Du kan bestille et nyt batteri på service-hotline (► se »Service« på side 76).

- Løsn de to unbrakoskruer (13) på foden (7).
- Skub batterihuset (6) af lampen, indtil foden (7) løsner sig.
- Klap husets dæksel (14) op og læg det forsigtigt til side.
- Løsn ledningerne (15) og fjern batteriet (16).
- Montér det nye batteri i omvendt rækkefølge.

Opstilling

**VIGTIGT!**
Vippefare!

Sørg for, at lampen står sikkert og ikke kan skride!
Lampen står afhængig af underlag og afstøtning forskelligt godt fast.

**VIGTIGT!**
Risiko for skader på lampen!

Drej ikke lampehovedet mod modstanden i drejeledet.

► se figur 3

Du kan f.eks. læne lampen op ad et bord for at oplyse en sidde- eller arbejdsplads.

- Placér den gummierede kantbeskyttelse (4) i den nødvendige position og afstøt så lampen.

► se figur 4

Til indirekte belysning kan du også læne lampen op ad en væg.

- Indstil lampehovedet (1) i den rigtige position.

Betjening

**VIGTIGT!**
Risiko for materielle skader!

Lampehovedet er konstrueret således, at LED'erne køles optimalt og dermed opnår en lang levetid.

Dæk aldrig lampehovedet til. Der er risiko for brand.

- Tænd lampen på tænd-sluk-kontakten (8).
- Du kan udføre indstillingerne på VITACORE®-betjeningspanelet.







Betjening via VITACORE®-betjeningsfelt

► se figur 6

17. Tænd/sluk-sensorknap

18. Sensorknapper til indstilling af lysstyrken (5 niveauer)

19. Sensorknapper til indstilling af lysfarven (3 niveauer)

- Berør tænd/sluk-sensorknappen  for at tænde og/eller slukke for lyset.
- Berør sensorknappen  for at reducere lysstyrken.
- Berør sensorknappen  for at forøge lysstyrken.
- Berør sensorknap  for at gøre lysfarven varm (rødlig).
- Berør sensorknap  for at gøre lysfarven neutral.
- Berør sensorknap  for at gøre lysfarven kold (blålig).

Rengøring og vedligeholdelse



FARE!

Livsfare på grund af elektrisk stød!

Dyk aldrig lampen ned i vand under rengøring.



VIGTIGT!

Risiko for produktskader!

Anvend ingen skurende og skarpe genstande eller aggressive rengøringsmidler.

Anvend ingen opløsningsmidler.

- Tør lampen enten tørt af, med en let fugtet klud eller med den vedlagte mikrofiberklud.
- Lampen er vedligeholdelsesfri.

Service

LUCTRA®-teamet er tilgængeligt fra de fleste europæiske lande på den gratis service-hotline (tysk/engelsk og kun i Tyskland): **00800 0058 28 72**.

Ring alternativt til: +49 23 71 6624 45 (tag højde for, at der alt efter netprovider kan opstå omkostninger).

Hold altid lampens serienummer parat i tilfælde af spørgsmål.

Denne finder du på etiketten på batterihuset og på bagsiden af denne brugsanvisning.

En beskadiget lampe må kun sendes tilbage i den originale karton. Skulle du ikke længere have den originale emballage ved hånden, bedes du venligst anmode om en tilsvarende emballage på vores servicehotline, og denne vil blive fremsendt omgående.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af lampen

Udstyr, der er markeret med symbolet ved siden af, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Du er forpligtet til at bortskaffe affald fra sådanne elektriske og elektroniske produkter separat.



- Spørg kommunen om mulighederne for korrekt bortskaffelse.

Ved hjælp af den separate bortskaffelse bliver de gamle produkter genanvendt eller nyttiggøres på anden måde. Du hjælper med at undgå, at evt. farlige stoffer skader miljøet.

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen består af karton og tilsvarende markerede plastmaterialer, der kan genanvendes.



- Aflever disse materialer til genanvendelse.

Bortskaffelse af batteriet

Batteriet i den udtjente lampe skal fjernes ind denne bortskaffes.

- Lad lampen være tændt, indtil batteriet er helt afladet.
- Fjern batteriet (► se »Udskiftning af batteri« på side 74).



Udtjente batterier hører ikke til i husholdningsaffaldet, men skal bortskaffes i henhold til den lokale lovgivning og bestemmelser.

- Brænd ikke batteriet. Eksplosionsfare!

Tekniske data

Produktnavn	FLEX
Produktnummer	9231
Mærkespænding	12 V DC
Strømforbrug	Maks. 10 W, 0,8 A
Beskyttelsesklasse	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)
Kapslingsklasse	IP20
Energieffektivitetsklasse	A
Omgivelsestemperatur	25 °C
Pærer	
LED	2 kold hvide & 2 varm hvide LED'er (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 Lux ved 60 cm højde
Batteri	
Type	Li-ion
Model	ESIL-3S1P-01
Spænding	10,8 V DC
Kapacitet	2600 mAh, 28,08 Wh
Ladetid	90 min.
Strømforsyning	
Mærkespænding	100–240 V, 50/60 Hz
Strømforbrug	0,5 A
Afgivet effekt	Maks. 13,5 V, 32,4 W, 2,4 A DC
Beskyttelsesklasse	II ☐
Kapslingsklasse	IP20



Forskriftsmessig bruk

Denne lampen skal brukes som mobil belysning utendørs og innendørs i et begrenset tidsrom. Bruk lampen kun til de formål som er beskrevet i denne bruksanvisningen. All annen bruk anses som feil og er ikke tillatt. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår som følge av slik bruk.

For din sikkerhet

Grunnleggende sikkerhetsanvisninger

- Sikker bruk av lampen forutsetter at bruker på forhånd har lest og forstått denne bruksanvisningen.
- Følg alle sikkerhetsanvisningene! Hvis du unnlater å følge sikkerhetsanvisningene setter du deg selv og andre i fare. Oppbevar bruksanvisningen på et sted i nærheten for senere referanse.
- Hvis du selger eller gir bort lampen må bruksanvisningen følge med.
- Lampen skal bare brukes i feilfri stand. Hvis lampen eller en av delene (inkl. LED-ene) er defekt, ber vi deg kontakte vår kundeservice.
- Lampen er ikke ment å brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under tilsyn av en person som svarer for deres sikkerhet eller forklarer bruken av lampen.
- Forviss deg om at barn ikke leker med lampen.
- Gjeldende nasjonale og internasjonale sikkerhets-, helse- og arbeidsforskrifter skal følges til enhver tid.

Elektrisitetsrelatert sikkerhet

- Nettadapteren skal bare kobles til stikkontakter som er montert av fagfolk, jordnet og godkjent.
- Før støpselet settes inn bør du forvise deg om at strømstyrken på stedet tilsvarer koblingsdataene på nettadapteren.
- Ta ikke på støpselet med våte hender! Hold alltid i selve støpselet når du trekker det ut av kontakten – ikke i ledningen.
- Pass på at du ikke knekker, klemmer eller kjører over ledningen. Beskytt den mot skarpe kanter, olje og varme.
- Ikke løft lampen i ledningen.
- Kontroller støpsel og ledning hver gang lampen skal brukes.
- Hvis lampen skades må du trekke ut støpselet med én gang. Bruk aldri lampen med skadet strømledning.
- Skru alltid av lampen før du trekker ut støpselet.
- Hvis lampen ikke er bruk i lengre tid skal støpselet trekkes ut av kontakten.
- Trekk ut støpselet før lampen transporteres eller flyttes.
- Bruk alltid bare skjøteledninger som er egnet for lampen og lokalene den brukes i.
- Sett ikke på ekstra dimmer.
- Hvis strømledningen til nettadapteren skades, må den byttes ut hos produsenten så all fare unngås.

Bruk av utstyr med oppladbare batterier

- Brannfare! Bruk bare oppladbare batterier som produsenten har godkjent. Bruk bare nettadaptere som produsenten har godkjent. Når batteriet ikke er i bruk, skal det holdes borte fra metallgjenstander; de kan forårsake kortslutning. Fare for skade og brann.
- Før støpselet settes inn må det påses at strømstyrken på stedet tilsvarer koblingsdataene på nettadapteren.
- Batteriet lades opp i et tørt rom.
- Det skal bare brukes nettadapter som produsenten har godkjent og som har de samme spesifikasjonene som batteriet. Bruk av andre typer nettadaptere innebærer fare for at batteriene eksploderer og forårsaker skade på eiendom.
- Batteriet skal ikke utsettes for varme, ild, vann eller fuktighet. Eksplosjonsfare.
- Feil bruk kan gjøre at lekker væske fra batteriet. Batterivæske kan medføre hudirritasjon og forbrenning. Unngå kontakt! Ved tilfeldig kontakt skylles godt med vann. Ved kontakt med øyne skal dessuten lege kontaktes umiddelbart.
- Skade eller feil bruk av batteriet kan slippe ut damper. Sørg for god utlufting og ta kontakt med lege hvis du kjenner ubehag. Dampene kan irritere luftveiene og forårsake sykdom.
- Ikke prøv å åpne batteriet. Feil håndtering kan skade batteriet.
- Forsøk aldri å lade opp engangsbatterier. Fare for brann og eksplosjon.
- Batteriet skal bare brukes sammen med denne lampen. Andre elektroapparater kan eventuelt overbelaste og skade batteriet.
- Batteriet skal ikke kastes som husholdningsavfall!
- Batteriet skal ikke kastes i vann!
- Batteriet skal ikke utsettes for direkte sol eller høye temperaturer!

Produktrelaterte sikkerhetsanvisninger

- Hold lampen borte fra fuktighet, regn, sand, sterkvarme fra varmeanlegg eller direkte sollys.
- Dekk ikke til lampen med stoff eller andre gjenstander. Brannfare!
- Forsøk aldri å åpne VITACORE® betjeningsfeltet. Det skader lampen så den ikke kan repareres.

Symbolforklaring

- Symbolene på lampen må ikke fjernes eller dekkes til.



Les og følg bruksanvisningen før du tar lampen i bruk.



Fare for øyeskader! Se aldri rett på LED-en.



Knuste beskyttelsesglass må byttes ut. Lyskilden sitter bak et glass som beskytter brukeren mot forbrenning og LED-en mot skade. Det er ikke tillat å bruke lampen uten at dette glasset sitter på plass og er i feilfri stand. Beskyttelsesglasset må byttes ut med et nytt, glass uten skade (original del).



Batteriet lades opp i et tørt rom.



Batteriet skal ikke brennes!



Kortslutningssikker sikkerhets-nettadapter





Godkjent for montering på normalt brennbare flater



Separat driftsutstyr, bruk uten ekstra tildekking

t_a

Maksimalt tillatt omgivelsestemperatur

t_c

Maksimalt tillatt driftstemperatur for kassen

Beskrivelse av produktet og funksjonene

LUCTRA® gir lys med biologisk effekt fra lysfarge som kan varieres mellom kaldt-hvitt lys med høy andel blått og varm-hvitt lys med høy andel av rødt. I tillegg til det gode lyset gir LUCTRA® kroppen tydelige lyssignaler som den trenger for å tilpasse sitt indre ur – og dermed den biologiske rytmen – til dagens gang. Jo bedre denne tilpasningen er, jo bedre vil du kjenne deg og mer vil du kunne yte.

Den største biologiske effekten oppnås hvis lysfargene varierer tydelig i løpet av dagen. Vi anbefaler kaldt-hvitt lys på formiddagen som reduseres midt på dagen; økes noe tidlig på ettermiddagen og så senkes kontinuerlig mot kvelden. På kveldstid bør andelen av rødt overveie. Du kan når som helst endre disse innstillingene i VITACORE® betjeningsfeltet. Det er din egen følelse av velvære som skal avgjøre lysinnstillingen du velger.

Du finner mer om disse sammenhengene og virkningen av biologisk lys på www.luctra.eu.

Oversikt over lampedelene

► se bilde 1

1. Lampehode
2. Beskyttelsesglass
3. VITACORE® betjeningsfelt (berøringsskjerm)
4. Kantbeskyttelse
5. Visning av oppladningsnivå
6. Batterirom
7. Fot
8. Av/på-bryter
9. Ladekontakt

Leveringsomfang

- Bruksanvisning
- Lampe
- Nettadapter
- Ledning med europlugg
- Ledning med britisk plugg, type G
- Mikrofiberklut

i

Merk:

Hvis noen av delene skulle være skadet, ber vi deg kontakte vår service.

Lade batteri

**PASS PÅ!****Fare for skade på gjenstander!**

Batteriet skal ikke lades helt ut.

Koble ut lampen med av/på-bryteren (8) hvis den ikke er i bruk over lengre tid.

**Merk:**

Batteriet må lades opp før lampen tas i bruk første gang. For å unngå skader på batteriet bør det lades opp/ut med jevne mellomrom.

► se bilde 2

- Sett pluggen (10) på nettadapteren inn i ladekontakten (9) på baksiden av batterirommet (6).
- Sett inn riktig ledning for strømmettet i nettadapteren:
 - Eurostøpsel (11)
 - Britisk støpsel (12)
- Sett adapteren inn i kontakten.
- Batteriet lades også når lampen er i bruk.
- Hvis batteriet er tomt (eller defekt) kan lampen drives rett fra strømmettet.

Visning av oppladningsnivå

- Når av/på-bryteren (8) er på og lampen går på batteri, viser maksimalt 5 LED-er (5) i 10 sekunder hvor fullt batteriet er.
- Deretter lyser bare én LED.
- Hvis det er nødvendig å lade batteriet, blinker denne dioden.
- Når av/på-bryteren (8) er på og nettadapteren sitter i, lyser alle 5 LED-ene samtidig. Batteriet lades.
- Når batteriet er fulladet, lyser alle 5 diodene permanent.
- Hvis batteriet lades uten at av/på-bryteren (8) er på, lyser ingen LED.

Bytte batteri

► se bilde 5

Du kan bytte ut et defekt batteri. Et nytt batteri bestiller du på service-hotlinjen ► se «Service» på side 83).

- Løsne de to indre-6kt skruene (13) på foten (7).
- Skyv batterirommet (6) av lampen, til foten løsner (7).
- Vipp opp dekselet (14) og legg det til siden.
- Løsne kabelaen (15) og ta ut batteriet (16).
- Sett inn det nye batteriet i motsatt rekkefølge.

Plassering

**PASS PÅ!****Vippefare!**

Pass på at lampen står sikkert og ikke kan skli bort!
Hvor stødig lampen står avhenger av underlag og helning.

**PASS PÅ!****Fare for å skade lampen!**

Ikke forsett i dreie hvis du kjenner motstand i dreieleddet.

► se bilde 3

For eksempel kan du lene lampen mot et bord for å belyse en lese- eller arbeidsplass.

- Sett gummi-kantbeskyttelsen (4) i riktig posisjon før du lener lampen mot noe.

► se bilde 4

Len lampen mot vegg for å få indirekte belysning.

- Plasser lampefoten (1) der du vil ha den.

Betjening

**PASS PÅ!****Fare for skade på gjenstander!**

Lampehodet er konstruert på en slik måte at LED-ene kjøles og dermed lever lenger.
Dekk aldri til lampehodet. Brannfare!

- Koble ut lampen med av/på-bryteren (8).
- Du kan når som helst endre innstillingene i VITACORE® betjeningsfeltet.

Betjening med VITACORE® betjeningsfelt

► se bilde 6

17. På-av sensorflate

18. Sensortaster for innstilling av lysstyrke (5 trinn)

19. Sensortaster for innstilling av lysfarge (3 trinn)

- Berør på-av sensortasten  for å skru lyset på eller av.
- Berør sensortasten , for å minske lysstyrken.
- Berør sensortasten , for å øke lysstyrken.
- Berør sensortast , for å gjøre lysfargen varmere (rødere).
- Berør sensortast , for å gjøre lysfargen nøytral.
- Berør sensortast , for å gjøre lysfargen kaldere (blåere).

Rengjøring og vedlikehold



FARE!

Livsfarlig elektrisk støt!

Dypp aldri lampen i vann når du gjør den ren.



PASS PÅ!

Fare for skade på gjenstander!

Bruk aldri skarpe gjenstander eller skurende eller aggressive rengjøringsmidler.
Bruk ikke løsemidler.

- Tørk av lampen med en tørr klut eller mikrofiberkluten som følger med.
- Lampen trenger ikke vedlikehold.

Service

Fra de fleste europeiske land kan du kontakte LUCTRA®-teamet på vår gratis service hotline (tysk/engelsk): **00800 00582872**.

Eventuelt kan du ringe: +49 2371 662445 (Bruken av dette nummeret kan medføre nettavhengige kostnader).

Ha serienummeret på lampen klart når du tar kontakt.

Du finner den på lappen på strømledningen og på baksiden av denne bruksanvisningen.

En skadet lampe må returneres i den originale forpakningen. Hvis du ikke har oppbevart originalforpakningen, kan du kontakte vår service hotline og raskt få tilsendt en ny.

Avfallsbehandling

Kassere lampen

Apparater som er merket med dette symbolet skal ikke kastes som vanlig restavfall. Du er pålagt å deponere slike elektriske/elektroniske apparater separat.

- Ta kontakt med kommunen for informasjon om avfallsbehandling.

Deponer gamle apparater på miljøstasjonen eller et tilsvarende mottak. På den måten bidrar du til å hindre at skadelige stoffer kommer ut i naturen.



Kaste emballasjen

Forpakningen er i kartong og de gjenvinnbare plastmaterialene som står angitt.

- Lever disse materialene inn til gjenvinning.



Kaste batteriet

Når lampen skal kasseres må batteriet fjernes.

- La lampen være på til batteriet er helt tomt.
- Ta ut batteriet (► se «Bytte batteri» på side 81).

Batterier som skal kasseres hører ikke hjemme i husholdningsavfallet, men skal deponeres i henhold til lokalt regelverk.

- Batteriet skal ikke brennes. Eksplosjonsfare!



Tekniske data

Produktnavn		FLEX
Artikkelnummer	9231	
Spenning	12 V DC	
Effektopptak	max. 10 W, 0,8 A	
Beskyttelsesklasse	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)	
Beskyttelsesgrad	IP20	
Energiklasse	A	
Omgivelsestemperatur	25 °C	
Lyskilde		
LED	2 kald-hvite & 2 varm-hvite Led-er (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 Lux ved 60 cm avstand	
Batteri		
Type	Li-Ione	
Modell	ESIL-3S1P-01	
Spenning	10,8 V DC	
Kapasitet	2600 mAh, 28,08 Wh	
Ladetid	90 min.	
Nettadapter		
Spenning	100–240 V, 50/60 Hz	
Effektopptak	0,5 A	
Utgangseffekt	max. 13,5 V, 32,4 W, 2,4 A DC	
Beskyttelsesklasse	II □	
Beskyttelsesgrad	IP20	



Määräystenmukainen käyttö

Valaisin on tarkoitettu eri paikkojen kohdistukseltaan ja käyttöajaltaan rajalliseen valaisuun sisä- ja ulkotiloissa.

Suorita vain ne toimenpiteet, jotka on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Kaikenlainen muu käyttö on kiellettyä väärinkäyttöä. Valmistaja ei vastaa näin syntyvistä vahingoista.

Turvallisuus

Turvallisuutta koskevat perusohjeet

- Tämän valaisimen turvallisen käsittelyn takaamiseksi on sen käyttäjän ennen käyttöönottoa luettava tämä käyttöohje ja ymmärrettävä sen sisältö.
- Huomioi kaikki turvallisuusohjeet! Mikäli et noudata turvallisuusohjeita, vaarannat oman ja muiden turvallisuuden. Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja pidä se aina käden ulottuvilla.
- Jos myyt tai luovutat valaisimen jollekin toiselle, liitä ehdottomasti tämä käyttöohje sen mukaan.
- Käytä valaisinta vain, kun se on moitteettomassa kunnossa. Jos valaisin tai osa siitä (mukaan lukien ledit) on viallinen, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.
- Tätä valaisinta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysiset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu valaisimen käyttöön tarvittavaa kokemusta ja/tai tietoa, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava valvoo heitä tai jos he ovat saaneet tältä ohjeet siitä, miten tätä valaisinta tulee käyttää.
- Varmista, etteivät lapset leiki valaisimen kanssa.
- Ota aina huomioon turvallisuutta, terveyttä ja työntekoa koskevat voimassa olevat kansalliset ja kansainväliset määräykset.

Sähköturvallisuus

- Yhdistä verkkolaite vain suojakosketinpistorasiaan, joka on asennettu, maadoitettu ja tarkastettu asiantuntevasti.
- Ennen kuin yhdistät verkkolaitteen, varmista, että sähköliitäntä vastaa verkkolaitteen liitäntätietoja.
- Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin! Irrota virtapistoke pistorasiasta aina pistokkeesta kiinni pitäen, ei johdosta vetäen.
- Virtajohtoa ei saa taistaa, jättää puristuksiin tai kiskoa eikä sen ylitse saa ajaa. Suojaa se teräviltä reunoilta, öljyltä ja kuumuudelta.
- Älä nosta valaisinta johdosta.
- Tarkasta pistoke ja johto aina ennen valaisimen käyttöä.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, irrota virtapistoke välittömästi pistorasiasta. Älä koskaan käytä valaisinta, jos virtajohto on vaurioitunut.
- Sammuta valaisin aina ennen kuin irrotat virtapistokkeen.
- Kun valaisinta ei pidempään aikaan tarvita, irrota tällöin aina virtapistoke pistorasiasta.
- Irrota virtapistoke aina ennen valaisimen kuljetusta tai kun se halutaan siirtää toiseen paikkaan.
- Käytä vain sellaista jatkojohtoa, joka sopii valaisimeen ja ympäristöön.
- Älä käytä minkäänlaista ylimääräistä himmennintä.
- Jos verkkolaitteen johto on vaurioitunut, on valmistajan vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.

Akkulaitteiden käsittely

- Palovaara! Käytä vain valmistajan hyväksymiä akkuja. Käytä vain valmistajan hyväksymää verkkolaitetta. Kun akku ei ole käytössä, säilytä sitä kaukana metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun. Vaarana loukkaantuminen ja tulipalo.
- Ennen kuin verkkolaite liitetään, on varmistettava, että sähköliitäntä vastaa laitteen liitäntätietoja.
- Lataa akkua vain kuivissa tiloissa.
- Vain valmistajan hyväksymää verkkolaitetta, jonka arvot ovat samat kuin akun tyyppikilvessä, saa käyttää. Muunlaisten verkkolaitteiden käyttö voi aiheuttaa loukkaantumis- ja esinevahinkojen vaaran akun räjähtäessä.
- Älä altista akkua kuumuudelle, tulelle, vedelle tai kosteudelle. Vaarana räjähdys.
- Vääränlaisessa käytössä akusta voi valua ulos nestettä. Akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palohaavoja. Vältä ehdottomasti kosketusta akkunesteeseen! Jos olet koskettanut vahingossa, huuhtele perusteellisesti vedellä. Jos nestettä on joutunut silmiin, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- Akun vaurioituttua tai sitä väärin käsiteltäessä voi vapautua höyryjä. Pidä huoli hyvästä tuuletuksesta, ja jos tunnet itsesi huonovointiseksi, ota yhteyttä lääkäriin. Höyryt voivat ärsyttää hengitysteitä ja aiheuttaa sairauksia.
- Älä avaa akkua. Epäasianmukaisista toimenpiteistä akku voi vahingoittua.
- Älä koskaan yritä ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi. Vaarana tulipalo tai räjähdys.
- Akkua saa käyttää vain tämän valaisimen kanssa. Muut sähkölaitteet voivat mahdollisesti ylikuormittaa akkua ja siten vaurioittaa sitä.
- Akkua ei saa hävittää sekajätteen mukana!
- Akkua ei saa heittää vesistöihin!
- Älä altista akkua auringonsäteilylle tai liian suurille lämpötiloille!

Tuotekohtaiset turvallisuusohjeet

- Älä altista valaisinta kosteudelle, sateelle, hiekalle tai lämmityslaitteiden tai auringonvalon aiheuttamalle liian suurelle lämmölle.
- Älä peitä valaisinta pyyhkeillä tai muilla esineillä. Tulipalon vaara.
- Älä koskaan avaa VITACORE® -käyttökenttää. Valaisin vaurioituu pysyvästi.

Merkkien selitykset

- Ohjekilpiä ja symboleita ei saa poistaa tai peittää.



Ennen käyttöönottoa lue käyttöohje ja noudata siinä olevia ohjeita.



Silmävaurioiden vaara! Älä koskaan katso suoraan ledin valoon.



Vaihda jokainen haljennut suojalasi. Lamppu on suojalasin takana. Suojalasi suojaa käyttäjää palohaavoilta ja lediä vahingoittumiselta. Valaisimen käyttö ilman suojalasia tai suojalasin ollessa vahingoittunut ei ole sallittua. Suojalasin tilalle täytyy vaihtaa uusi, ehjä suojalasi (alkuperäisosa).



Lataa akkua vain kuivissa tiloissa.



Akkua ei saa polttaa!



Oikosulun kestävä suojaajännitemuuntaja



Sallittu asennettavaksi normaalisti syttyville pinnoille



Itsenäinen käyttölaite, käyttö ilman lisäsuojakantta

t_a

Suurin sallittu ympäristön lämpötila

t_c

Kotelon suurin sallittu käyttölämpötila

Tuote- ja toimintakuvaus

LUCTRA® säteilee biologisesti vaikuttavaa valoa siten, että valonväriä voidaan muunnella kylmästä valkoisesta valosta, jossa on suuri sinisen osuus, ja lämpimään valkoiseen valoon, jossa on suuri punaisen osuus, ja päinvastoin. Yhdessä suuren valaisuvoimakkuutensa kanssa LUCTRA® antaa keholle selviä valosignaaleja, joita tarvitaan sisäisen kellojärjestelmän ja siten biologisen rytmin mukauttamiseksi päivän kulkuun. Mitä paremmin tämä mukautus onnistuu, sitä suurempi on hyvinolon tunne ja tehokkuus.

Paras biologinen vaikutus saavutetaan, kun valonvärit vaihtelevat selvästi päivän mittaan. Siksi aamupäivän tunteina on suositeltavaa käyttää hyvin kylmänvalkoista valoa, joka keskipäivään mennessä vähenee, keskipäivän jälkeen jälleen hieman lisääntyy vähentyäkseen sitten iltapäivällä jatkuvasti. Illalla tulee punaisen osuuden olla vallitseva. Voit muuttaa näitä asetuksia VITACORE® -käyttökentästä milloin vain. Loppujen lopuksi oma hyvinolontunteesi tulee sinulle oikeasta ja miellyttävästä valoasetuksesta.

Lisää biologiseen valoon liittyvistä asioista ja sen vaikutustavasta on sivustossa www.luctra.eu.

Yleiskuva valaisimestasi

► katso kuva 1

1. Valaisinpää
2. Suojalasi
3. VITACORE® -käyttökenttä (kosketusnäyttö)
4. Reunasuojus
5. Varaustilan näyttö
6. Akkukotelo
7. Tukijalka
8. Päälle-pois-kytkin
9. Latausliitin

Toimituksen sisältö

- Käyttöohje
- Valaisin
- Verkkolaite
- Virtajohto, jossa europistoke
- Virtajohto, jossa brittiläinen pistoliitin, tyyppi G
- Mikrokuutiiliina

**Vihje:**

Jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Akun lataus

**HUOMAUTUS!****Tuotevaurioiden vaara!**

Akku ei saa purkautua täysin tyhjäksi.

Sammuta valaisin päälle-pois-kytkimestä (8), kun sitä ei pidempään aikaan tarvita.

**Vihje:**

Lataa akku täyteen ennen valaisimen ensimmäistä käyttöä. Akku tulee säännöllisin välein ladata ja antaa purkautua, jotta vältetään siinä vauriot.

► katso kuva 2

- Liitä verkkolaitteen latauspistoke (10) latausliittimeen (9) akkukotelon (6) takapuolelle.
- Yhdistä sähköverkkoon sopiva virtajohto verkkolaitteeseen:
 - Europistoke (11)
 - Brittiläinen pistoliitin (12)
- Yhdistä verkkolaite pistorasiaan.
- Akku latautuu myös, kun valaisin on käytössä.
- Valaisinta voidaan käyttää verkkolaitteen kanssa, kun akku on purkautunut tyhjäksi (tai se on viallinen).

Varaustilan näyttö

- Päälle-pois-kytkimen (8) ollessa kytketty päälle ja valaisimen ollessa akkukäytössä enintään 5 lediä (5) osoittaa 10 sekunnin ajan, miten täynnä akku on.
- Tämän jälkeen palaa vain enää yksi ledestä.
- Kun akku täytyy ladata, ledi alkaa vilkkua.
- Päälle-pois-kytkimen (8) ollessa kytketty päälle ja verkkolaitteen ollessa liitetty kaikki 5 lediä palavat vuorotellen. Akkua ladataan.
- Heti kun akku on ladattu täyteen, kaikki 5 lediä palavat keskeytyksettä.
- Kun akkua ladataan päälle-pois-kytkimen (8) ollessa kytketty pois päältä, yksikään ledi ei pala.

Akun vaihtaminen

► katso kuva 5

Voit vaihtaa viallisen akun. Uuden akun voit tilata palvelunumerosta (► katso ”Asiakaspalvelu” sivulla 90).

- Irrota molemmat kuusioruuvit (13) tukijalasta (7).
- Työnnä akkukoteloa (6) valaisimesta, kunnes tukijalka (7) irtaoo.
- Käännä kotelon kansi (14) auki ja aseta se varovasti sivuun.
- Irrota johto (15) ja poista akku (16).
- Aseta uusi akku päinvastaisessa järjestyksessä paikalleen.

Pystytys



HUOMAUTUS!

Vaarana kaatuminen!

Varmista, että valaisin pysyy kunnolla pystyssä eikä pääse luistamaan! Valaisin pysyy pystyssä eri tavoin alustan ja tuen mukaan.



HUOMAUTUS!

Vaarana valaisimen vaurioituminen!

Älä käännä valaisinpäätä kiertonivelen vastusta vasten.

► katso kuva 3

Voit tukea valaisimen esimerkiksi pöytää vasten, kun haluat valaista istuin- tai työpaikan.

- Aseta kuminen reunasuojus (4) tarvittavaan kohtaan ja aseta valaisin nojaamaan sitä vasten.

► katso kuva 4

Epäsuoran valaistuksen saamiseksi voit asettaa valaisimen seinää vasten.

- Aseta valaisinpää (1) oikeaan asentoon.

Käyttö



HUOMAUTUS!

Esinevahinkojen vaara!

Valaisinpää on suunniteltu niin, että ledit jäähtyvät parhaalla mahdollisella tavalla ja kestävät siten pitkään.

Älä koskaan peitä valaisinpäätä. Tulipalon vaara.

- Kytke valaisin päälle-pois-kytkimestä (8) päälle.
- Voit muuttaa asetuksia VITACORE® -käyttökentästä.







Käyttö VITACORE® -käyttökentästä

► katso kuva 6

17. Päälle-pois-kosketuspainike

18. Kosketuspainikkeet valonvoimakkuuden säätöön (5 porrastusta)

19. Kosketuspainikkeet valonvärin säätöön (3 porrastusta)

- Kosketa päälle-pois-kosketuspainiketta , kun haluat kytkeä valon päälle tai pois päältä.
- Kosketa kosketuspainiketta  vähentääksesi valonvoimakkuutta.
- Kosketa kosketuspainiketta  lisätäksesi valonvoimakkuutta.
- Kosketa kosketuspainiketta  saadaksesi valonvärin lämpimämmäksi (punertavaksi).
- Kosketa kosketuspainiketta  saadaksesi valonvärin neutraalimmaksi.
- Kosketa kosketuspainiketta  saadaksesi valonvärin kylmemmäksi (sinertäväksi).

Puhdistus ja huolto



VAARA!

Hengenvaara sähköiskun vuoksi!

Älä koskaan upota valaisinta veteen, kun puhdistat sitä.



HUOMAUTUS!

Tuotevaurioiden vaara!

Älä käytä hankaavia tai teräviä esineitä tai syövyttäviä puhdistusaineita.

Älä käytä liuotinaineita.

- Pyyhi valaisin kuivana hieman kostealla liinalla tai mukana tulleella mikrokuituliinalla.
- Valaisin ei tarvitse huoltotoimenpiteitä.

Asiakaspalvelu

LUCTRA® -asiakaspalvelun tavoitat useimmista Euroopan maista maksuttomasta puhelinnumerosta (saksa/englanti): **00800 0058 28 72**.

Vaihtoehtoisesti valitse: +49 23 71 66 24 45 (Ota huomioon, että puhelinoperaattorista riippuen puhelusta voi syntyä kustannuksia).

Pidä valaisimesi sarjanumero valmiina mahdollisia kysymyksiä varten.

Löydät sen akkukotelossa olevasta lapusta ja tämän käyttöohjeen takapuolelta.

Lähetä vahingoittunut valaisin vain alkuperäispakkauksessa takaisin. Jos sinulla ei enää ole alkuperäispakkausta saatavilla, pyydä vastaava pakkaus soittamalla asiakaspalvelun puheliimeen, jolloin se lähetetään sinulle välittömästi.

Hävittäminen

Valaisimen hävittäminen

Laitteita, jotka on merkitty viereisellä merkillä, ei saa hävittää sekajätteen mukana. Tällaiset vanhat sähkö- ja elektroniikkalaitteet olet velvollinen viemään erikseen hävitettäväksi.

- Kysy kuntasi viranomaisilta, miten sähkö- ja elektroniikkaromun hävitys on kunnassasi järjestetty.



Vanhat laitteet viedään kierrätettäväksi tai muulla tavoin uudelleen käytettäväksi. Näin autat osaltasi, ettei muun muassa haitallisia aineita päädy ympäristöön.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus on pahvia ja vastaavasti merkittyjä muoveja, jotka voidaan kierrättää.

- Vie nämä materiaalit vastaavasti lajiteltuina kierrätykseen.



Akun hävittäminen

Valaisimen tultua käyttöikänsä päähän on akku poistettava siitä ennen hävitettäväksi viemistä.

- Jätä valaisin päälle, kunnes akku on tyhjentynyt kokonaan.
- Poista akku (► katso ”Akun vaihtaminen” sivulla 88).



Vanhoja akkuja ei saa laittaa sekajätteen joukkoon, vaan ne on toimitettava hävitettäväksi paikallisten lakien ja määräyksien mukaisesti.

- Akkuja ei saa polttaa. Vaarana räjähdys!

Tekniset tiedot

Tuotenimi		FLEX
Tuotenumero	9231	
Nimellisjännite	12 V DC	
Ottoteho	enintään 10 W, 0,8 A	
Suojaluokka	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)	
Kotelointiluokka	IP20	
Energiatehokkuusluokka	A	
Ympäristön lämpötila	25 °C	
Lamput		
ledit	2 kylmänvalkoista ja 2 lämpimänvalkoista lediä (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 luksia 60 cm korkeudella	
Akku		
Tyyppi	Li-ion	
Malli	XXESIL-3S1P-01	
Jännite	10,8 V DC	
Kapasiteetti	2600 mAh, 28,08 Wh	
Latausaika	90 minuuttia	
Verkkolaite		
Nimellisjännite	100–240 V, 50/60 Hz	
Ottoteho	0,5 A	
Antoteho	enintään 13,5 V, 32,4 W, 2,4 A DC	
Suojaluokka	II ☐	
Kotelointiluokka	IP20	



Amacına uygun kullanım

Bu lamba iç ve dış alanda yeri değiştirilebilen, mekânsal ve zamansal sınırlı bir aydınlatma için tasarlanmıştır.

Sadece bu kullanma tâlimatında tanımlanan adımları uygulayın. Bunun dışındaki her kullanım, izinsiz hatalı kullanıma girer. Üretici, bundan kaynaklanacak zararlardan sorumluluk taşımaz.

Kendi güvenliğiniz için

Temel güvenlik bilgileri

- Bu lâmbayı güvenli kullanmak için kullanıcı bu kullanma tâlimatını aygıtı çalıştırmadan önce okumuş ve anlamış olmalıdır.
- Lütfen tüm güvenlik bilgilerini dikkate alın! Güvenlik bilgilerini dikkate almazsanız, hem kendinizi hem de başkalarını tehlikeye atarsınız. Bu kullanma tâlimatını ileride bakmak üzere saklayın ve her zaman el altında tutun.
- Lâmbayı satacak veya bir başkasına verecek olursanız, bu kullanma tâlimatını da mutlaka beraberinde verin.
- Lâmbayı sadece kusursuz çalışıyor olması halinde kullanın. Lâmbanın ya da bir parçasının (LED'lerin de) bozuk olması halinde, servisimizle bağlantıya geçin.
- Bu lâmba, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin denetimi olmaksızın ya da bu kişi tarafından lâmbanın nasıl kullanılacağı tarif edilmeden sınırlı fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetilere sahip kişiler tarafından ya da tecrübesizce ve/veya bilgisizce kullanılamaz.
- Çocukların lâmba ile oynamaması için önlem alın.
- Her zaman yürürlükteki ulusal ve uluslararası güvenlik, sağlık ve çalışma yönergelerini dikkate alın.

Elektrik güvenliği

- Güç adaptörünü sadece usulüne uygun takılmış, topraklanmış ve kontrol edilmiş olan akım korumalı prizlere takın.
- Güç adaptörünü takmadan önce şebeke bağlantısının güç adaptörünün bağlantı bilgilerine uygun olduğundan emin olun.
- Fişi ıslak elle tutmayın! Fişi kablodan tutarak değil her zaman fişten tutarak prizden çekin.
- Elektrik kablosunu bükmeyin, sıkıştırmayın, sürüklemeyin ya da ezmeyin. Kabloyu keskin kenarlardan, yağdan ve aşırı sıcaktan koruyun.
- Lâmbayı kablodan tutarak havaya kaldırmayın.
- Her kullanımdan önce fişi ve kabloyu kontrol edin.
- Elektrik kablosunun hasarlı olması halinde hemen fişi çekin. Lâmbayı asla hasarlı bir elektrik kablosuyla kullanmayın.
- Lâmbayı fişini çekmeden önce her zaman kapatın.
- Lâmbayı uzun süre kullanmayacaksanız her zaman fişini çekin.
- Lâmbayı başka bir yere taşıyacaksanız veya pozisyonunu değiştirecekseniz her zaman fişini çekin.
- Sadece lâmbaya ve ortama uygun uzatma kabloları kullanın.
- Ek bir karartıcı kullanmayın.
- Güç adaptörünün elektrik kablosunun hasar görmesi halinde, tehlikelerin önüne geçmek amacıyla bunun üretici tarafından değiştirilmesi zorunludur.

Bataryalı cihazların kullanımı

- Yangın tehlikesi! Sadece üretici onaylı bataryaları kullanın. Sadece üretici onaylı güç adaptörü kullanın. Kullanılmadığı zamanlarda bataryayı bir kısa devreye yol açabilecek metal nesnelere uzak tutun. Yaralanma veya yangın tehlikesi bulunur.
- Güç adaptörü bağlanmadan önce şebeke bağlantısının cihazın bağlantı verilerine uygun olup olmadığı kontrol edilmelidir.
- Bataryayı sadece kuru mekânlarda şarj edin.
- Sadece üretici onaylı ve bataryanın tip etiketinde verilen değerlere sahip bir güç adaptörü kullanılabilir. Farklı güç adaptörlerinin kullanılması yaralanma tehlikesine ve patlayan batarya nedeniyle maddi hasara yol açar.
- Bataryayı ısı, ateş, su ve neme maruz bırakmayın. Patlama tehlikesi bulunur.
- Yanlış kullanım durumunda bataryadan sıvı sızabilir. Sızan batarya sıvısı ciltte tahrişe ve yanıklara neden olabilir. Temastan kesinlikle kaçının! Kazara temas edilmesi durumunda suyla iyice yıkayın. Gözle temas halinde derhal tıbbi yardım alın.
- Bataryanın hasarlı olması veya usulüne uygun kullanılmaması halinde buhar çıkabilir. İyi bir havalandırma sağlayın ve şikayetlerin olması halinde doktora başvurun. Buharlar solunum yollarını tahriş edebilir ve hastalıklara yol açabilir.
- Bataryayı açmayın. Usule uygun olmayan müdahaleler nedeniyle batarya hasar görebilir.
- Şarj edilemeyen bataryaları şarj etmeyi asla denemeyin. Yangın ve patlama tehlikesi vardır.
- Batarya sadece bu lamba ile bağlantılı olarak kullanılabilir. Başka elektrikli cihazlar bataryada aşırı yüke ve böylece hasara yol açabilir.
- Bataryayı evsel atık olarak imha etmeyin!
- Bataryayı su kaynaklarına atmayın!
- Bataryayı güneş ışınlarına veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın!

Ürüne özel güvenlik bilgileri

- Lambayı neme, yağmura, kuma veya ısıtma sistemlerinden kaynaklanan aşırı ısıya ya da güneş ışınlarına maruz bırakmayın.
- Lâmbayı bez, örtü ve benzeri şeylerle örtmeyin. Bu takdirde yangın tehlikesi vardır.
- VITACORE® kontrol panelini asla açmayın. Lâmba bir daha tamir edilemeyecek şekilde hasar görür.

İşaretlerin anlamı

- İşaret levhaları ve semboller çıkartılmamalı ve üstleri örtülmemelidir.



Aygıtı çalıştırmadan önce kullanma tâlimatını okuyun ve dikkate alın.



Göz hasarı tehlikesi! Asla LED'ye doğrudan bakmayın.



Kırılan koruyucu camları yenisiyle değiştirin. Ampul, kullanıcıyı yanmaya karşı ve LED'yi hasar görmesine karşı koruyan bir cam arkasındadır. Lâmbanın koruyucu cam olmasızın veya hasar görmüş bir koruyucu camla çalıştırılması yasaktır. Koruyucu camın hasarsız yenisiyle (orijinal parça) değiştirilmesi zorunludur.



Bataryayı sadece kuru mekânlarda şarj edin.



Bataryayı yakmayın!





Kısa devre dayanımlı güvenlik transformatörü



Normal tutuşan yüzeylere montaj için uygundur



Bağımsız işletim cihazı, ek kapak olmadan kullanım

t_a

İzin verilen maksimum ortam sıcaklığı

t_c

Mahfaza için izin verilen maksimum işletim sıcaklığı

Ürün ve fonksiyon tanımı

LUCTRA®, ışık renginin mavi oranının yüksek olduğu soğuk beyaz ve kırmızı oranının yüksek olduğu sıcak beyaz ışık arasında değişmesi yoluyla biyolojik açıdan etkili bir ışık verir. LUCTRA®, yüksek aydınlatma gücüyle vücutta onun iç saat sistemini ve böylelikle biyolojik ritmi günlük akışa ayarlamak için ihtiyaç duyduğu belirgin ışık sinyallerini verir. Bu ayarlama ne kadar iyi olursa, kendini rahat hissetme ve performans da o derece fazla olur.

En büyük biyolojik etkililiğe ışık renklerinin günlük akışta bâriz biçimde değişmesi halinde ulaşılır. Bu nedenle öğleden önce, öğle saatlerinde azalacak, öğleden sonra tekrar biraz artacak ve öğleden sonra ilerleyen saatlerde giderek azalacak bir çok soğuk beyaz ışık önerilir. Akşamları ise kırmızı oranı ağır basmalıdır. Bu ayarları VITACORE® kontrol panelinden her zaman değiştirebilirsiniz. Neticede sizin için en doğru ve hoş ışık ayarında sizin kendinizi nasıl hissettiğiniz belirleyici olacaktır.

Biyolojik ışığın bağlantı ve etki tarzı hakkında daha ayrıntılı bilgiyi www.luctra.eu adresinden edinebilirsiniz.

Bir bakışta lâmbanız

► şekil 1 bakın

1. Lâmba kafası
2. Koruyucu cam
3. VITACORE® Kontrol paneli (dokunmatik ekran)
4. Kenar koruyucusu
5. Şarj durumu göstergesi
6. Batarya mahfazası
7. Ayak
8. Açma kapatma şalteri
9. Şarj soketi

Teslimat kapsamı

- Kullanma tâlimatı
- Lâmba
- Güç adaptörü
- Euro fişli elektrik kablosu
- İngiliz konektörlü elektrik kablosu, G tipi
- Mikrofiber bez

i

Bilgi:

Parçalardan birinin eksik veya hasarlı olması durumunda, lütfen servise başvurun.

Bataryanın şarj edilmesi

**İKAZ!****Üründe hasar tehlikesi!**

Batarya aşırı deşarj olmamalıdır.

Uzun süre kullanılmıyacaksa lambayı açma kapatma şalterinden (8) kapatın.

i

Bilgi:

Lambanın ilk kullanımından önce bataryayı şarj edin. Bataryada hasarın önlenmesi için bataryanın düzenli aralıklarda şarj veya deşarj edilmesi gerekir.

► şekil 2 bakın

- Güç adaptörünün şarj soketini (10) batarya mahfazasının (6) arka tarafındaki şarj yuvasına (9) takın.
- Elektrik şebekesine uygun elektrik kablosunu güç kaynağı ünitesine takın:
 - Euro fiş (11)
 - İngiliz konektörü (12)
- Adaptörü prize takın.
- Batarya, lamba işletimde olduğunda da şarj edilir.
- Batarya deşarj (veya hasarlı) olduğunda lamba güç adaptörü üzerinden çalıştırılabilir.

Şarj durumu göstergesi

- Açma kapatma şalteri (8) açıkken ve lambanın batarya işletiminde maksimum 5 LED (5) 10 saniye boyunca bataryanın ne kadar şarj edildiğini gösterir.
- Ardından sadece tek bir LED yanar.
- Bataryanın şarj edilmesi gerekiyorsa bu LED yanıp sönmeye başlar.
- Açma kapatma şalteri (8) açıkken ve güç adaptörü bağlıyken 5 adet LED değişimli olarak yanar. Batarya şarj ediliyor.
- Batarya tam dolu olduğunda 5 LED'in hepsi sürekli yanar.
- Bataryanın açma kapatma şalteri (8) kapalıyken şarj edilmesi durumunda hiçbir LED yanmaz.

Bataryanın değiştirilmesi

► şekil 5 bakın

Hasarlı bir bataryayı aşağıdaki şekilde değiştirebilirsiniz. Yedek bataryayı servis çağrı merkezinden (► sayfada 97 "Servis" bakın) talep edebilirsiniz.

- Ayaktaki (7) her iki alyan civatayı (13) çözün.
- Batarya mahfazasını (6) ayak (7) sökülene kadar lambadan dışarı doğru sürün.
- Mahfaza kapağını (14) açın ve dikkatli bir şekilde kenara bırakın.
- Kabloları (15) çözün ve bataryayı (16) çıkarın.
- Yedek bataryayı tersi sırada takın.

Kurulum

**İKAZ!****Devrilme tehlikesi!**

Lambanın emniyetli durmasına ve kaymamasına dikkat edin!
Lamba zemine ve dayanmaya bağlı olarak farklı şekilde sıkı durur.

**İKAZ!****Lâmbada hasar tehlikesi!**

Lâmba kafasını döner mafsalda dirence rağmen döndürmeye çalışmayın.

► şekil 3 bakın

Lambayı örneğin oturma veya çalışma yerini aydınlatmak için bir masaya dayayabilirsiniz.

- Lastikli kenar koruyucusunu (4) gerekli pozisyona getirin ve ardından lambayı dayayın.

► şekil 4 bakın

Dolaylı aydınlatma için lambayı bir duvara yaslayabilirsiniz.

- Lamba kafasını (1) doğru pozisyona getirin.

Kullanım

**İKAZ!****Maddi hasar tehlikesi!**

Lâmba kafası, LED'lerin ideal biçimde soğuyacakları ve bu sayede uzun ömürlü olacakları şekilde tasarlanmıştır.

Lâmba kafasını asla örtmeyin. Bu takdirde yangın tehlikesi vardır.

- Lambayı açma kapatma şalterinden (8) açın.
- Bu ayarları VITACORE® kontrol panelinden her zaman yapabilirsiniz.

VITACORE® Kontrol paneli üzerinden kullanım

► şekil 6 bakın

17. Aç-kapa sensör butonu

18. Işık gücünün ayarlanmasına yarayan sensör butonları (5 kademe)

19. Işık renginin ayarlanmasına yarayan sensör butonları (3 kademe)

- Işığı açmak veya kapamak için (⏻) aç-kapa sensör butonuna basın.
- Işık gücünü azaltmak için (⊖) sensör butonuna basın.
- Işık gücünü arttırmak için (⊕) sensör butonuna basın.
- Işık rengini sıcak (kırmızımsı) yapmak için (☺) sensör butonuna basın.
- Işık rengini nötr yapmak için (⊗) sensör butonuna basın.
- Işık rengini soğuk (mavimsi) yapmak için (☹) sensör butonuna basın.

Temizleme ve bakım



TEHLİKE!

Elektrik çarpması nedeniyle hayati tehlike!
Lâmbayı temizlerken asla suya daldırmayın.



İKAZ!

Üründe hasar tehlikesi!

Aşındırıcı veya keskin cisimler ya da keskin temizleme maddeleri kullanmayın.
Çözücü kullanmayın.

- Lâmbayı kuru, hafif nemli bir bezle veya beraberinde verilen mikrofiber bezle silin.
- Lâmba bakım gerektirmez.

Servis

LUCTRA® ekibine pek çok Avrupa ülkesinden ücretsiz çağrı merkezi üzerinden ulaşabilirsiniz (Almanca/İngilizce): **00800 00582872**.

Alternatif numara: +49 23 71 662445 (şebeke sunucusuna bağlı olarak ücretli olabileceğini lütfen dikkate alın).

Muhtemel sorular için lâmbanızın seri numarasını her zaman hazır bulundurun.

Bu, batarya mahfazası üzerindeki etikette ve bu kullanım kılavuzunun arka sayfasında yazılıdır. Hasarlı lâmbayı sadece orijinal ambalajında geri gönderin. Orijinal ambalajını bulamıyorsanız lütfen servis çağrı merkezinden uygun bir ambalaj isteyin, bu size hemen gönderilecektir.

İmha etme

Lâmbanın imha edilmesi

Yandaki işarete sahip aygıtlar, evsel atık olarak imha edilemez. Bu türden elektrikli ve elektronik kullanılmış cihazları ayrı imha etmekle yükümlüsünüz.

- Lütfen belediyenizden buna uygun imha yolları hakkında bilgi alın.

Ayrı biçimde imha etmek suretiyle kullanılmış cihazları geri dönüşüme ya da başka şekilde yeniden değerlendirmeye vermiş olursunuz. Böylelikle muhtemel zararlı maddelerin çevreye karışmasının önlenmesine yardımcı olursunuz.



Ambalajın imha edilmesi

Ambalaj, geri dönüşüme tâbi tutulabilecek karton ve gerekli biçimde işaretli plastiklerden meydana gelmektedir.

- Bu malzemeleri geri dönüşüme verin.



Bataryanın imha edilmesi

Lâmbanın kullanım ömrü dolduğunda imha etmeden önce batarya çıkarılmalıdır.

- Batarya tamamen boşalana kadar lâmbayı açık bırakın.
- Bataryayı çıkarın ► sayfada 95 "Bataryanın değiştirilmesi" bakın).

Gerekli olmayan bataryalar evsel atıkla birlikte atılmamalı, yerel yasa ve düzenlemelere göre imha edilmelidir.

- Bataryaları yakmayın. Patlama tehlikesi!



Teknik veriler

Ürün ismi	FLEX
Ürün numarası	9231
Nominal gerilim	12 V DC
Güç sarfiyatı	maks. 10 W, 0,8 A
Koruma sınıfı	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)
Koruma türü	IP20
Enerji verim sınıfı	A
Ortam ısısı	25 °C
Ampul	
LED	2 soğuk beyaz & 2 sıcak beyaz LED (CREE), 60 cm yükseklikte 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 lüks
Batarya	
Tip	Li-iyon
Model	ESIL-3S1P-01
Gerilim	10,8 V DC
Kapasite	2600 mAh, 28,08 Wh
Şarj süresi	90 dak.
Adaptör	
Nominal gerilim	100–240 V, 50/60 Hz
Güç sarfiyatı	0,5 A
Güç çıkışı	maks. 13,5 V, 32,4 W, 2,4 A DC
Koruma sınıfı	II □
Koruma türü	IP20



用途

この照明は室内・屋外の特定の場所で短時間使用するために設計されています。取扱説明書に記載のある用途でのみ使用してください。それ以外は用途に反する不適切な使用とみなされます。そういった使用により発生した損害に対して、メーカーはいかなる保証も行いません。

安全のために

安全のための基本的な注意事項

- 当製品を安全に使用するために、使用前に必ず安全上の注意事項をよくお読みください。
- すべての安全上の注意事項に従うようにしてください。これに従わない場合、使用者や第三者が危険にさらされます。取扱説明書は、すぐに手にとれる場所に保管してください。
- 当製品を売却・譲渡する場合は、取扱説明書も一緒に手渡してください。
- 当製品は、不具合のない状態でのみ使用できます。ランプあるいは部品(LEDを含む)に欠陥がある場合は、弊社のカスタマーサポートまでお問い合わせください。
- 当製品は、保護者・監督者が使用者の安全を保証した上で使用させる場合を除き、身体・認知・精神に不自由がある方、経験および/または専門的な知識のない方による使用を想定していません。
- お子様当製品で遊ばないようにしてください。
- 関連する国内外の安全・健康・労働規則に常に従ってください。

電気に関する安全上の注意

- 電源アダプターは、専門的な知識を持つ作業員が取り付け・接地・検査を行った電源にのみ接続してください。
- 電源アダプターを接続する前に、電源アダプターの接続に関する仕様を電源が満たしていることを確認してください。
- 決して濡れた手で電源ケーブルに触れないでください! コンセントから電源ケーブルを抜く際は、ケーブル部ではなくプラグの部分を持つようにしてください。
- ケーブルをよじれさせたり、挟んだり、張った状態にしたり、踏んだりしないでください。油、熱、鋭利な角から保護してください。
- ケーブルの部分を持って本製品を持ち上げないでください。
- 使用前に、ケーブルの接続部を点検してください。
- 電源ケーブルに損傷が見られる場合は、すぐにコンセントから抜いてください。損傷のある電源ケーブルは絶対に使用しないでください。
- 必ず電源を切った後で本製品をコンセントから抜くようにしてください。
- 本製品を長期間使用しない場合は、コンセントから抜くようにしてください。
- 本製品を移動させる際も、コンセントから抜くようにしてください。
- 本製品およびその他の電气的条件に適する延長ケーブルのみ使用できます。
- 調光装置を追加しないでください。
- 事故を防ぐためにも、電源アダプターのケーブルが損傷している場合は、メーカーに交換してもらう必要があります。

充電器の取扱い

- ・ 火災の危険性!メーカーの承認を受けた充電器のみを使用してください。メーカーの承認を受けた電源アダプターのみを使用してください。充電器は使用しないときは、ショートが発生を防止するため金属製の物体から遠ざけて保管してください。ケガや火災の危険性があります。
- ・ 電源アダプターを接続する前に、電源がアダプターの仕様データに適合していることをご確認ください。
- ・ 充電は湿気のない場所でのみ行ってください。
- ・ メーカーにより承認され、充電器の製品情報の値に対応した電源アダプターのみ使用できません。それ以外の電源アダプターを使用すると、充電器の爆発によるケガや物損の危険性があります。
- ・ 充電器を高温、火気、水および湿気に晒さないでください。爆発の危険性があります。
- ・ 使い方を誤ると、充電器から液漏するおそれがあります。充電器から漏れ出た液体により、皮膚炎ややけどが発生することがあります。決して触らないでください!誤って触ってしまった場合は、水で十分洗い流してください。さらに、目に入った場合は医師に相談してください。
- ・ 充電器の故障や誤使用により、気体が発生することがあります。十分換気し、何らかの症状が出た場合は医師に相談してください。発生した気体は、気管支炎やその他の病気の原因となる可能性があります。
- ・ 充電器を分解しないでください。不適切な取扱いは充電器の故障につながります。
- ・ 充電できない電池を決して充電器に接続しないでください。火災や爆発の危険性があります。
- ・ この充電器はこの照明との組み合わせでのみ使用できます。他の電化製品は充電器に過剰な負荷を与え、故障の原因となります。
- ・ 充電器を家庭ごみと一緒に廃棄しないでください!
- ・ 充電器を河川に廃棄しないでください!
- ・ 充電器を直射日光や高温に晒さないでください!

製品特有の安全情報

- ・ 照明を湿気、雨水、砂または暖房器具や直射日光による高温に晒さないでください。
- ・ タオルなどでライトを覆わないでください。火災の危険があります。
- ・ VITACORE® パネルは開けないでください。損傷し、修理できなくなります。

マークの意味

- ・ 注意書きステッカーやシンボルを剥がしたり、覆ったりしないでください。



使用前に注意事項を確認し、指示に従ってください。



目にダメージを受ける危険があります!絶対にLEDを直視しないでください。



保護ガラスが割れている場合は交換してください。ライトは保護ガラスで覆われており、使用者を火傷から保護するとともに、LEDの損傷を防ぎます。保護ガラス無しで、あるいは保護ガラスが損傷した状態で本製品を使用することはできません。保護ガラスは、損傷の無い新しい保護ガラス(純正品)と交換してください。



充電は湿気のない場所でのみ行ってください。



充電器を燃やさないでください!



短絡保護回路付き安全変圧器



通常の引火性の表面への取り付けは許可されています。



独立した運用機器、カバーの追加なしでの使用

t_a
t_c

許容最高周辺温度

ハウジングの許容最高稼働温度

製品と機能の説明

LUCTRA®は、青色成分を多く含む寒色系の白色光や、赤色成分を多く含む暖色系の白色光により、人にやさしい光で照らすことができます。高光度の照明に加え、内部の時計システムが1日のリズムに合わせて調節を行う機能により、LUCTRA®は他とは違う照明になっています。上手く調節を行うことで、生活の質や作業効率が向上します。

1日を通して光の色を大きく変えていくことで、人にやさしい効果を生み出します。朝の時間帯は寒色系の程度が強い光を、正午にはその程度を抑え、昼食後には再び少し程度を強め、そして夕方から程度を抑えていくのが望ましいでしょう。夜には赤色成分を大きく取り入れます。この設定は、VITACORE®パネルで変更することができます。光を自分に合わせて適切に設定することで、生活に即した光を利用できます。

人にやさしい光の使用法、詳しい説明はwww.luctra.euでご確認いただけます。

製品概要

▶ 画像1を参照してください

1. ランプ部
2. 保護ガラス
3. VITACORE®パネル(タッチパネル)
4. コーナー保護
5. 充電状態の表示
6. 充電ケース部
7. スタンド
8. オン/オフスイッチ
9. 充電用コネクタ

付属品

- 取扱説明書
- 本体
- 電源アダプター
- 欧州標準プラグの電源ケーブル
- イギリス仕様のプラグ(G型)の電源ケーブル
- マイクロ繊維の布



通知:

部品の欠損がある場合は、カスタマーサポートまでお問い合わせください。

充電電池の充電

**注目!**

本製品が損傷する危険があります。

充電電池の過放電は避けてください。

照明を長期間使用しないときは、オン/オフスイッチ (8) をオフにしてください。

**通知:**

照明を初めて使用する前に充電電池を充電してください。充電電池の故障を防止するために、定期的に充電と放電を行う必要があります。

▶ 画像2を参照してください

- 電源アダプターの充電プラグ (10) を充電電池ハウジング (6) の背面にある充電用コネクタ (9) に差し込んでください。
- コンセントの規格に応じて、電源ケーブルを以下のいずれかで電源と接続します。
 - ユーロプラグ(11)
 - イギリス仕様のプラグ(12)
- 電源用部品をコンセントに接続します。
- 照明の使用中でも充電電池は充電されます。
- 充電電池が放電した (または故障した) 状態でも、照明は電源アダプターで使用できます。

充電状態の表示

- オン/オフスイッチ (8) がオンの状態で、照明が充電電池で使用するときは、充電電池の充電状態に応じて最大5個のLED (5) が10秒間点灯します。
- そのあとは、1個のLEDのみが点灯します。
- 充電電池の充電が必要になると、この LCD が点滅を始めます。
- オン/オフスイッチ (8) がオンの状態で電源アダプターが接続されていると、5個の LED すべてが交互に点灯します。充電電池は充電されます。
- 充電電池が充電が完了すると、5個すべてのLEDが点灯します。
- 充電電池のオン/オフスイッチ (8) がオフの状態では充電が行われず、LEDは点灯しません。

充電電池の交換

▶ 画像5を参照してください

故障した充電電池は交換できます。交換用充電電池はサービスホットライン (▶ 104ページの「サービス」を参照してください) で入手できます。

- スタンド部 (7) にある六角穴付ネジ (13) を両方緩めてください。
- 充電電池ハウジング (6) をスタンド部 (7) が外れるまで照明からスライドさせます。
- ハウジングの蓋 (14) を開き、横に置いてください。
- ケーブル (15) を外し、充電電池 (16) を取り出してください。
- 交換用充電電池を逆の手順で取り付けてください。

据付け

**注目!****転倒の危険性!**

照明が安全に据付けられており、滑る落ちないことに注意してください!

照明の安定性は据え付け面の状態および支えの有無に依存します。

**注目!****ランプが損傷する危険があります。**

スィベルジョイントの抵抗に逆らってランプヘッドを回転させないでください。

▶ 画像3を参照してください

例えば、座席または作業場を照らすために照明をテーブルにもたせかけることもできます。

- そのような場合は必要な位置にゴム製のコーナー保護 (4) などを取り付けてから照明をもたせかけてください。

▶ 画像4を参照してください

間接照明とするために、照明を壁にもたせかけることもできます。

- 照明ヘッド(1)を適切な位置にセットします。

操作方法

**注目!****損傷する危険があります。**

ランプヘッドは、LEDの過熱を適切に抑え、製品寿命を長く保てるように設計されています。

ランプヘッドを覆わないようにしてください。火災の危険があります。

- 照明をオン/オフスイッチ (8) でオンにしてください。
- この設定は、VITACORE®パネルで変更することができます。

VITACORE®パネルでの操作

▶ 画像6を参照してください

17. オン・オフセンサーボタン

18. 明るさを調節するセンサーボタン(5段階)

19. 光の色を調節するセンサーボタン(3段階)

- オン・オフセンサーボタン①をタッチすることで照明のオン・オフを切り替えられます。
- センサーボタン②をタッチすると明るさを抑えられます。
- センサーボタン③をタッチするとより明るくできます。
- センサーボタン④をタッチすると暖色系の(赤みがかった)色になります。
- センサーボタン⑤をタッチすると無色になります。
- センサーボタン⑥をタッチすると寒色系の(青みがかった)色になります。

洗浄とメンテナンス

**危険!****感電による死亡事故の危険があります。**

本製品は決して水に浸さないでください。

**注目!****本製品が損傷する危険があります。**

研磨剤、鋭利な資材、強力な洗浄剤は使用しないでください。

溶剤も使用できません。

- 本製品は乾いた布、わずかに湿った布、あるいは付属のマイクロ繊維の布で拭いてください。
- 本製品はメンテナンスを行う必要がありません。

サービス

欧州圏のほとんどの国から無料通話でLUCTRA®チームまでお問い合わせいただけます(ドイツ語/英語):**00800 00582872**。

あるいはこちらの番号もご利用いただけます:+49 2371 662445(利用するネットワークプロバイダーによっては料金が発生する場合がありますにご注意ください)。

お問い合わせの際は、製品のシリアル番号を事前にお控えください。

これは充電電池ハウジングのラベル、あるいはこの取扱説明書の裏面に記載されています。

損傷のある製品をご返送いただく際は、必ず本製品のもとのパッケージに梱包するようにしてください。もとのパッケージがすでにお手元に無い場合は、お問い合わせ窓口に連絡し、同様のパッケージをご要望ください。その後、パッケージを速やかにお届けします。

廃棄

本製品の廃棄

このマークのある機器は、家庭ごみと一緒に廃棄することができません。そういった電気・電子機器は別々に廃棄する義務があります。

- 規制対象の廃棄物に該当するかどうか、地域の担当局にご確認ください。

分別を行うことで、リサイクルにより廃棄物の再利用が可能になります。これにより、場合によっては有害になり得る物質が環境中に広まるのを防止できます。



梱包材の廃棄

梱包材には、リサイクルが可能であることを示すマークの付いたプラスチック、段ボールが含まれています。

- こういった資材はリサイクルに出してください。



充電電池の廃棄

照明の寿命が来たら、廃棄する前に充電電池を取り外してください。

- 充電電池が完全に放電するまで照明をオンの状態にしてください。
- 充電器の取り外し (▶ 画像を参照してください)。

不用になった充電電池は家庭ごみとは別にし、現地の法規制に準拠して廃棄処分してください。

- 充電電池を燃やさないでください! 爆発の危険性があります!



仕様

名称	FLEX
製品番号	9231
公称電圧	12 V DC
電源入力	最大10 W、0.8 A
保護等級	III ⚡ (SELV、Safety Extra Low Voltage: 安全超低電圧)
保護タイプ	IP20
エネルギー効率クラス	A
動作温度	25 °C
ランプ	
LED	寒色系白色LED x2、暖色系白色LED x2 (CREE)、 2700 K/3600 K/6500 K、1000ルクス (60 cmの高)
充電電池	
タイプ	リチウムイオン
モデル	ESIL-3S1P-01
電圧	10.8 V DC
容量	2600 mAh、28.08 Wh
充電時間	90 分
電源	
公称電圧	100~240 V、50/60 Hz
電源入力	0.5 A
電源出力	最大13.5 V、32.4 W、2.4 A DC
保護等級	II □
保護タイプ	IP20



المواصفات الفنية

اسم المنتج	FLEX
الفلطية السمية	12 فلط تيار مباشر
استهلاك القدرة	يحد أقصى 10 واط، 8,0 أمبير
رقم المنتج	9231
فئة الحماية	III (SELV) (الفلطية متناهية الصغر للأمان)
نوع الحماية	IP20
فئة كفاءة الطاقة	A
درجة الحرارة المحيطة	25°م
اللمبة	
LED	لمبة LED بلون أبيض بارد، ولمبتين بلون أبيض دافئ (CREE)، 2700 K/3600 K/6500 K كلفن، 1000 لأكس عند ارتفاع 60 سم
البطارية	
النوع	ليثيوم أيون
الموديل	ESIL-3S1P-01
الجهد	10,8 فلط تيار مباشر
السعة	2600 مللي أمبير ساعة، 28,08 واط ساعة
وقت الشحن	90 دقيقة
مصدر القدرة	
الفلطية السمية	100-240 فلط، 60/50 هرتز
استهلاك القدرة	0,5 أمبير
خرج القدرة	يحد أقصى 13,5 فلط، 32,4 واط، 2,4 أمبير تيار مباشر
فئة الحماية	II
نوع الحماية	IP20



التنظيف والصيانة

خطر!
خطر على الحياة من التعرض لصدمة كهربائية!
 لا تقم مطلقاً بتغطيس المصباح في الماء بغرض تنظيفه.

إنتباه!
خطر تلف المنتج!
 لا تقم مطلقاً باستخدام أية أشياء كاشطة أو حادة أو منظفات آكالة.
 لا تستخدم أية مذيبات.


- اغسل المصباح على الجاف باستخدام قطعة قماش رطبة قليلاً أو بالمنشفة المرफقة دقيقة الألياف.
- المصباح لا يحتاج لصيانة.

الخدمة


يمكنك الوصول إلى فريق عمل LUCTRA® من أغلب البلدان الأوروبية من خلال الاتصال على الخط الساخن المجاني المخصص للخدمة (باللغتين الألمانية/الإنجليزية): 00800 00582872. أو بدلاً من ذلك، يُرجى الاتصال على الرقم: +49 23 71 6624 45 (يراعى أنه قد تنشأ نفقات تبعاً للجهة المشغلة للشبكة). احرص دائماً على الاحتفاظ بالرقم التسلسلي لمصباحك في المتناول من أجل التوجه بأي استفسارات لاحقة. يمكنك العثور عليه على التيكيت الموجود على مبيت البطارية وعلى الجانب الخلفي من دليل الاستخدام هذا. أعد المصباح المتضرر فقط في عبوته الأصلية. إذا لم تعد تمتلك العبوة الأصلية، فاطلب رجاءً من خدمة الخط الساخن عبوة مناسبة، وسيتم شحنها إليك على الفور.

التخلص من المنتج


التخلص من المصباح

-  الأجهزة المميزة بالرمز المجاور لا يسمح بأن يتم التخلص منها ضمن القمامة المنزلية. أنت ملزم بالتخلص من الأجهزة الإلكترونية والكهربائية القديمة على نحو منفصل.
- يرجى الرجوع إلى مكتب البلدية الذي تتبعه للاستعلام عن خيارات التخلص من المنتج وفقاً للنظم السارية.
- من خلال تخلصك من المصباح على نحو منفصل فإنك تقدمه ليخضع لعملية إعادة تدوير أو للمعالجة بأشكال أخرى من إعادة الاستخدام. وبلك فإنك تساعد على منع وصول مواد ملوثة إلى البيئة.

التخلص من العبوة

-  العبوة مُصنعة من كرتون ولدائن مميزة بعلامات على نحو مناسب والتي يمكن إعادة تدويرها.
- تخلص من هذه المواد بتقديمها لمراكز إعادة التدوير.

التخلص من البطارية

-  في نهاية العمر الافتراضي للمصباح يجب عليك إزالة البطارية قبل التخلص منه.
- اترك المصباح مشغلاً، إلى أن يفرغ شحن البطارية بالكامل.
 - استخرج البطارية (⚡ انظر "استبدال البطارية" في الصفحة 109).
- لا تقم بإلقاء البطارية التي لم تعد بحاجة إليها ضمن القمامة المنزلية، ولكن يجب التخلص منها وفقاً للقوانين والقواعد المحلية.
- لا تقم بحرق البطارية، خطر الانفجار!

النصب

إنتباه!

خطر الانقلاب!

احرص على أن يكون المصباح واقفًا بأمان ولا يمكن انزلاقه!
يختلف ثبات المصباح بحسب الأرضية التحتية والاستناد.



إنتباه!

خطر تعرّض المصباح لأضرار!

لا تقم بتدوير رأس المصباح في عكس اتجاه المقاومة المتوفر في الوصلة الدوّارة.



◀ انظر الشكل 3

يمكنك إسناد المصباح على منضدة على سبيل المثال، وذلك لإضاءة مكان المقعد أو مكان العمل.
- ضع حماية الحافة المطاطية (4) في الموضع المخصص ثم قم بإسناد المصباح.

◀ انظر الشكل 4

يمكنك أيضًا إسناد المصباح على الجدار، للإضاءة غير المباشرة.
- انقل رأس المصباح (1) إلى الموضع الصحيح.

الاستعمال

إنتباه!

خطر وقوع تلفيات مادية!

تم تصميم رأس المصباح بالشكل الذي يتيح إمكانية التبريد الأثل للمبات LED وبالتالي الوصول إلى تحقيق عمر افتراضي طويل للمنتج.
لا تقم مطلقًا بتغطية رأس المصباح، فثمة خطر حدوث حريق.



- قم بتشغيل المصباح من مفتاح التشغيل والإيقاف (8).
- ويمكنك تنفيذ إعدادات الضبط في لوحة التشغيل VITACORE®.

الاستعمال بواسطة لوحة التشغيل VITACORE®

◀ انظر الشكل 6

- 17. زر مستشعر التشغيل والإطفاء
- 18. أزرار مستشعرات لضبط شدة الضوء (5 درجات)
- 19. أزرار مستشعرات لضبط لون الضوء (3 درجات)
- قم بلمس زر مستشعر التشغيل والإطفاء (⏻) حتى يمكن تشغيل أو إطفاء الضوء.
- قم بلمس زر المستشعر (⊖) لتقليل شدة الضوء.
- قم بلمس زر المستشعر (⊕) لزيادة شدة الضوء.
- قم بلمس زر المستشعر (⊗) لجعل لون الضوء دافئًا (أحمر).
- قم بلمس زر المستشعر (⊛) لجعل لون الضوء محايدًا.
- قم بلمس زر المستشعر (⊙) لجعل لون الضوء باردًا (أزرق).

شحن البطارية

إنتباه!

خطر تلف المنتج!

عدم تفريغ البطارية بشدة.

أوقف تشغيل المصباح عند عدم الاستخدام لفترة طويلة من مفتاح التشغيل والإيقاف (8).



إنذار:

قم بشحن البطارية قبل أول استخدام للمصباح. ينبغي شحن وتفريغ البطارية على فترات منتظمة لتجنب إلحاق الضرر بالبطارية.



انظر الشكل 2

- قم بإدخال قابس شحن (10) ووحدة إمداد القدرة في مقبس الشحن (9) بالجانب الخلفي لمبيت البطارية (6).
- قم بتوصيل كابل الشبكة المتوائم مع شبكة التيار بوحدة إمداد القدرة:
- قابس Euro (11)
- موصل مقبسي بريطاني (12)
- أدخل مصدر القدرة في المقبس المعني.
- يتم أيضًا شحن البطارية عندما يكون المصباح مشغلاً.
- يمكن تشغيل المصباح عبر وحدة إمداد القدرة عندما تكون البطارية فارغة الشحنة (أو بها خلل).

مبين مستوى الشحن

- عندما يكون مفتاح التشغيل والإيقاف مشغلاً (8) وكذلك تشغيل بطارية المصباح مشغلاً، تعرض 5 لمبات LED كحد أقصى (5) لمدة 10 ثوان، مستوى امتلاء شحن البطارية.
- وبعد ذلك لا تضيء سوى إحدى لمبات LED.
- عندما يلزم شحن البطارية، تبدأ لمبة LED هذه في الوميض.
- عندما يكون مفتاح التشغيل والإيقاف مشغلاً (8) ووحدة إمداد القدرة متصلة، تضيء جميع لمبات LED الخمس بالتناوب. يتم شحن البطارية.
- بمجرد شحن البطارية بالكامل، تضيء جميع لمبات LED الخمس باستمرار.
- عندما يتم شحن البطارية بينما مفتاح التشغيل والإيقاف متوقف (8)، لا تضيء أي لمبة LED.

استبدال البطارية

انظر الشكل 5

- يمكنك استبدال البطارية التالفة. يمكنك طلب بطارية بديلة عن طريق خط الخدمة الساخن (انظر "الخدمة" في الصفحة 107).
- قم بحل كلا المسمارين سداسي الأضلاع الداخلية (13) على قاعدة التثبيت (7).
- قم بتحريك مبيت البطارية (6) عن المصباح، إلى أن تنحل قاعدة التثبيت (7).
- افتح غطاء علبة المبيت (14) وضعه بحرص جانباً.
- قم بحل الكابل (15) واستخرج البطارية (16).
- قم بتركيب البطارية البديلة في تسلسل عكسي.

بخلاف وحدة التشغيل، عليك الاستخدام بدون وضع غطاء إضافي



درجة الحرارة المحيطة المسموح بها كحدٍ أقصى

درجة حرارة التشغيل المسموح بها كحدٍ أقصى لجسم الجهاز

t_a
t_c

توصيف المنتج والوظائف

LUCTRA® حبيلاصم تقوم بإنتاج ضوء فعال بيولوجيًا، وذلك من خلال إمكانية تحقيق التباين في لون الإضاءة فيما بين الضوء الأبيض البارد المحتوي على نسبة عالية من الزرقة والضوء الأبيض الدافئ المحتوي على نسبة عالية من الحمرة. ومع ما تتمتع به مصابيح LUCTRA® من شدة إضاءة عالية فإنها تعطي الجسم إشارات إضاءة واضحة يحتاج إليها لمواءمة نظام الساعة الداخلية مع أوقات اليوم، ولمواءمة الإيقاع البيولوجي بالمثل. وكلما جرت هذه المواءمة على نحو أفضل فسوف يزداد الشعور بالراحة والقدرة على الإنجاز.

وتتحقق الفعالية البيولوجية القصوى عندما تتباين ألوان الضوء بوضوح مع تباين أوقات اليوم. لذا يُنصح في ساعات الصباح باستخدام الضوء الأبيض شديد البرودة الذي يقل في منتصف النهار، ثم يعاود الزيادة قليلاً بعد منتصف اليوم، لكي يقل بعد ذلك على نحو متواصل في فترة ما بعد الظهر. وفي المساء ينبغي أن يغلب الجزء الأحمر على الضوء. ويمكنك في أي وقت تغيير إعدادات الضبط هذه في لوحة التشغيل VITACORE®. وفي النهاية فإن شعورك بالراحة هو ما سيتم الاستناد إليه لتحديد إعداد ضبط الضوء الصحيح والمريح.

لمعرفة المزيد حول علاقات وطريقة عمل الضوء البيولوجي يمكنك زيارة الموقع www.luctra.eu.

عرض عام لمصباح

انظر الشكل 1

1. رأس المصباح
2. لوح واقي
3. لوحة التشغيل VITACORE® (شاشة لمس)
4. حماية الحافة
5. مبيّن مستوى الشحن
6. مبييت البطارية
7. قاعدة التثبيت
8. مفتاح التشغيل والإيقاف
9. مقبس الشحن

محتوى التجهيزات الموردة

- دليل الاستخدام
- المصباح
- وحدة إمداد القدرة
- كابل الشبكة بقابس Euro
- كابل الشبكة بموصل مقبسي بريطاني، النوع G
- منشفة دقيقة الألياف

إنذار:

في حالة وجود جزء ناقص أو تالف، يرجى التوجه إلى مركز الخدمة.

i

التعامل مع الأجهزة التي تعمل بالبطاريات

- خطر حدوث حريق! لا تستخدم سوى البطاريات المصرح بها من قبل الجهة الصانعة. لا تستخدم سوى وحدة إمداد القدرة المصرح بها من قبل الجهة الصانعة. عند عدم استخدام البطارية، حافظ على إبعادها عن الأشياء المعدنية التي يمكن أن تتسبب في حدوث ماس كهربائي. هناك خطر حدوث إصابات وحرق.
- قبل توصيل وحدة إمداد القدرة، يجب التأكد من توافق مصدر القدرة الكهربائية مع بيانات التوصيل الخاصة بالجهاز.
- لا تقم بشحن البطارية إلا في أماكن جافة.
- غير مسموح باستخدام سوى وحدة إمداد القدرة المصرح بها من قبل الجهة الصانعة مع القيم المذكورة على لوحة صنع البطارية. استخدام وحدات إمداد قدرة مختلفة قد يتسبب في خطر حدوث إصابات وأضرار مادية بسبب البطارية المعرضة للانفجار.
- لا تعرّض البطارية للسخونة أو النار أو الماء أو الرطوبة. فئمة خطر حدوث انفجار.
- قد تتسرب سوائل من البطارية في حالة الاستخدام الخاطئ. قد تؤدي السوائل المتسربة من البطارية في حدوث التهابات بالجلد وحروق. تجنب التلامس المباشر معها! في حالة التلامس العرضي، اشطف المنطقة المصابة جيداً بالماء. في حالة التلامس مع العين، اطلب المساعدة الطبية على الفور بعد شطفها بالماء.
- في حالة تضرر البطارية أو سوء استخدامها قد تتسرب أبخرة منها. احرص على التهوية الجيدة وتوجه إلى الطبيب في حالة وجود أي تعب. قد تهيج الأبخرة مجرى تنفسك وتتسبب في الإصابة بأمراض.
- لا تفتح البطارية. قد تتلف البطارية في حالة التدخل بصورة غير مناسبة.
- لا تحاول أبداً القيام بشحن بطاريات غير قابلة للشحن. فئمة خطر حدوث حريق وانفجار.
- غير مسموح باستخدام البطارية إلا ارتباطاً مع هذا المصباح فقط. أي أجهزة كهربائية أخرى قد تزيد الحمل على البطارية وبالتالي تتسبب في تلفها.
- لا تتخلص من البطارية ضمن القمامة المنزلية!
- لا تتخلص من البطارية في المجاري المائية!
- لا تعرّض البطارية لأشعة الشمس أو لدرجات الحرارة شديدة الارتفاع!

إرشادات السلامة المتعلقة بالمنتج

- لا تعرّض المصباح للرطوبة أو للمطر أو للرمال أو للحرارة المفرطة عن طريق أجهزة التدفئة أو أشعة الشمس.
- لا تقم بتغطية المصباح بالمناشف أو أية أشياء أخرى. فئمة خطر حدوث حريق.
- لا تقم مطلقاً بفتح لوحة التشغيل® VITACORE. حيث يتعرض المصباح للتلف على نحو لا يمكن إصلاحه.

شرح الرموز

- غير مسموح بانتزاع اللوحات الإرشادية أو الرموز ولا تغطيتها. احرص على قراءة وفهم دليل الاستخدام قبل التشغيل لأول مرة.



خطر الإضرار بالعيون! لا تقم مطلقاً بالنظر إلى لمبة LED مباشرة.



استبدل أي لوح واقية تعرض للانفجار. توجد لمبة الإضاءة خلف لوح واقية يحمي المستخدم من التعرض لحروق، ويحمي لمبة LED من التعرض لتلفيات. لا يُسمح بتشغيل المصباح بدون توفر اللوح الواقي أو في حالة تعرضه للتلف. يجب استبدال اللوح الواقي بأخر جديد غير تالف (قطعة غيار أصلية).

لا تقم بشحن البطارية إلا في أماكن جافة.

لا تقم بحرق البطارية!

محول أمان للحماية من الماس الكهربائي

مسموح بالت تركيب على أسطح ذات مستوى معتدل فيما يتعلق بقابلية الاشتعال

الاستخدام المطابق للتعليمات

المصباح مخصص للإضاءة المتنقلة المحددة مكانياً وزمانياً في المناطق الداخلية والخارجية. لا تقم بأي أعمال بخلاف الأعمال المنصوص عليها في دليل الاستخدام هذا. وأي استخدام آخر مخالف لذلك يعد استخداماً خاطئاً وغير مسموح به. ولن تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن هذا الاستخدام المخالف.

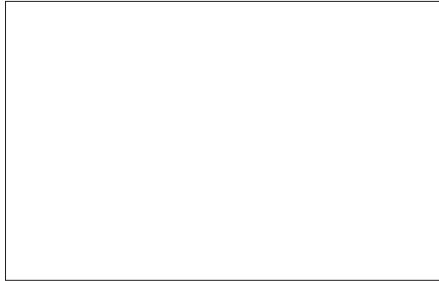
من أجل سلامتك

إرشادات السلامة الأساسية

- للتعامل الآمن مع هذا المصباح يجب على المستخدم أن يقوم بقراءة وفهم دليل الاستخدام الوارد هنا قبل تشغيل المصباح لأول مرة.
- احرص على إتباع كل إرشادات السلامة الواردة! إغفالك لإرشادات السلامة سوف يعرضك للخطر أنت والتخزين. احتفظ بدليل الاستخدام هذا لاستخدامه في المستقبل، وأبقه دائماً في متناول اليد.
- في حالة قيامك ببيع المصباح أو تقديمه لطرف ثالث، يلزم أن تسلمه أيضاً دليل الاستخدام هذا.
- لا تستخدم المصباح إلا إذا كان سليماً وخالياً من أية عيوب. إذا كان المصباح أو جزءاً منه (أيضاً لمبات LED) تالفاً، فقم على الفور بالاتصال بمركز الخدمة التابع لنا.
- هذا المصباح غير مخصص للاستخدام من قبل أشخاص يعانون من إعاقة بدنية أو حسية أو ذهنية أو يعانون من قصور في الخبرة و/أو المعرفة اللازمة، ما لم يتم هذا الاستخدام تحت إشراف شخص مسئول عن سلامتهم أو يكونوا قد تعرفوا على كيفية استخدام المصباح من خلال الإرشادات الواردة هنا.
- تأكد من انتفاء إمكانية لعب الأطفال بالمصباح.
- احرص دائماً على إتباع تعليمات وقواعد السلامة والصحة والعمل السارية على المستويين المحلي والعالمي.

السلامة الكهربائية

- لا تقم بتوصيل وحدة إمداد القدرة إلا بمقابس ذات ملامسات تأريض تم تثبيتها وتأريضها وفحصها على نحوٍ فني دقيق.
- تحقق قبل توصيل وحدة إمداد القدرة من توافق مصدر القدرة الكهربائية مع بيانات التوصيل الخاصة بوحدة إمداد القدرة.
- لا تمسك بالقابس الكهربائي ويديك مبتلئين! احرص دائماً على شدّ القابس الكهربائي من القابس نفسه، وليس من الكابل، من أجل إخراجه من المقبس.
- احرص على ألا يتعرض كابل الشبكة للثني أو اللي أو الشدّ أو الدهس. احرص على حمايته من الحواف الحادة أو التعرّض لزيوت وحرارة.
- لا ترفع المصباح مطلقاً من الكابل.
- احرص قبل كل استخدام على فحص القابس والكابل.
- في حال تلف كابل الشبكة، قم على الفور بسحب القابس الكهربائي. لا تقم مطلقاً باستخدام المصباح وكابل الشبكة تالفاً.
- قم دائماً بإطفاء المصباح قبل سحب القابس الكهربائي.
- في حالة عدم استخدام المصباح لفترة مطوّلة، قم دائماً بسحب القابس الكهربائي.
- احرص دائماً قبل نقل المصباح أو تغيير موضعه على سحب القابس الكهربائي.
- لا تستخدم إلا كابل التمديد المخصص للاستعمال مع المصباح والمجال المحيط.
- لا تستخدم أية تجهيزات إضافية خافضة للإضاءة.
- إذا تعرضت كابلات وحدة إمداد القدرة للتلف، فيجب استبدالها من قبل الجهة الصانعة تجنباً للتعرض للمخاطر.



DURABLE · Hunke & Jochheim GmbH & Co. KG

Westfalenstraße 77–79 · 58636 Iserlohn

P.O. Box 1753 · 58634 Iserlohn · Germany

Freecall 00800 00582872

Phone +49 2371 662445

info@lucra.de · www.lucra.eu